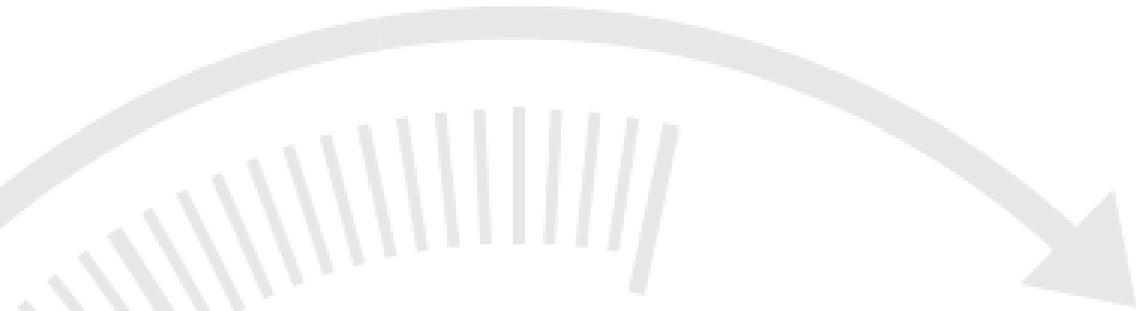




SEAT POST
SPECIAL ADAPTER
USER MANUAL



www.itm.it



English

SIT'N'GO

- PAG. 2 Assembly instructions
- PAG. 4 Assembly the saddle
- PAG. 5 Saddle positioning
- PAG. 8 Saddle pre-adjustment
- PAG. 8 Micro adjustment

SIT'N'GO SPECIAL ADAPTER FOR ANY SADDLE TYPE

- PAG. 14 Saddle assembly
- PAG. 20 Saddle positioning

WARRANTY

- PAG. 22 Periodic maintenance
- PAG. 23 Warranty limits



Italiano

SIT'N'GO

- PAG. 28 Istruzioni di montaggio
- PAG. 30 Montaggio sella
- PAG. 32 Posizionamento sella
- PAG. 34 Pre-regolazione sella
- PAG. 36 micro regolazione
e bloccaggio sella

ADATTATORE SPECIALE PER UTILIZZO CON QUALSIASI TIPO DI SELLA

- PAG. 41 Assemblaggio sella
- PAG. 46 Posizionamento sella

GARANZIA

- PAG. 48 Manutenzione periodica
- PAG. 49 Limitazione di garanzia



Deutsch

SIT'N'GO

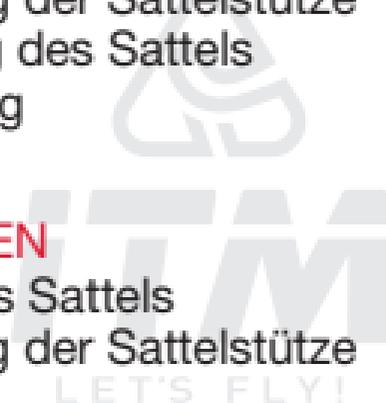
- PAG. 53 Montageanleitung
- PAG. 55 Montage des Sattels
- PAG. 57 Positionierung der Sattelstütze
- PAG. 58 Voreinstellung des Sattels
- PAG. 60 Feineinstellung

SPEZIALADAPTER FÜR ALLE SATTELTYPEN

- PAG. 64 Anbringen des Sattels
- PAG. 70 Positionierung der Sattelstütze

GARANTIE

- PAG. 73 Regelmäßige Wartung
- PAG. 71 Garantiebestimmungen



Français

SIT'N'GO

- PAG. 77 Instructions de montage
- PAG. 79 Montage de selle
- PAG. 80 Positionnement de selle
- PAG. 83 Pré-ajustement selle
- PAG. 83 Micro-ajustement

ADAPTATEUR SPÉCIAL POUR TOUT TYPE DE SELLE

- PAG. 89 Assemblage de la selle
- PAG. 95 Positionnement de la selle

GARANTIE

- PAG. 97 Entretien périodique
- PAG. 98 Limites de garantie



Español

SIT'N'GO

- PAG. 101 Instrucciones de montaje
- PAG. 103 Montaje de sillín
- PAG. 104 Posicionamiento de sillín
- PAG. 107 Pre-Adjuste de sillín
- PAG. 107 Micro ajuste

ADAPTADOR ESPECIAL PARA CUALQUIER MODELO DE SILLINES

- PAG. 113 Montaje del sillín
- PAG. 119 Posicionamiento del sillín

GARANTÍA

- PAG. 121 Mantenimiento Periódico
- PAG. 122 Límite de Garantía

繁體中文

PAG. 125	第二頁	組裝說明
PAG. 127	第四頁	組裝座墊
PAG. 128	第五頁	放置座墊
PAG. 131	第八頁	預先調整座墊
PAG. 131	第八頁	細微調整

Sit'N'Go 自行車座墊產品使用者手冊

PAG. 136	第十頁	組裝自行車座墊
PAG. 142	第十一頁	放置自行車座墊

Sit'N'Go 特殊轉接器

PAG. 144	第十頁	定期保養
PAG. 145	第十一頁	有限保固服務

保固



LET'S FLY!

日本語

Sit'N'Go サドル・システム・ ユーザー・マニュアル

- PAG. 150 組立説明
- PAG. 152 サドルの組立。
- PAG. 153 サドル・ポジショニング
- PAG. 156 サドルの前調節
- PAG. 156 ミクロ調節

Sit'N'Go 特製アダプタ

- PAG. 162 サドルの組み立て
- PAG. 168 サドルの位置合わせ

保証

- PAG. 170 定期メンテナンス
- PAG. 171 保証範囲の制限

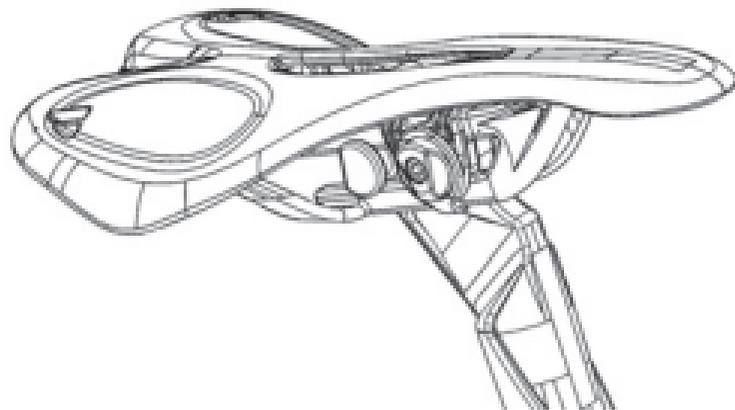




ENGLISH



ITM SIT'N'GO SADDLE SYSTEM USER MANUAL



Thank you for choosing ITM Sit'n'Go Saddle System, a product that will guarantee performance and safety over time. Please pay attention to all instructions provided, and follow them carefully.



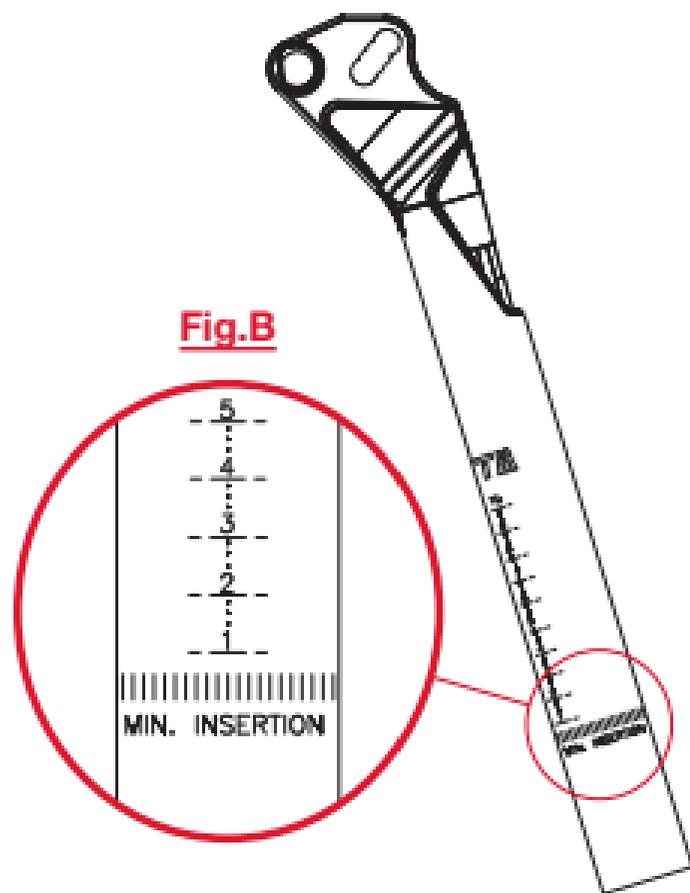


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Check the diameter of the seat-post tube against the diameter of the seat tube on your frame, a difference over 0.15mm could be dangerous.
- Do not apply grease while assembling carbon seat posts.
- Apply a small amount of grease while assembling aluminum seat posts.
- Follow the instructions relating the seat post tightening torque indicated on the part itself.
- An excessive tightening torque can cause serious safety problems.

⚠ WARNING!

- Do not exceed the insertion limit while fitting your frame inside the seat tube (**Fig.B**).
- Do not over-tighten the seat-post screws or the clamp screws.



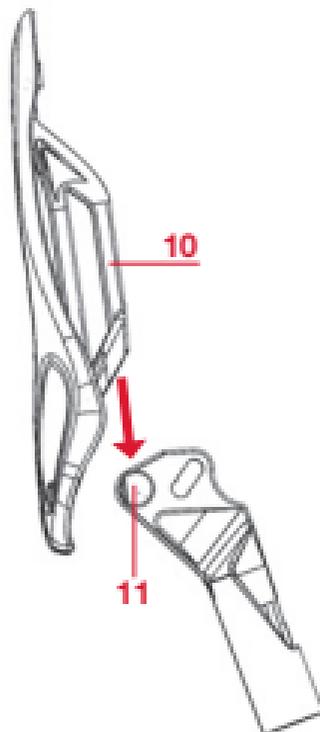


ASSEMBLING THE SADDLE

OPERATIONS

- The saddle can be assembled either before or after the positioning of the seat post on the bicycle
- Pre-assembly operations: insert the rail (10) into the pin (11) (Fig.D)

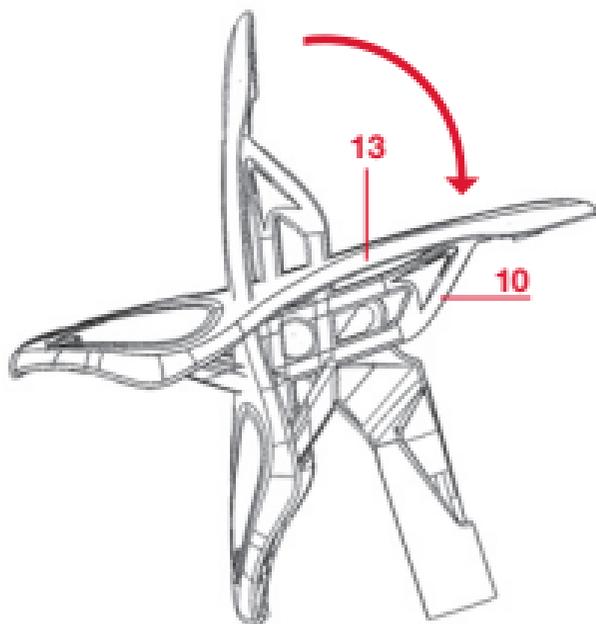
Fig.D



SADDLE POSITIONING

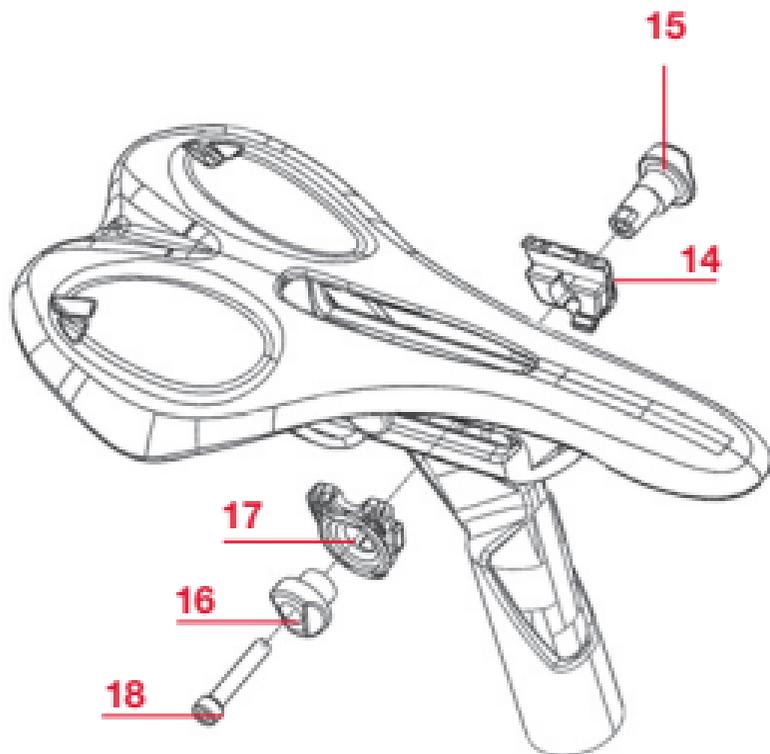
- Move the saddle horizontally until it reaches the holes (13) on the seat-post head (Fig.E). The four holes permit the pre-positioning (macro-regulation) of the saddle. Choose which hole best fits your frame angle according to the position and, most of all, to the seat-tube angle of your frame.

Fig.E

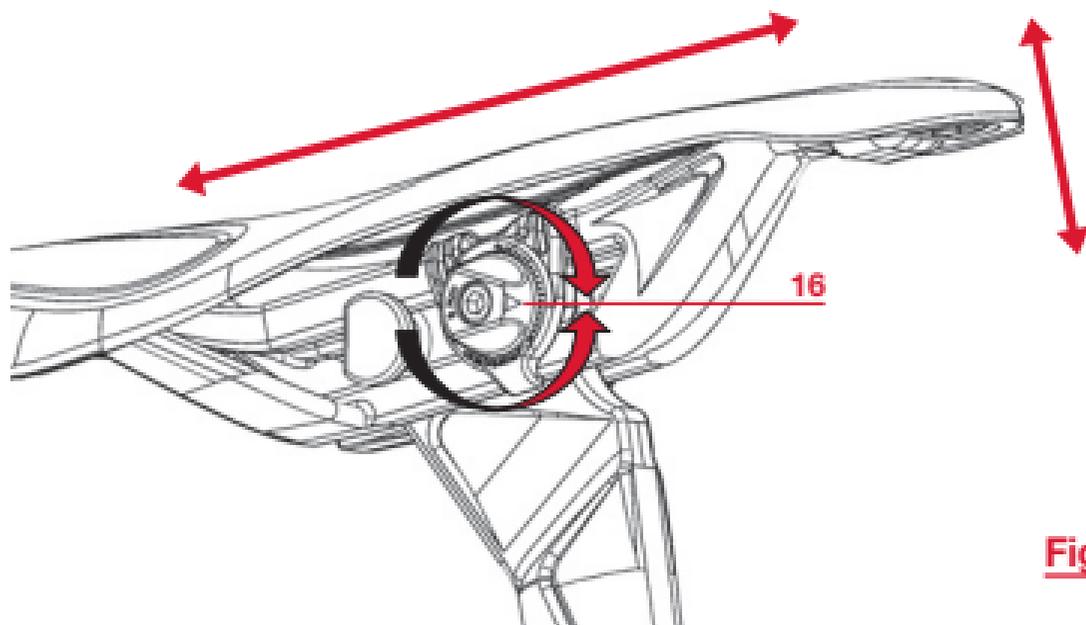




- Position the rail close to the chosen hole, then insert the flanges and the pivots (15-14-16-17) as shown in **Fig.C**, making sure that the left part (14-15) fit perfectly inserted into the right one (16-17).

**Fig.C**

- Make sure that the flanges (14-17) perfectly embrace the superior and inferior parts of the fork (10) and that the flanges ears turn upwards (Fig.F e Fig.G).

**Fig.F**



SADDLE PRE-ADJUSTMENT

- Slightly tighten the bolt **(18)** making it possible for the saddle to adjust through forward/backward movement of the rail, following the millimeter scale on the rail **(Fig.F e Fig.G)**.

MICRO ADJUSTMENT

- Once reached the desired position, manually rotate the pivot/handle **(16)** **(Fig.F e Fig.G)**, to incline the saddle upwards or downwards through micro regulation.

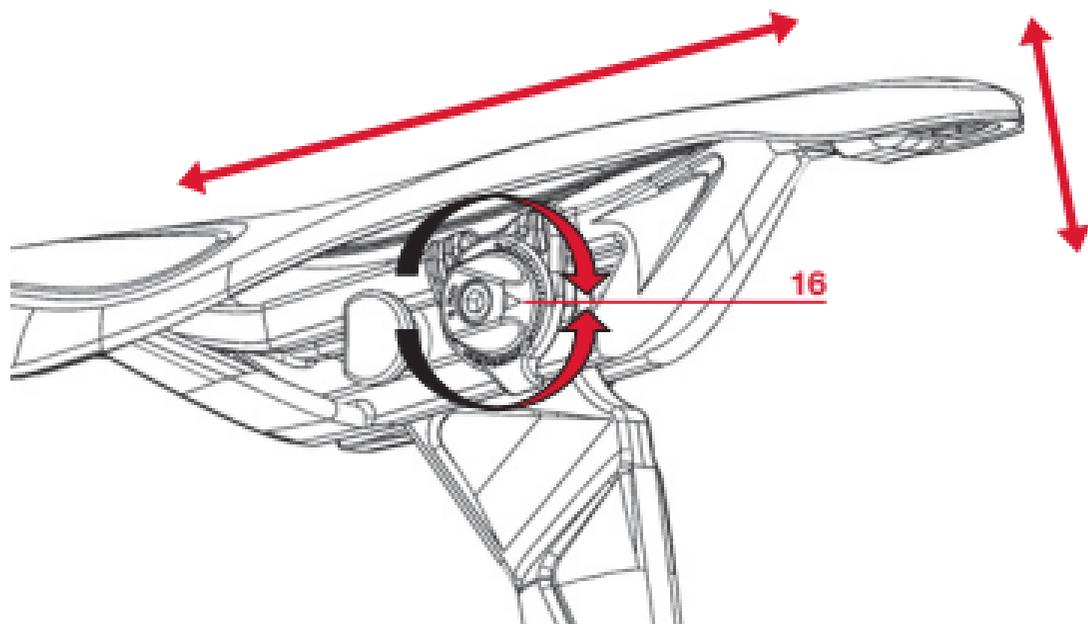


Fig.F



- After rechecking the saddle positioning (both inclination and forward/backward movement) tight the bolt for the definitive torque **(18)**, paying attention to what has
- been written above for the tightening torque.

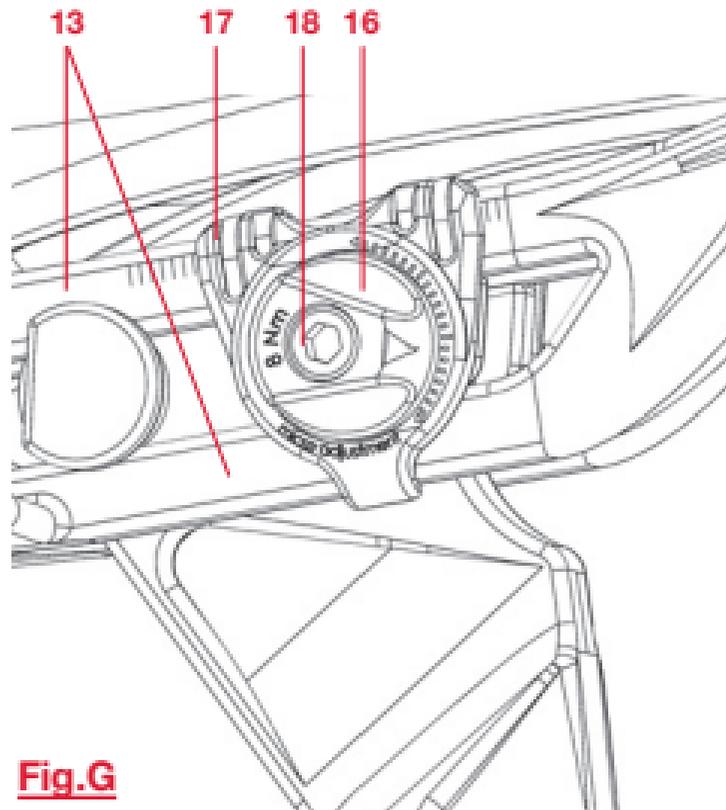


Fig.G

 **WARNING!**

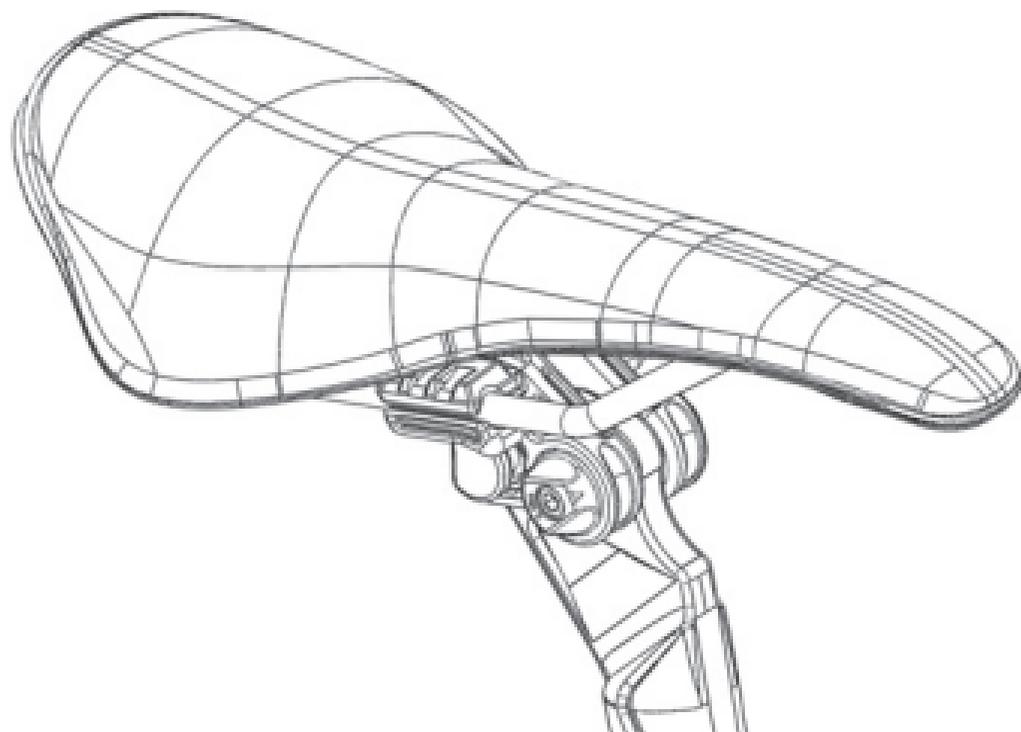
Incorrect tightening can cause undesired movement of the seat and consequential physical injuries. Over-tightening can cause undesired damages that are not due to the product itself.



SIT'N'GO SPECIAL ADAPTER FOR ANY SADDLE TYPE

ENGLISH

12



Sit'n'Go saddle system is provided with a special adapter that permits any type of saddle of different brands to benefit from the patented SIT'N'GO system. Indeed any standard saddle with its own fork can be assembled on SIT'N'GO system and it can benefit from its microadjustment.

For this purpose please follow carefully the instruction below.





SADDLE ASSEMBLY

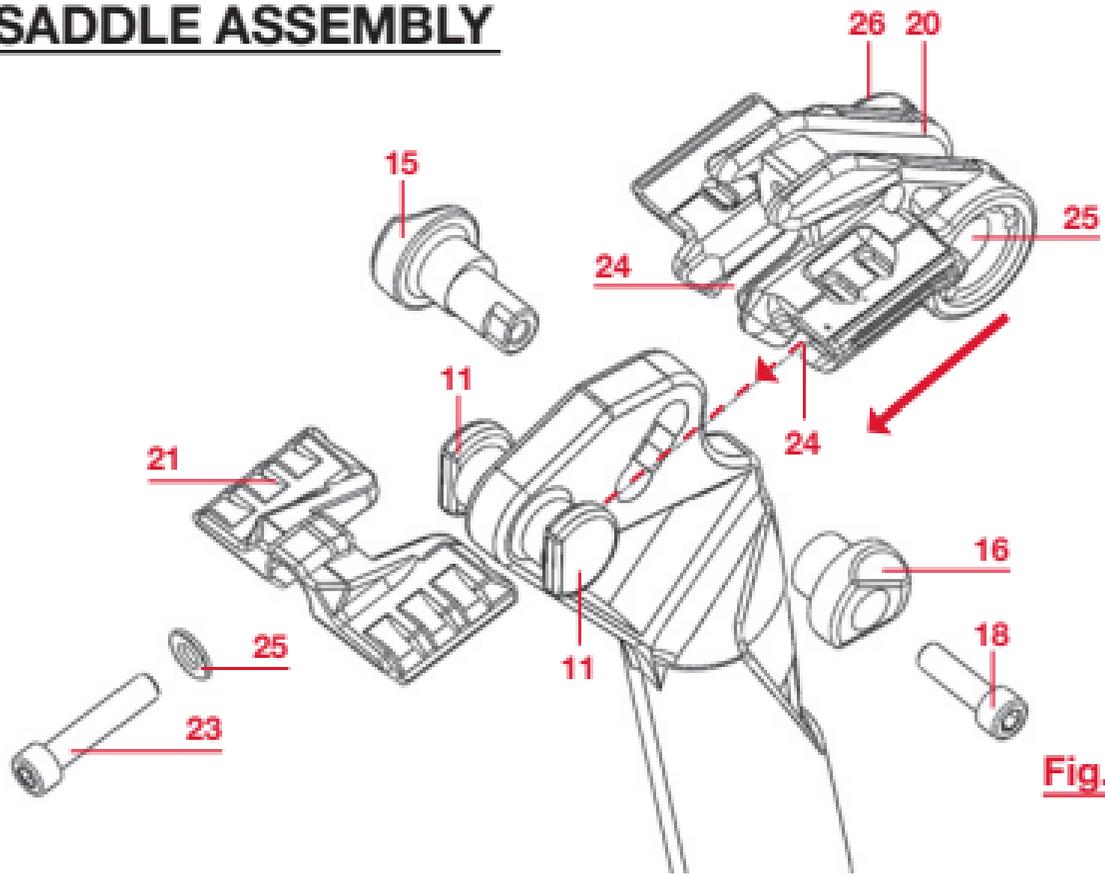
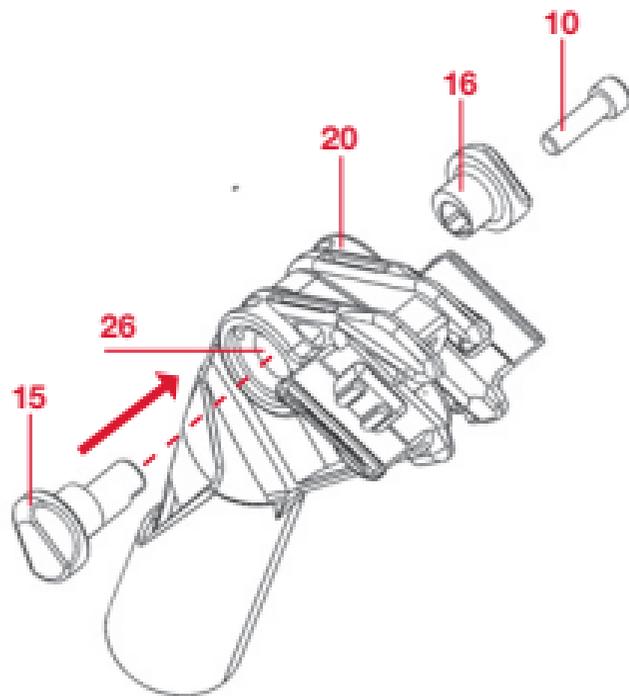


Fig.1

- Insert the adapter's (20) slots (24) in the seat-post's (Fig. I) pivot. Rotating the adapter (20) (see instruction above). Insert pivot (15) into one selected hole (13) making sure that the pivot is positioned in the right place (26) (Fig. L).

**Fig.L**



- Secondly, **(Fig. M)** insert the eccentric **(16)** in its right place **(25)**, taking care to pair-fit the pivot **(15)** with the eccentric **(16)** (see instruction above).

Insert the screw **(18)** into the eccentric **(16)** by tightening without completely pressing it **(Fig N)**. Manually rotate the eccentric **(16)** to make sure that the adapter **(20)** can incline to both directions **(Fig. O)**.

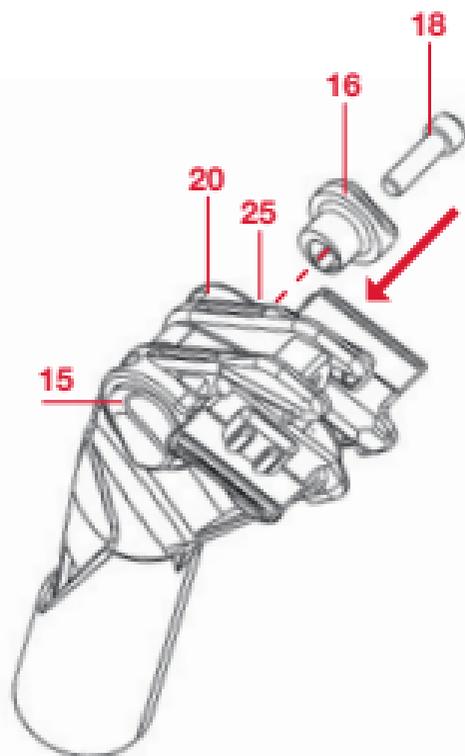
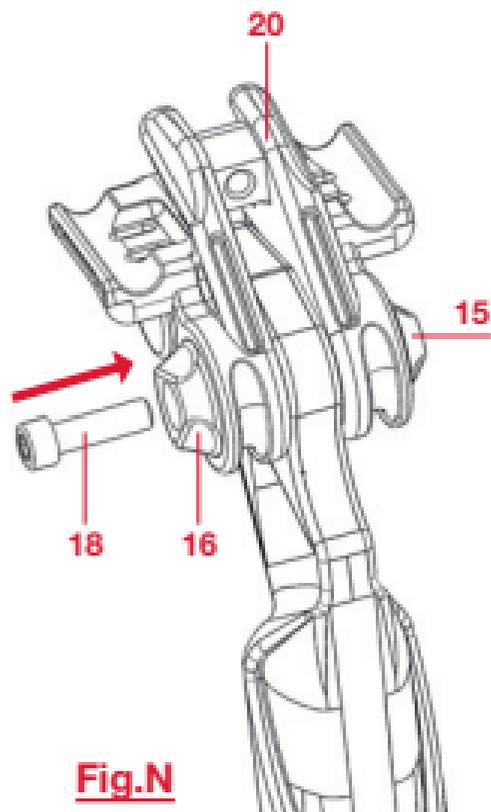
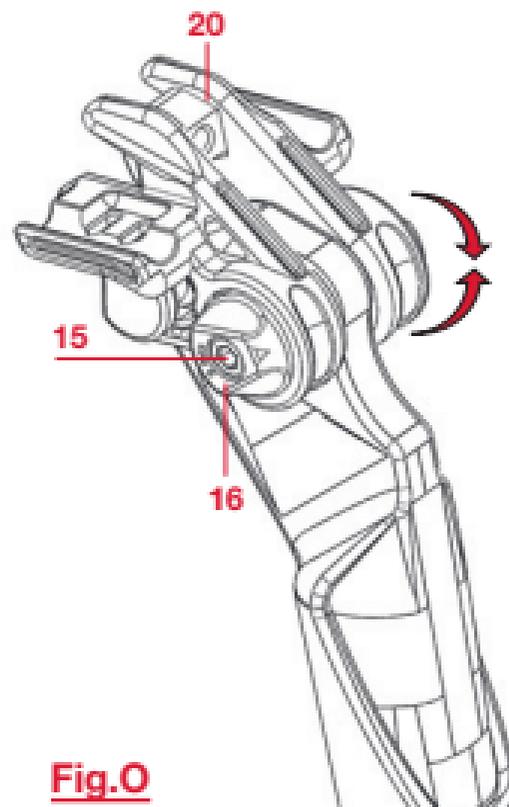
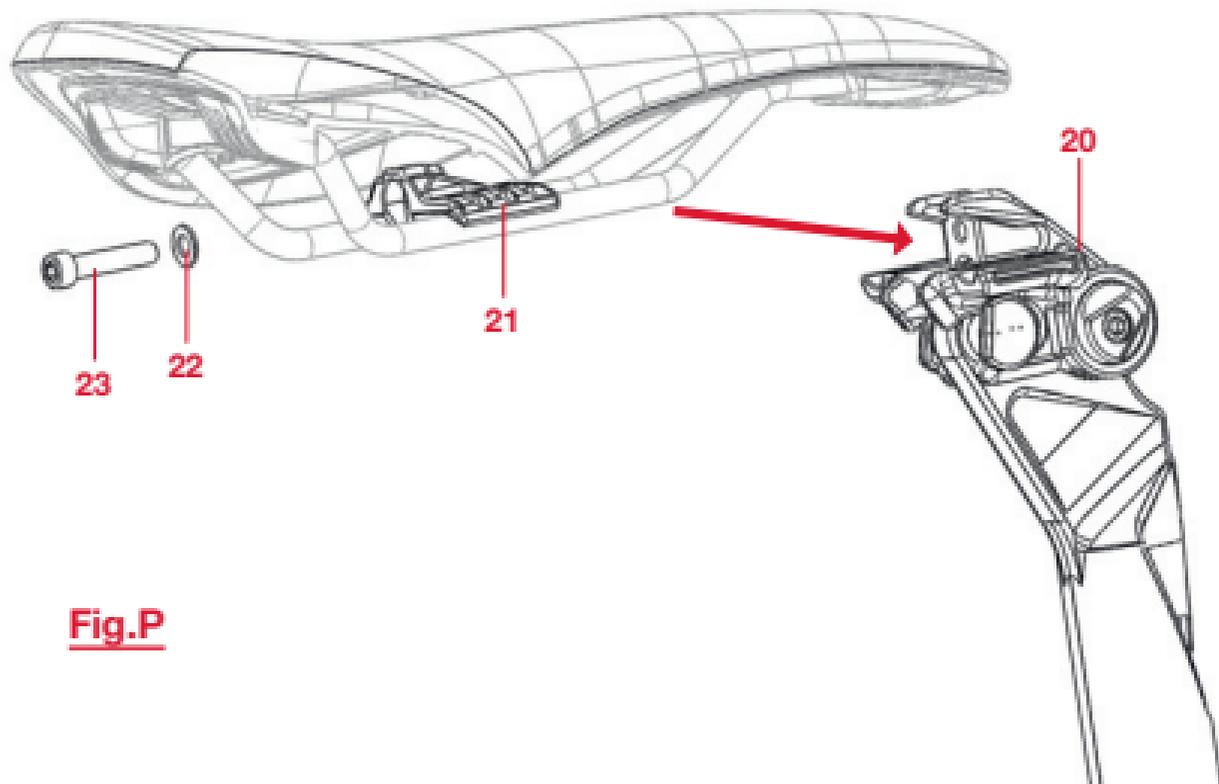


Fig.M

**Fig.N****Fig.O**



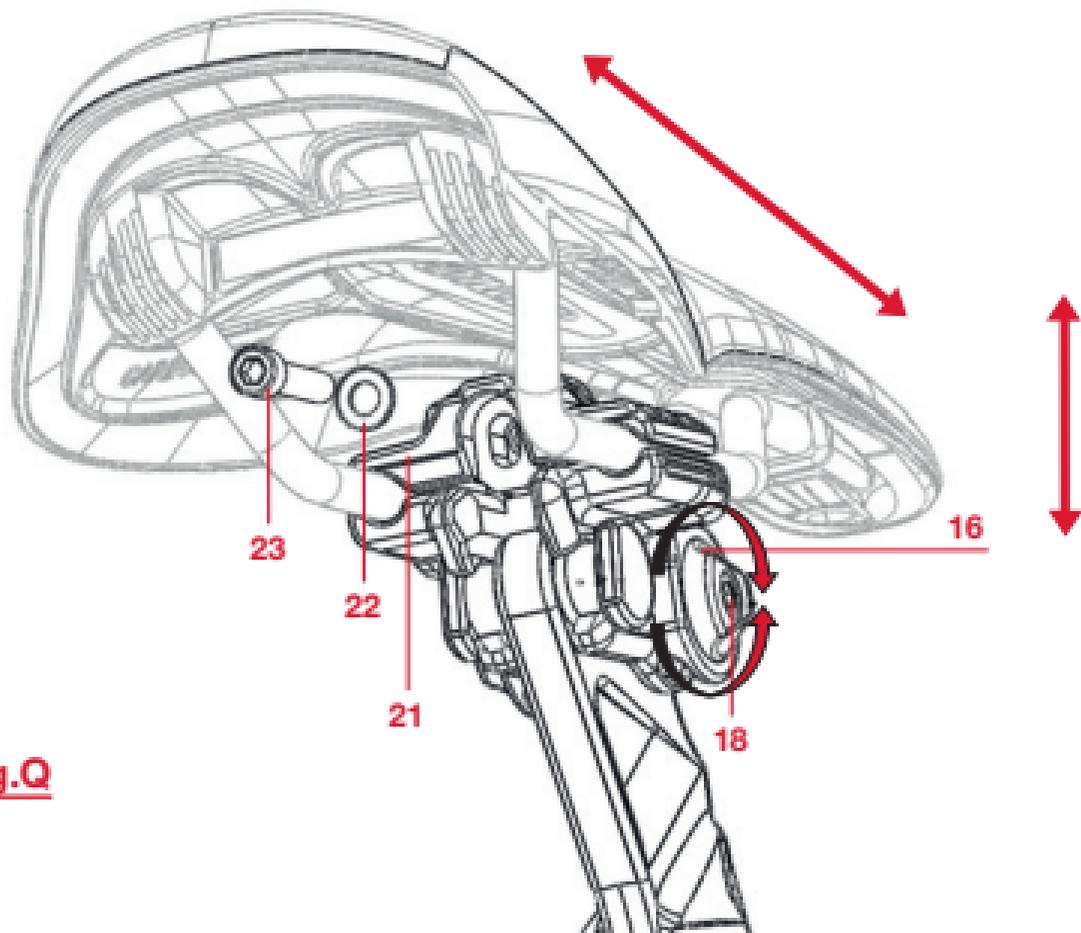
- Take your saddle and position your clamp **(21)** on the saddle rail (between the saddle frame and the rail) **(Fig. P)**. Position the saddle and clamp **(21)** in the adapter **(Fig. P)**.

**Fig.P**



SADDLE POSITIONING

- Insert the lock washer (22) and the screw (23) into the clamp's ring (21) and tighten without completely pressing. Regulate the saddle lengthwise for the forward/backward movement and acting on the eccentric (16) find the best saddle inclination (Fig. Q). Completely lock off the screws (18 and 23), following the torque instruction written on the piece.
-  **WARNING!**
Incorrect locking of the screw, can cause undesired movement and damage of the saddle, of the seat-post and of their components.

Fig.Q



PERIODIC MAINTENANCE

- Check the seat post regularly: if you notice any sign of damage, replace the damaged parts immediately.
- Check regularly the correct tightening torque of the seat-post clamp and the bolt **(18 and 23)**.
- In case any sign or crack of the seat post, the fork or the saddle, do not use the product and immediately address your trusted mechanic.
- Periodically wash the product thoroughly using detergents available on the market that do not contain abrasives or solvents.

WARRANTY LIMITS

- The final decision to repair or substitute the defective items covered by warranty is on discretion of ITM. It is the user's responsibility to check periodically the product to determine whether it is necessary to contact ITM service center.
- Claim under this warranty must be made through an authorized dealer. Together with the warranty card, a proof of purchase is required.





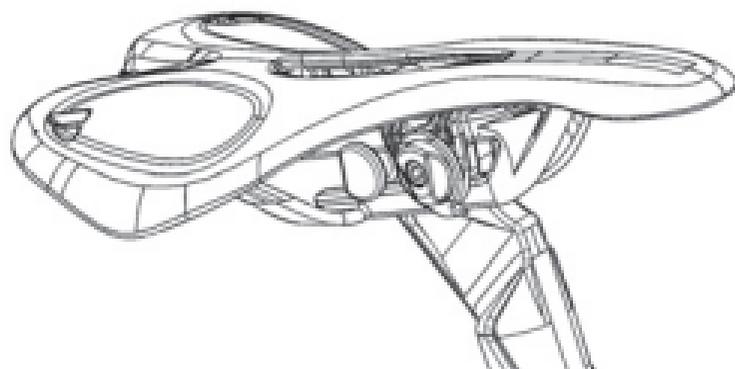
NOT COVERED BY WARRANTY

- products modified, not correctly used.
- products not correctly assembled or repaired.
- products damaged by the use of other materials or assembled by unskilled personnel.
- products used in competitions, on acrobatic races or during exhibitions.
- aesthetical finishes.
- average wear and tear of time.
- cost of labor for assembling/disassembling.
- shipment cost.





MANUALE D'USO E DI UTILIZZO CORRETTO DEL REGGISELLA SIT'N'GO



Vi ringraziamo per avere acquistato il reggisella SIT'N'GO ITM, un prodotto che vi garantirà sicurezza e funzionalità nel tempo. Vi preghiamo di seguire attentamente e scrupolosamente le nostre indicazioni qua sotto riportate.



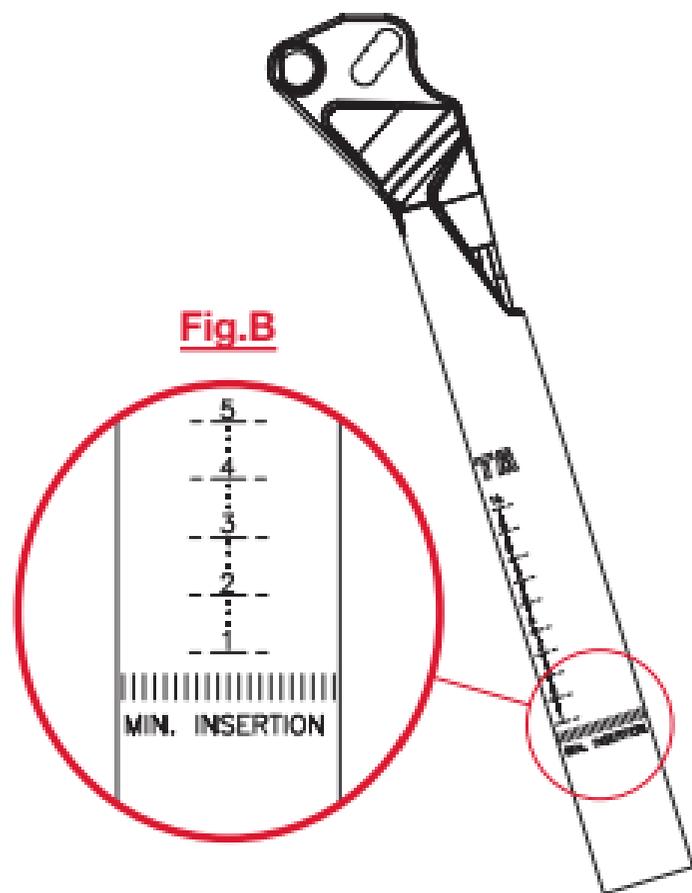


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Verificate il diametro del cannotto reggisella con il diametro del tubo sella del vostro telaio, una differenza maggiore di 0,15 mm potrebbe essere dannosa. Per il reggisella in carbonio non applicate grassi nel montaggio.
- Per il reggisella in alluminio è consigliato ingrassarli leggermente prima del montaggio.
- Seguite le informazioni per quanto riguarda la coppia di serraggio del reggisella che è segnalata sul pezzo stesso e della vite di bloccaggio del set di regolazione (micro adjustment) sempre segnalato sul pezzo stesso
- Una coppia di serraggio superiore potrebbe portare a problemi di sicurezza.

⚠ ATTENZIONE!

- Rispettate il limite di inserimento all'interno del tubo sella del vostro telaio (**Fig.B**).
- Non serrate più del dovuto le viti del reggisella e nemmeno le viti del collarino.



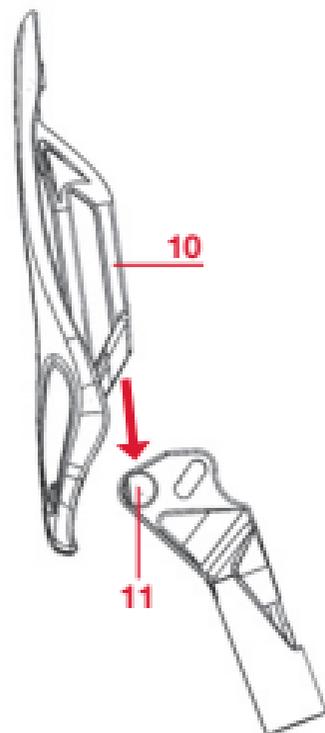


MONTAGGIO SELLA

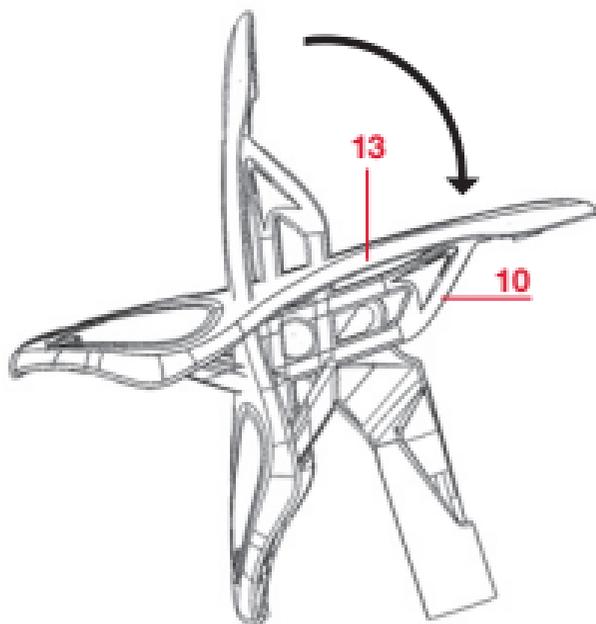
OPERAZIONI

- La sella può essere indifferentemente premontata prima al reggisella, o montata in seguito, quando il reggisella fosse già posizionato sulla bicicletta.
- Per eseguire il pre-montaggio, infilare la forchetta (10) nel perno (11) (Fig.D).

Fig.D



- Portare la sella in posizione orizzontale, fino all'altezza dei fori **(13)** presenti sulla testa del reggisella **(Fig.E)**. Tali fori (sono quattro), permettono un pre-posizionamento (macro regolazione) della sella stessa. A seconda della posizione e soprattutto dell'angolo del tubo reggisella del telaio, potete scegliere quale foro si adatti meglio all'angolazione del Vostro telaio.

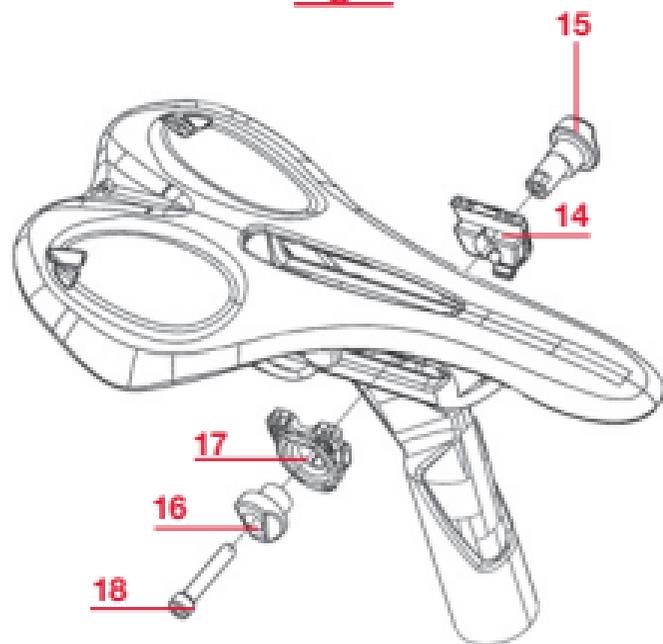
Fig.E



POSIZIONAMENTO SELLA

- Posizionare quindi la forchetta in prossimità del foro scelto e quindi poi inserire nel foro stesso le flange e i perni (15-14-16-17) come mostrato alla **Fig. C**, facendo attenzione che la parte di sinistra (14-15) si inserisca perfettamente nella parte destra (16-17).

Fig.C



Sincerarsi che le flange (14-17) abbraccino perfettamente la parte superiore ed inferiore della forchetta (10) e che le orecchiette delle stesse flange siano rivolte verso l'alto (Fig.F e Fig.G).

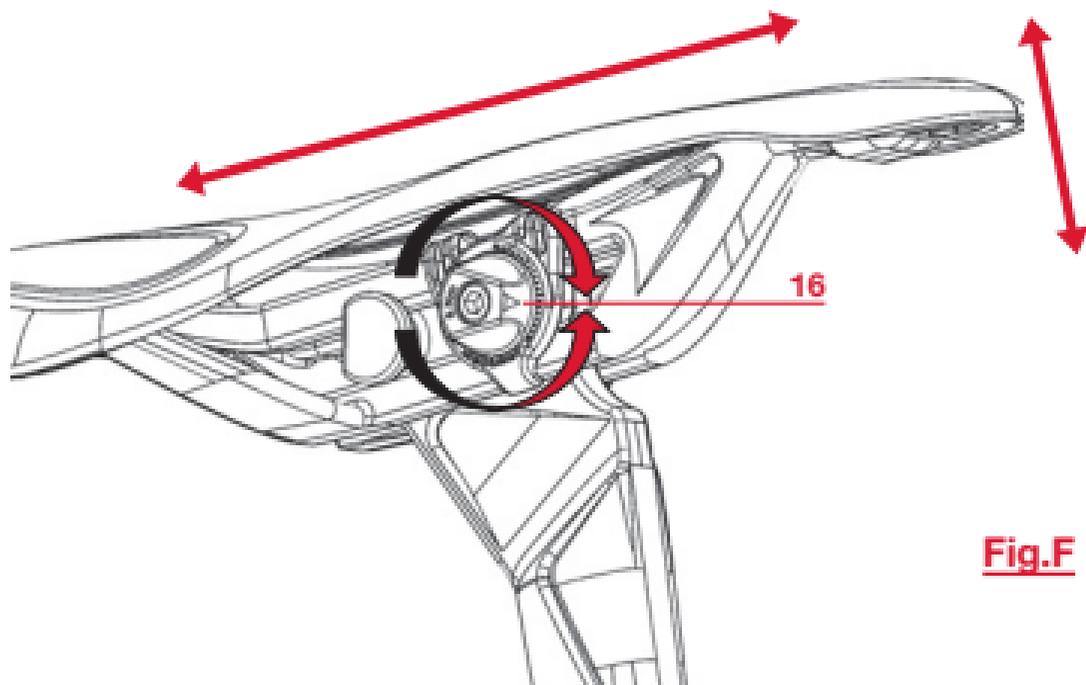


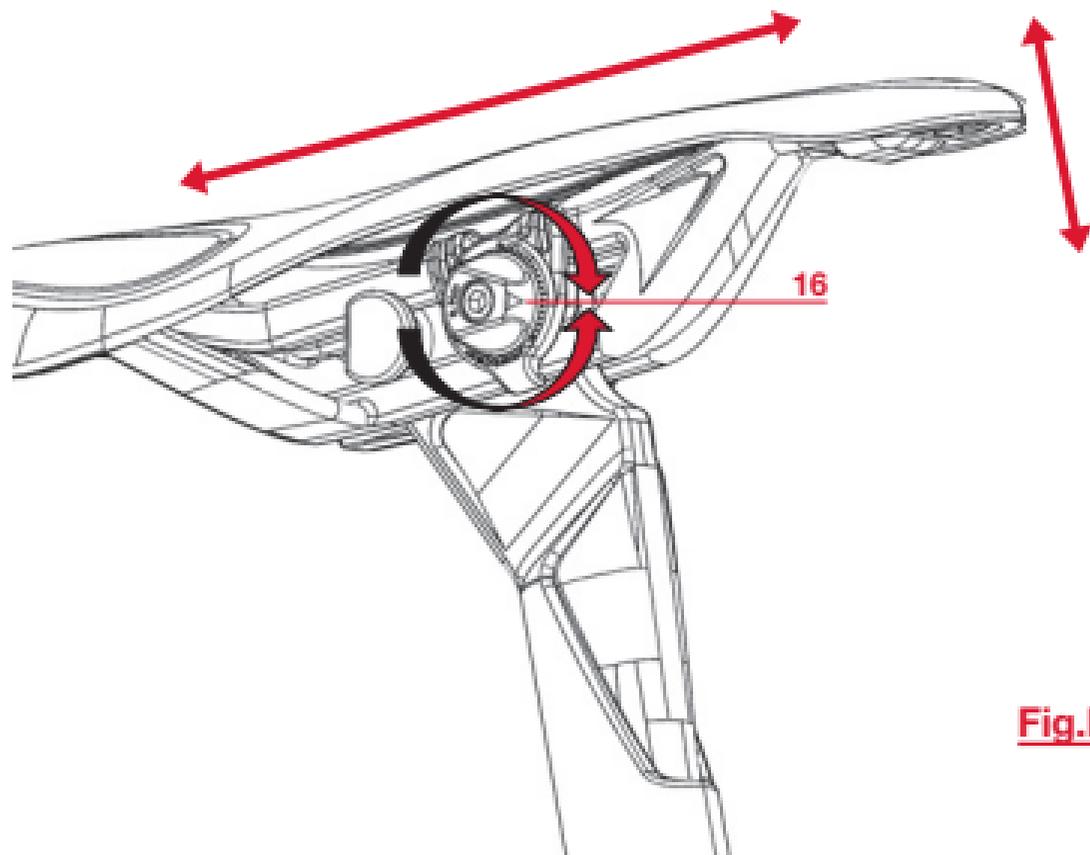
Fig.F





PRE-REGOLAZIONE SELLA

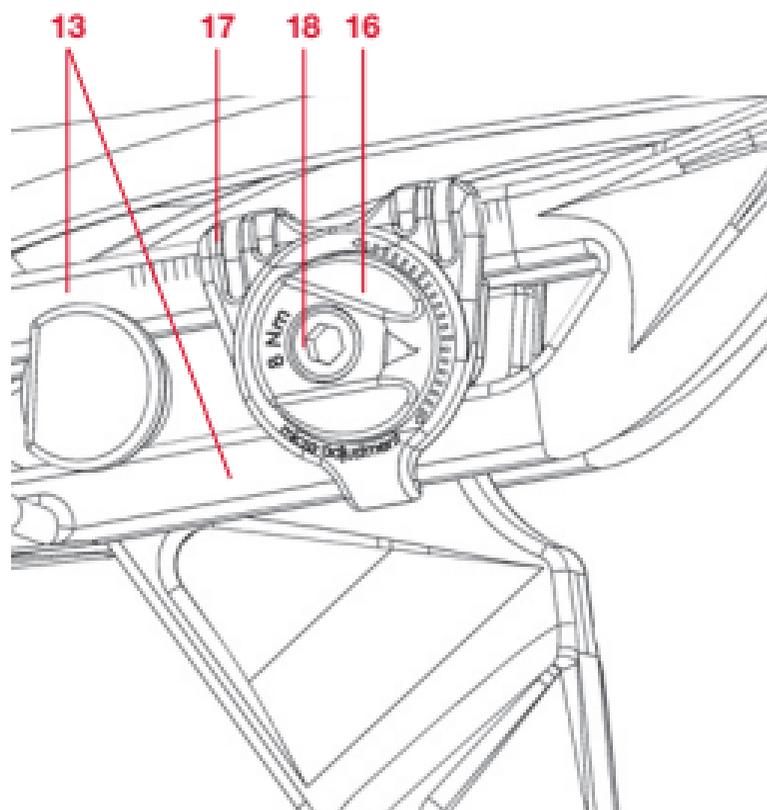
Serrare leggermente la vite **(18)** lasciando quindi la possibilità di regolare il movimento della sella a mezzo di avanzamento o arretramento della forchetta, riferendosi alla scala millimetrata posta sulla forchetta stessa **(Fig.F e Fig.G)**.

**Fig.F**

MICRO REGOLAZIONE E BLOCCAGGIO SELLA

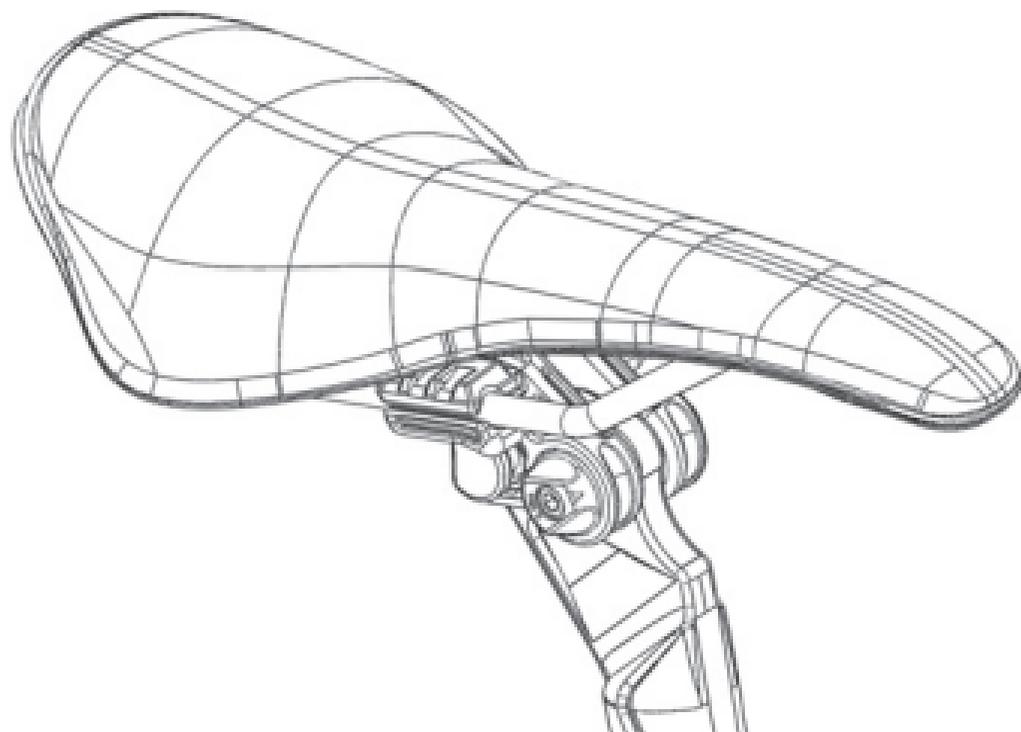


- Raggiunto la posizione desiderata, intervenire manualmente sul perno/manopola **16 (Fig.F e Fig.G)**, la rotazione del quale, permette tramite una micro regolazione, di inclinare verso l'alto o verso il basso la sella stessa.
- Dopo aver ricontrollato il posizionamento della sella (sia per l'avanzamento che per l'inclinazione), procedere con il bloccaggio definitivo della posizione tramite la vite **(18)**, avendo cura di seguire quanto prescritto per la coppia di serraggio.

**Fig.G**



ADATTATORE SPECIALE PER UTILIZZO CON QUALSIASI TIPO DI SELLA





Il sistema SIT'N'GO è dotato di uno speciale adattatore che consente l'utilizzo del sistema brevettato sit'n'go anche con normali selle di ogni marchio. Infatti mediante l'utilizzo di questo adattatore , anche una sella standard dotata di una normalissima forchetta, può essere montata sul sistema SIT'N'GO ed usufruire della microregolazione di cui al brevetto.

Per l'utilizzo si prega di seguire le seguenti fasi:

ASSEMBLAGGIO SELLA

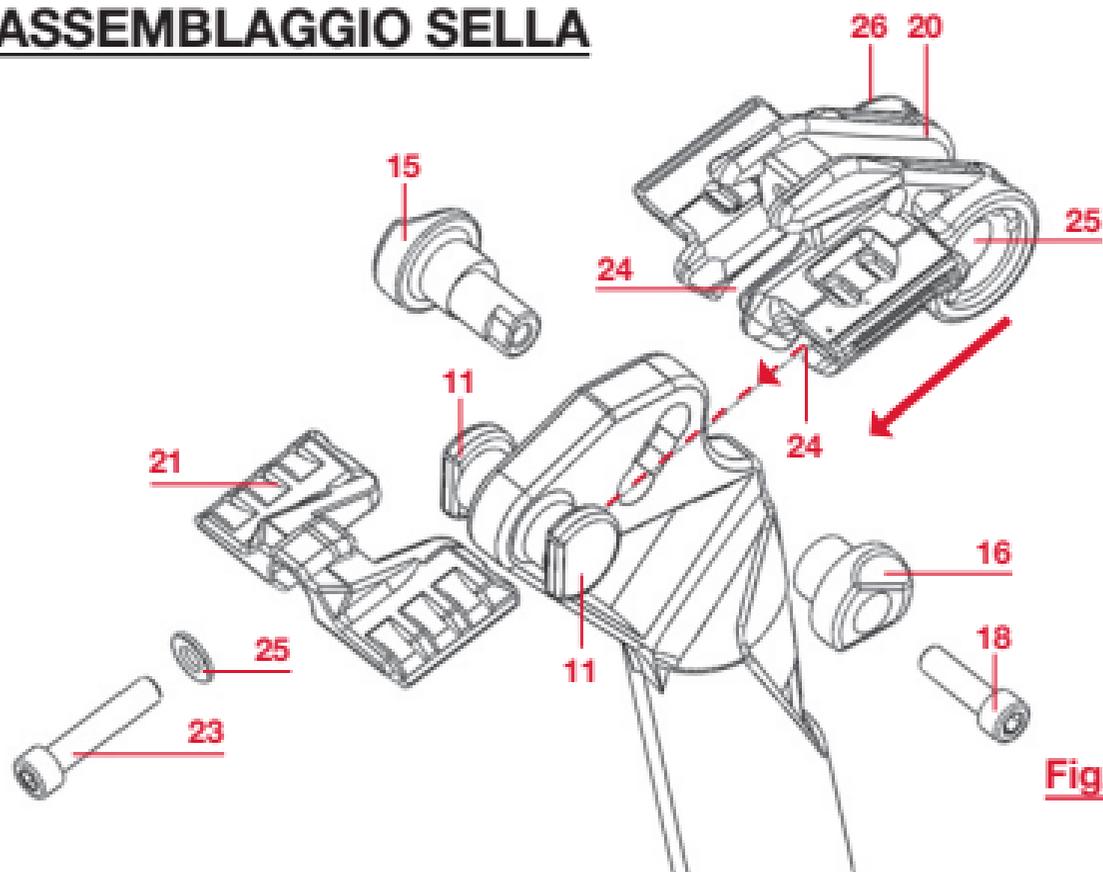
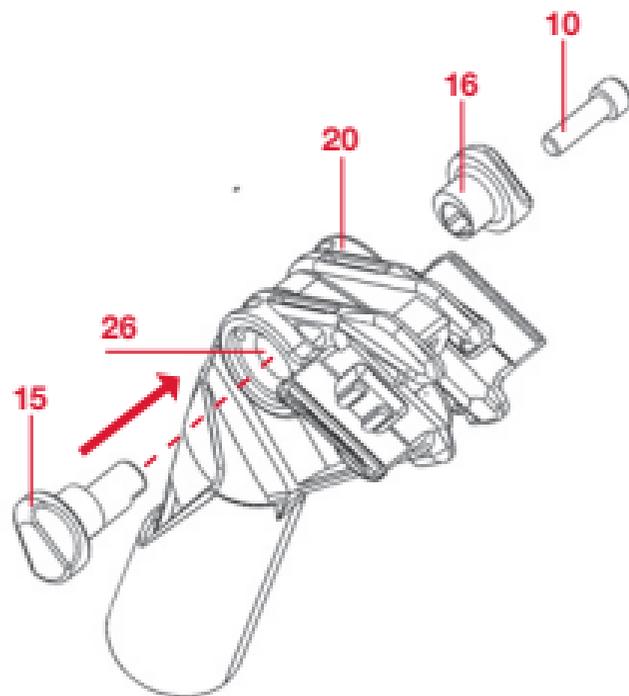


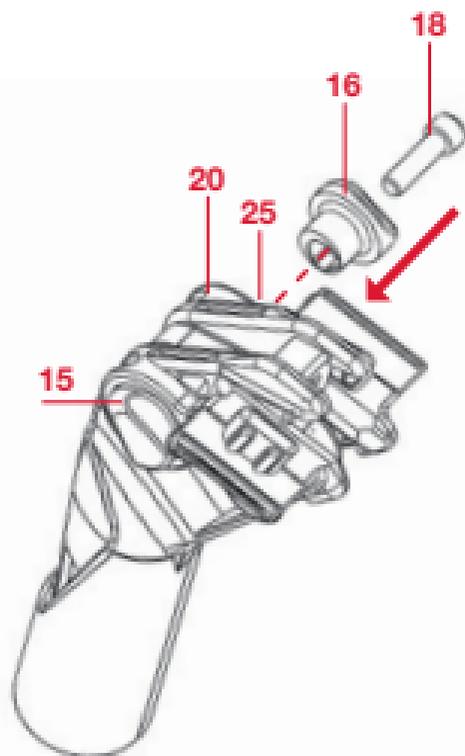
Fig. I

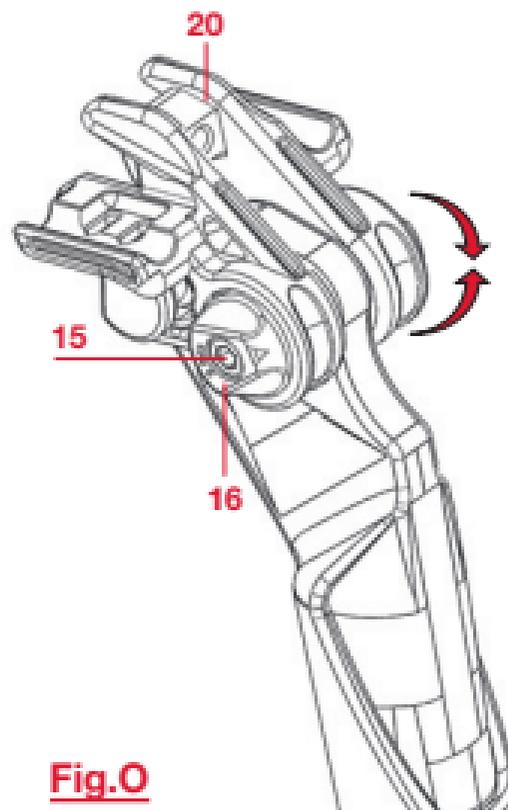
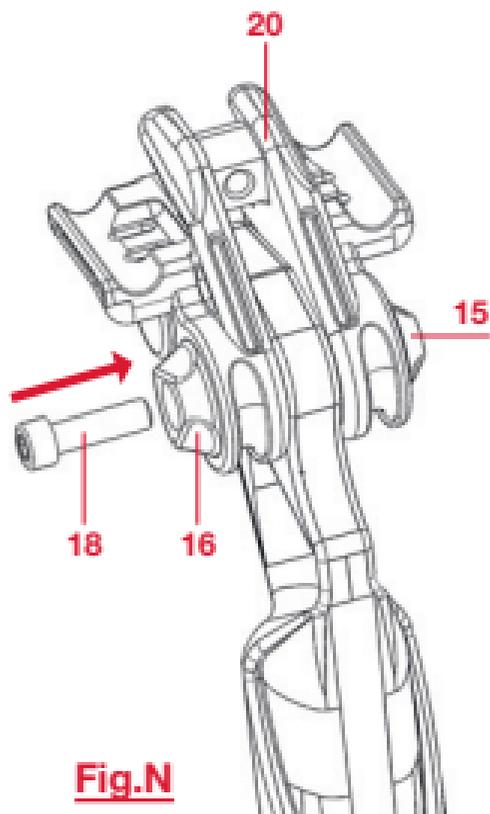


- Inserire le asole (24) dell'adattatore (20) nei perni (11) del reggisella- (FIG I). Ruotando l'adattatore (20), inserire il perno 15 scegliendo uno dei fori 13 (vedi descrizioni precedenti) avendo cura di posizionarlo nell'apposito alloggiamento 26 (FIG L).

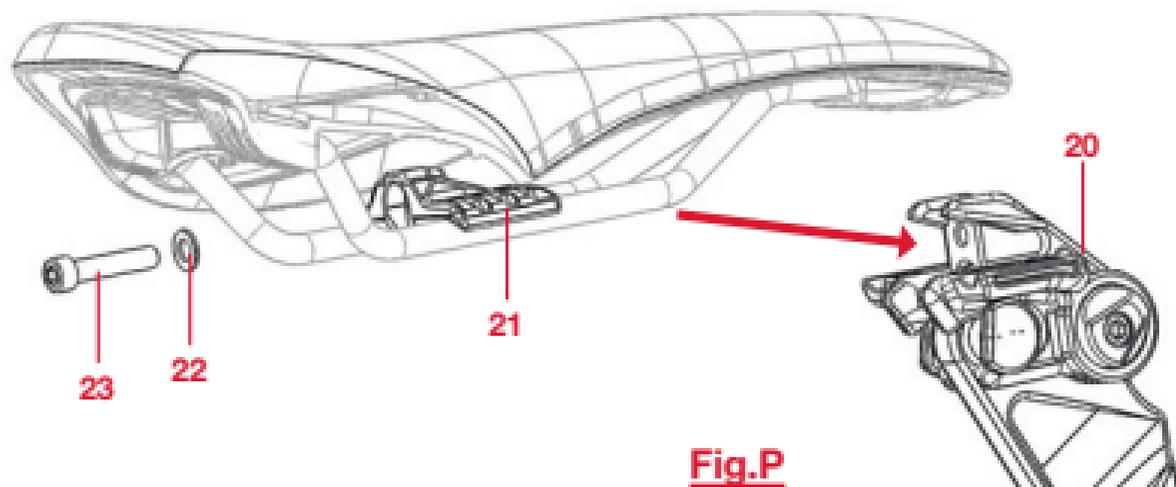
**Fig.L**

- La fase successiva, vede **(FIG M)**, il perno **(15)** infilato nell'alloggio e quindi ora inserire il perno eccentrico **(16)** nell'apposito alloggiamento **(25)**, avendo cura di maschiare il perno **(15)** con l'eccentrico **(16)** (vedi descrizioni precedenti). Inserire la vite **(18)** nel perno **(16)** e avvitare la stessa avendo cura di non bloccarla completamente. **(FIG N)**. ruotare manualmente il perno **(16)** per verificare che l'adattatore **(20)** si inclini nelle due direzioni **(FIG O)**.

**Fig.M**



- Verificato quanto sopra, prendere la sella scelta, posizionare la staffa (21) sopra la forchetta della sella (fra il telaio sella e la forchetta) (FIG P).
Posizionare la sella+staffa (21) sull'adattatore (20) in modo che le due forme si incastrino. (FIG P) .

**Fig.P**



POSIZIONAMENTO SELLA

- Inserire la rondella **(22)** e la vite **(23)** nell'asola della staffa **(21)** e avvitare la vite stessa senza bloccare.
- A questo punto procedere alla regolazione longitudinale della sella per la posizione avanti e indietro agendo sulla sella stessa, e intervenendo sul perno **(16)** ricercare la miglior posizione di inclinazione sella **(FIG Q)** .
Raggiunta le regolazioni desiderate, procedere al bloccaggio definitivo della vite **(18)** e della vite **(23)**, avendo cura di rispettare le indicazioni scritte sui pezzi stessi riguardo la coppia di bloccaggio.

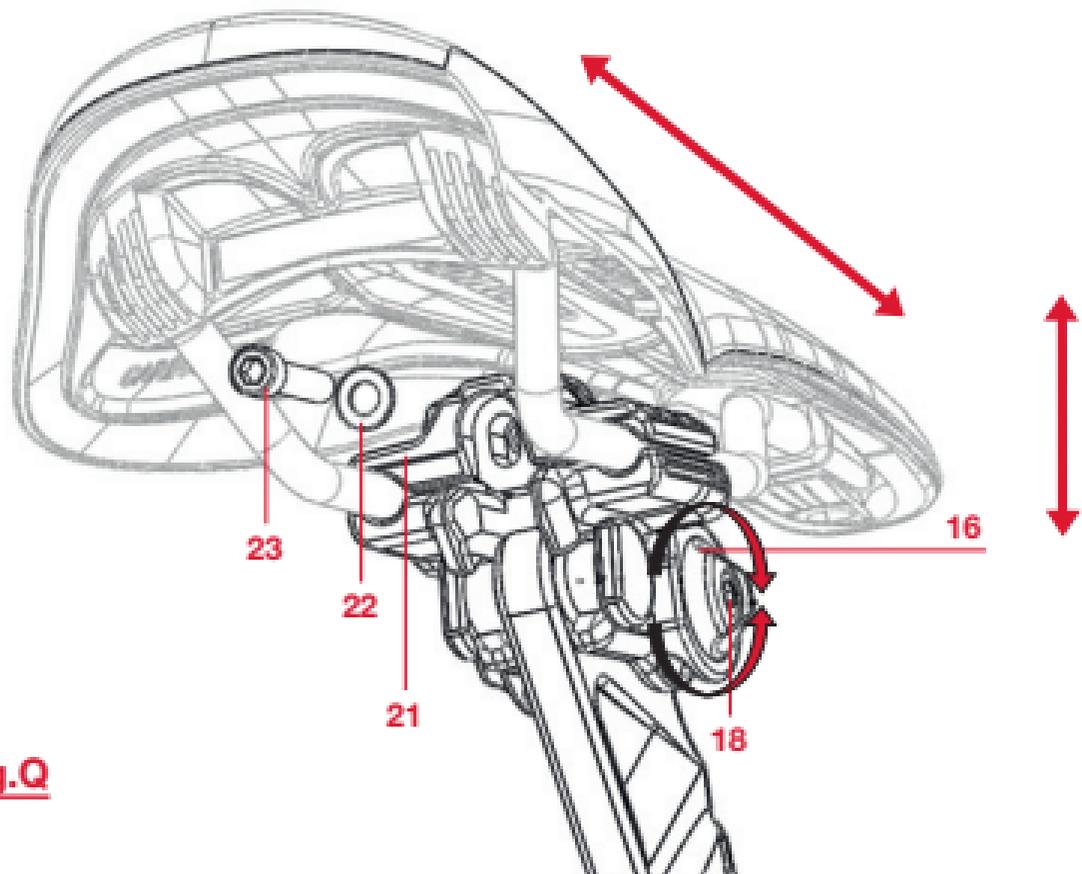


Fig.Q





ATTENZIONE!

- Un errato serraggio potrebbe portare al movimento indesiderato della sella con conseguenti danni fisici. Allo stesso tempo un serraggio elevato potrebbe portare ad eventuali danni non computabili al prodotto stesso.

MANUTENZIONE PERIODICA

Controllate periodicamente il vostro reggisella e se si

- presentano segni di danneggiamento sostituire immediatamente le parti danneggiate.
- Controllate periodicamente la coppia di serraggio del collarino reggisella e della vite **(18 e 23)**.

LIMITE DI GARANZIA

- A discrezione di Itm la decisione di riparare o sostituire i prodotti difettosi coperti da garanzia.
- È responsabilità dell'utilizzatore controllare periodicamente il prodotto al fine di determinare l'eventuale necessità di rivolgersi presso il servizio di assistenza.
- I reclami in garanzia devono essere fatti attraverso un rivenditore ITM autorizzato. **Insieme al tagliando della garanzia, è necessario mostrare la prova d'acquisto (scontrino).**



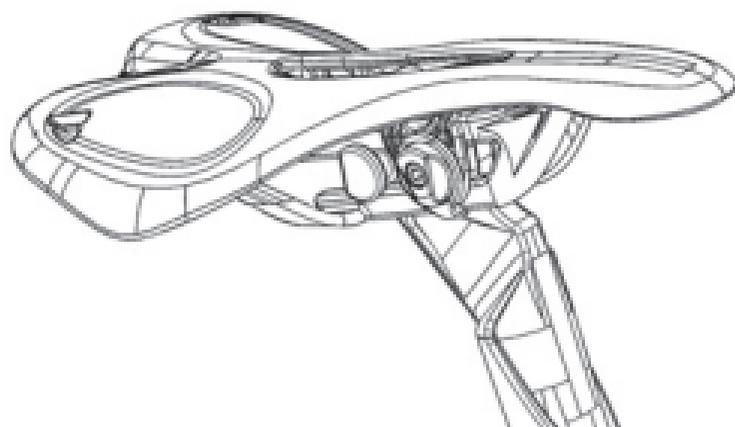


ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Prodotti modificati, non correttamente utilizzati.
- Prodotti non correttamente installati.
- Prodotti danneggiati dall'utilizzo di altri materiali e/o montati da personale non qualificato.
- Prodotti utilizzati in competizioni, utilizzo acrobatico,
- Utilizzo a scopo dimostrativo.
finiture estetiche.
- Usura normale del prodotto.
- Costi di manodopera montaggio e smontaggio.
- Costi di spedizione



ITM SIT'N'GO SATTELSYSTEME BEDINUNGSANLEITUNG



Vielen Dank, dass Sie sich für ITM Sit'n'Go Sattelsysteme entschieden haben. Unser Produkt gewährleistet dauerhafte Leistung und Sicherheit. Bitte folgen Sie allen Anweisungen genauestens.

MONTAGEANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass der Durchmesser der Sattelstütze mit dem Durchmesser des Sitzrohrs am Fahrrad übereinstimmt. Gefahr besteht bei einem Unterschied von mehr als 0,15 mm
- Verwenden Sie bei der Montage der Carbon-Sattelstütze kein Schmierfett
- Verwenden Sie eine kleine Menge vom Schmierfett, indem Sie Aluminium-Sitzposten zusammenbauen.
- Befolgen Sie die Anweisungen, die auf dem Anzugsmoment der Sattelstütze zu finden sind, sowie den Anweisungen auf der Klemme der Justierschraube (Feineinstellung). Alle Anweisungen befinden sich auf dem jeweiligen Teil.



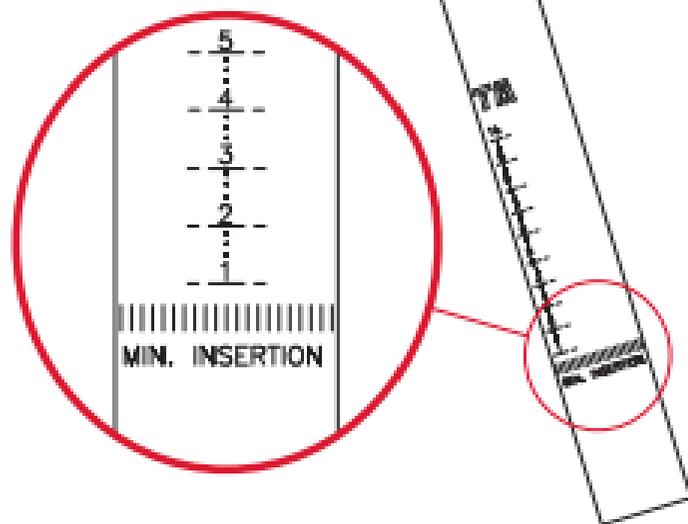


- Übermäßiger Druck auf die Sattelstütze kann zu schwerwiegenden Sicherheitsproblemen führen

! ACHTUNG!

- Überschreiten Sie die Einzugsbegrenzung beim montieren des Sitzrohrs am Rahmen nicht (**Abb. B**).
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Schrauben am Sattel oder an der Klemme aus.

Abb.B



MONTAGE DES SATTELS

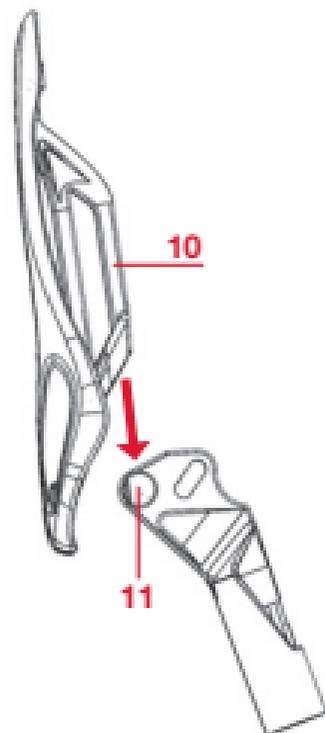
BEDIENUNG

- Der Sattel kann entweder vor oder nach der Positionierung der Sattelstütze am Fahrrad angebracht werden.

Montage vor der Bedienung: Führen Sie die Schiene (10) in den Bolzen (11) (Abb. D) ein

-

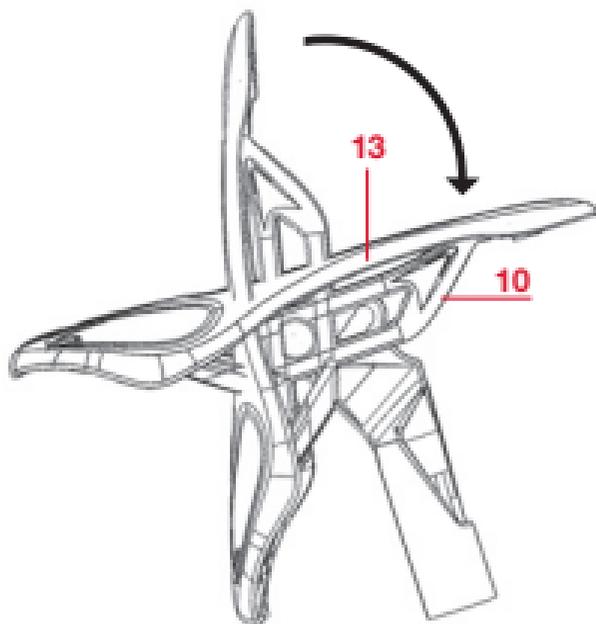
Abb.D





- Bringen Sie den Sattel solange in eine waagrechte Position, bis er auf die Löcher **(13)** des Kopfteils der Sattelstütze trifft **(Abb. E)**. Mithilfe der vier Löcher lässt sich der Sattel voreinstellen (Grobeinstellung). Wählen Sie das Loch, das am besten zum Rahmenwinkel ihres Fahrrads und vor allem zum Rahmenwinkel des Sitzrohrs passt

Abb.E



POSITIONIERUNG DER SATTELSTÜTZE

- Positionieren Sie die Schiene möglichst nah am gewählten Loch, führen Sie dann die Flanschen und die Drehzapfen **(15-14-16-17)** wie in **(Abb. C)** dargestellt, ein. Stellen Sie sicher, dass der linke Teil **(14-15)** genau in den rechten Teil **(16-17)** passt und versichern Sie sich, dass

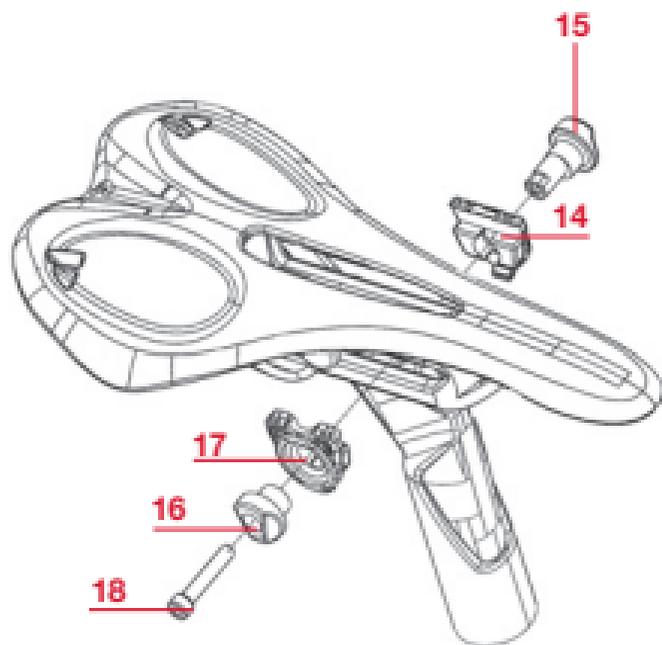


Abb.C



die Flanschen **(14-17)** die oberen und unteren Teile der Gabelung **(10)** genau umfassen und die Ohren der Flanschen nach oben zeigen **(Abb.F e Fig.G)**.

VOREINSTELLUNG DES SATTELS

Ziehen Sie die Schraube **(18)** leicht an. Durch das leichte Anziehen der Schraube **(18)** ist es möglich den Sattel einzustellen, indem man der Millimeteranzeige auf der Schiene folgt und diese vorwärts und rückwärts bewegt **(Abb. F und Abb. G)**

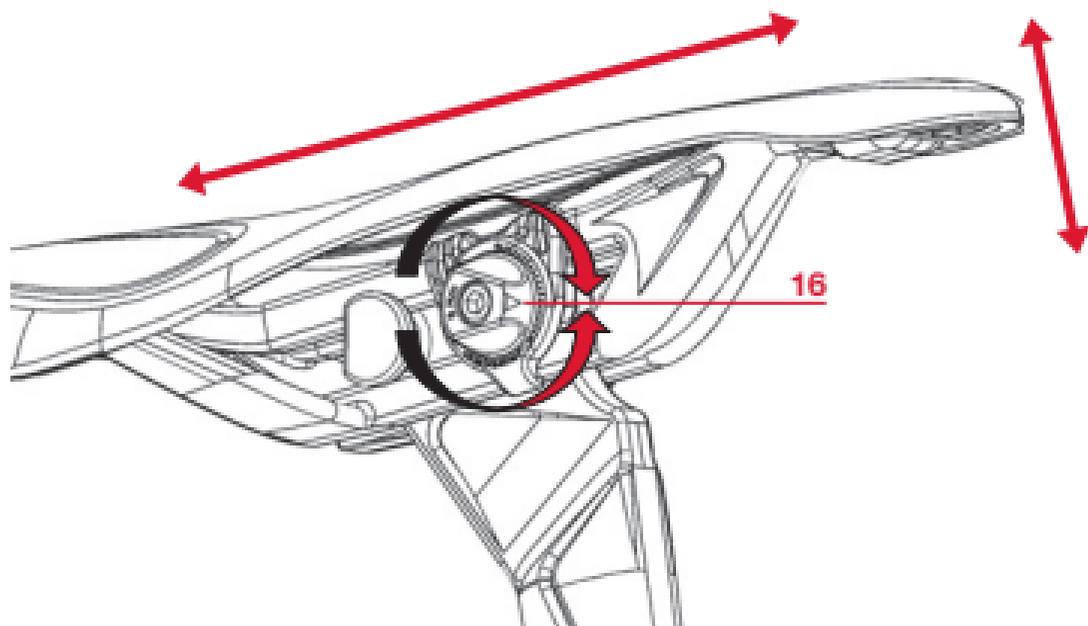


Abb.F



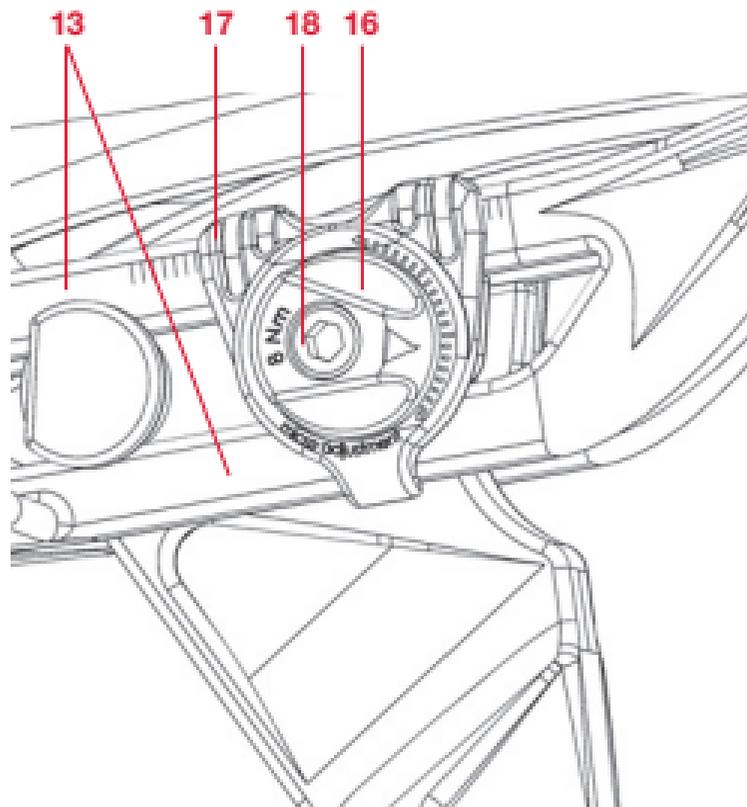


FEINEINSTELLUNG

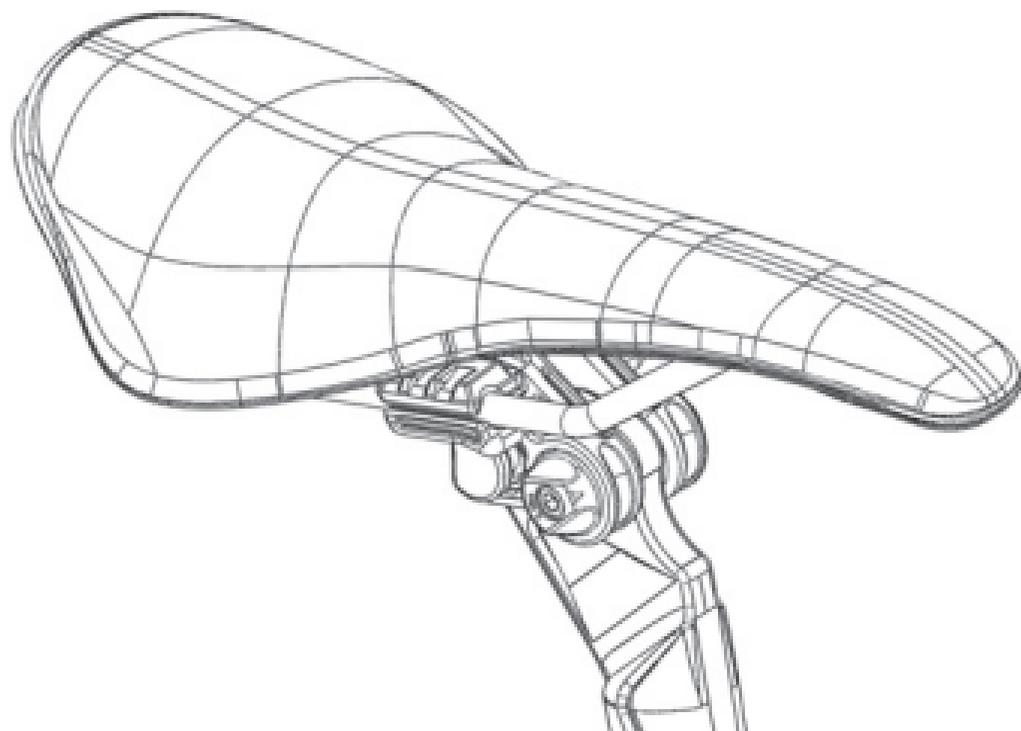
- Nachdem Sie die gewünschte Position erreicht haben, bewegen Sie den Drehzapfen/ Griff **16 (Abb. F und Abb. G)**, um den Sattel mithilfe der Feineinstellung nach oben oder nach unten zu neigen.
- Nachdem Sie die Positionierung des Sattels überprüft haben (sowohl Neigung als auch Vorwärts- und Rückwärtsbewegung), ziehen Sie die Schraube für den endgültigen Drehmoment (**18**) fest. Achten Sie dabei auf die Angaben zum Anziehdrehmoment.

! ACHTUNG!

Fehlerhaftes Befestigen kann zu unerwünschter Bewegung des Sattels und somit zu Verletzungen führen. Übermäßiger Druck kann zu unerwünschten Schäden führen, die nicht mit der Qualität des Produkts in Verbindung stehen.



SPEZIALADAPTER FÜR ALLE SATTELTYPEN

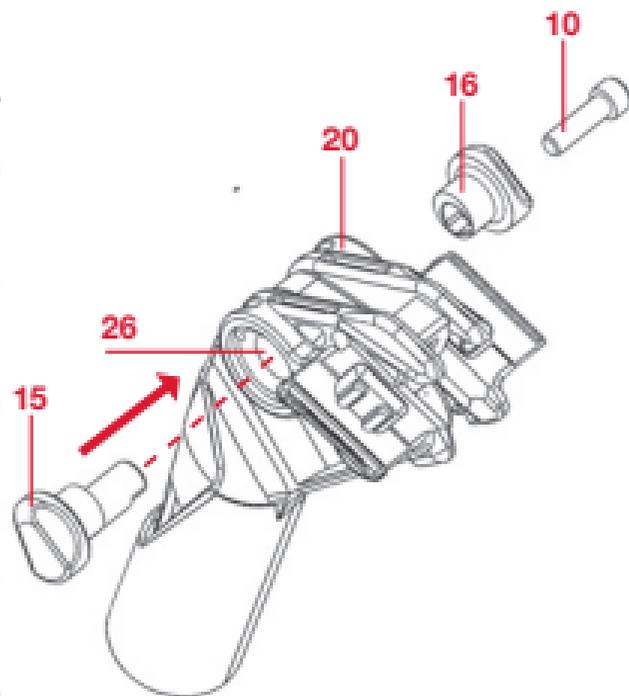


Das Sit´n´Go Sattelsystem ist mit einem speziellen Adapter ausgestattet durch den jeglicher Sattel anderer Marken vom patentierten Sit´n´Go Sattelsystem profitiert. Tatsächlich kann jeder Standartsattel mit der eigenen Gabel am Sit´n´Go-System befestigt werden und profitiert somit von dessen Kleinereinstellungen.

Zu diesem Zwecke folgen Sie bitte den Anweisungen:

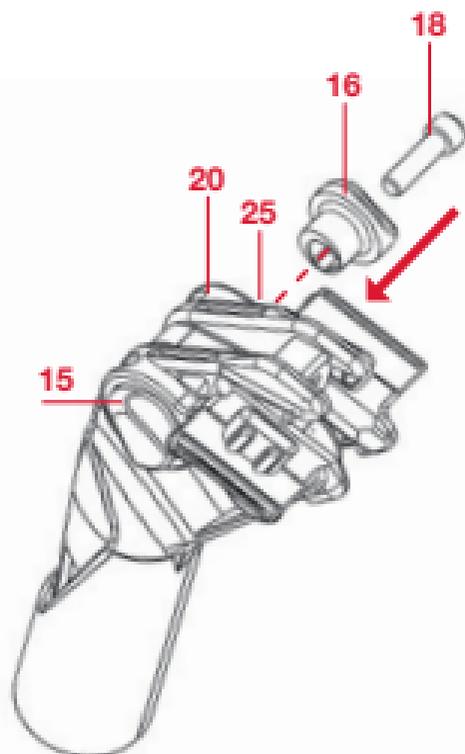


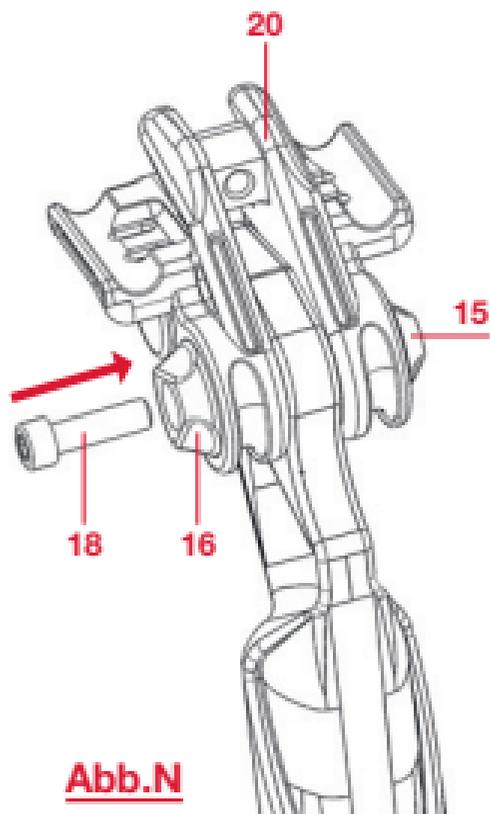
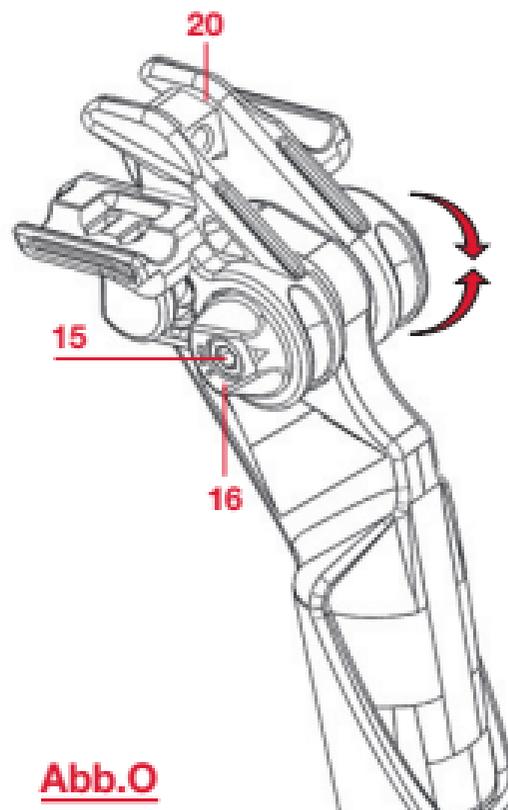
- Führen Sie die Öffnungen **(24)** des Adapters **(20)** in das Drehgelenk **(11)** der Sattelstütze ein **(Abb. I)** und drehen Sie dabei den Adapter **(20)** (siehe Anweisungen oben). Führen Sie das Drehgelenk **(15)** in ein ausgewähltes Loch **(13)** ein und versichern Sie sich, dass das Drehgelenk an der richtigen Stelle positioniert wurde **(26)** **(Abb. L)**.

Abb.L



- Führen Sie danach den Exzenter (16) an der richtigen Stelle (25) ein (Abb. M) und achten sie dabei darauf, dass das Drehgelenk (15) mit dem Exzenter (16) übereinstimmt. Führen Sie die Schraube (18) in den Exzenter (16) ein, indem Sie diesen befestigen ohne es dabei komplett einzudrücken (Abb. N). Drehen Sie den Exzenter (16) per Hand um sicherzustellen, dass sich der Adapter (20) in beide Richtungen drehen kann (Abb. O).

Abb.M

**Abb.N****Abb.O**



- Nehmen Sie die Sattelstütze und positionieren Ihre Klammer **(21)** auf der Sattelstützeschiene (zwischen dem Sattelstützegerüst und der Schiene) **(Abb. P)**. Positionieren Sie die Sattelstütze und Klammer **(21)** im Adapter **(Abb. P)**.

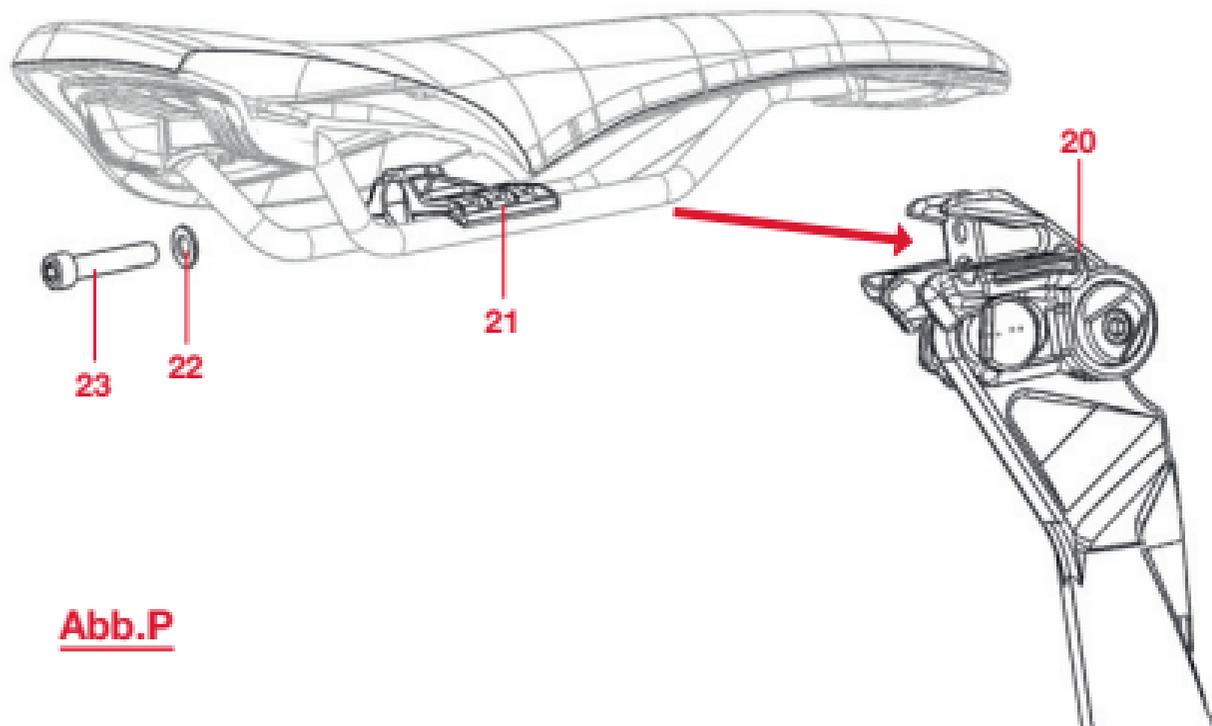
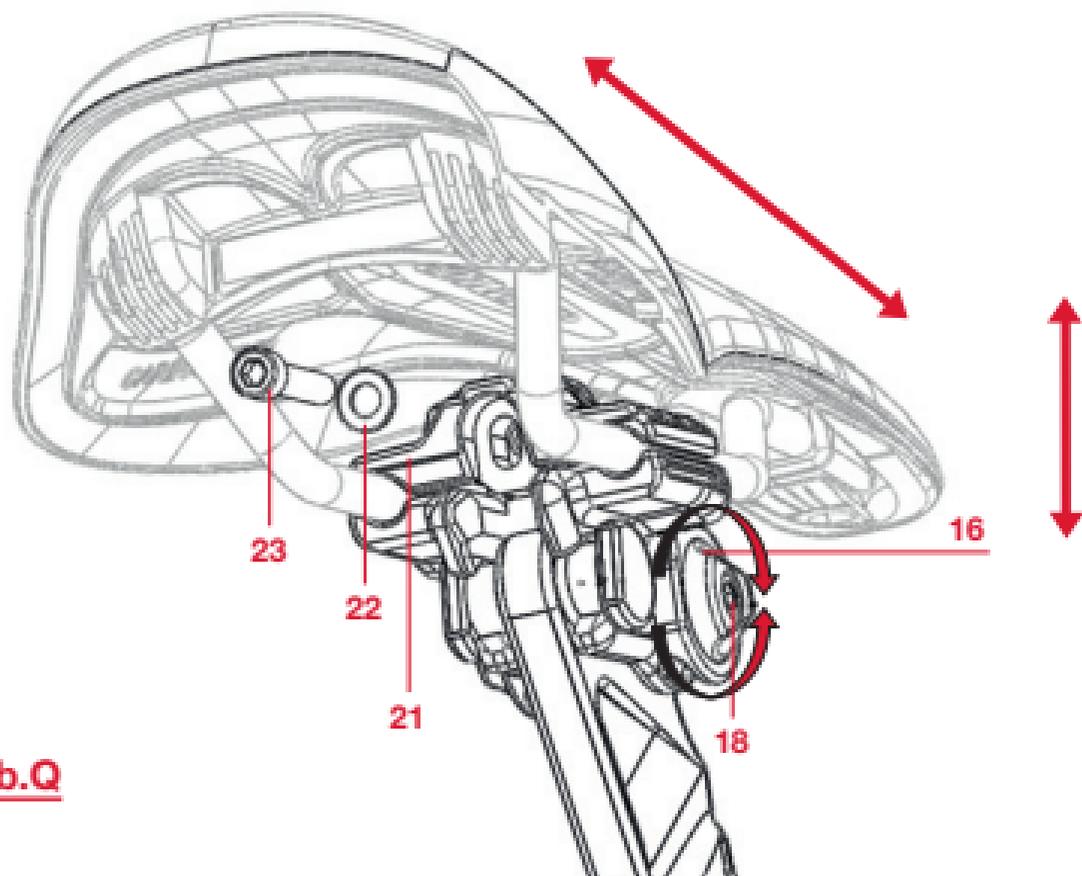


Abb.P



POSITIONIERUNG DER SATTELSTÜTZE

- Führen Sie die Befestigungsscheibe **(22)** und die Schraube **(23)** in die Ringklammer **(21)** ein und befestigen Sie diese ohne sie komplett einzudrücken.
- Verändern Sie den Sattel der Länge nach so, dass er nach Vorne und nach hinten bewegt werden kann und bewegen sie den Exzenter **(16)**, um die den besten Winkel für den Sattel zu finden **(Abb. Q)**. Sperren Sie die Schrauben **(18 und 23)** komplett und folgen den Anweisungen für den Drehmoment, die auf dem Teil selbst zu finden sind.

Abb.Q



! VORSICHT!

Falsches Schließen der Schraube kann zu unerwünschter Bewegung und Schäden am Sattel, sowie zu Schäden an der Sattelstütze und den dazugehörigen Teilen führen.

REGELMÄßIGE WARTUNG

- Überprüfen Sie die Sitzstange regelmäßig: Tauschen Sie die Teile bei Verschleiß unmittelbar aus.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Klemme der Sitzstange **(18 and 23)** ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht und kontaktieren sie einen Mechaniker Ihres Vertrauens, falls die Sitzstange, die Gabelung oder der Sattel beschädigt sind.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder diese, die Lösungsmittel enthalten. Reinigen Sie das Produkt mit anderen speziellen Reinigungsmitteln.





GARANTIEBESTIMMUNGEN

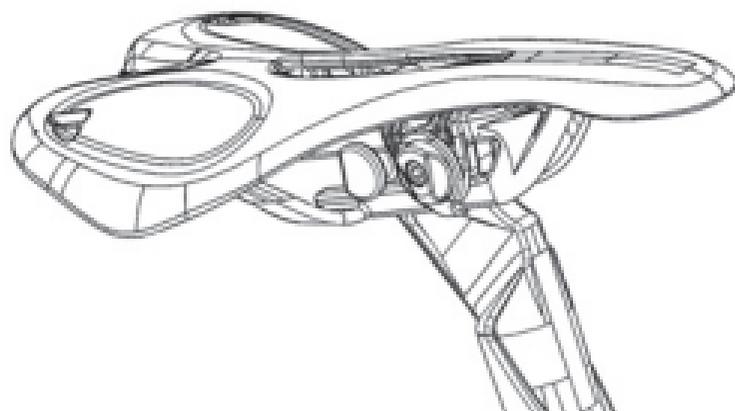
- ITM behält sich das Recht vor zu entscheiden, ob die Reparatur oder der Ersatz der defekten Teile durch die Firma getragen wird. Der Verbraucher ist selbst dafür zuständig, regelmäßige Wartungen durchzuführen und zu entscheiden, ob das ITM Service Center kontaktiert werden muss.
- Reklamationen erfolgen nur über einen offiziellen Händler. Garantienachweis und Rechnung sind vorzulegen

KEIN GARANTIEANSPRUCH BEI

- Veränderten und nicht korrekt verwendeten Produkten
- Nicht korrekt montierten oder reparierten Produkten
- Produkten, die durch andere Materialien oder ungeschultes Personal beschädigt wurden
- Produkten, die bei Wettkämpfen, akrobatischen Disziplinen oder bei Ausstellungen in Gebrauch waren
- äußerlichen Veränderungen des Produkts
- Abnutzung
- Arbeitskosten für Montage/ Demontage
- Verschiffung



MANUEL D'UTILISATION ET D'EMPOLI DU SYSTEME ITM SIT'N'GO



Merci d'avoir choisi le système ITM Sit'n'Go, un produit qui va garantir la fonctionnalité et la sécurité dans le temps. Veuillez suivre attentivement et scrupuleusement les instructions fournies et reportées ci après.

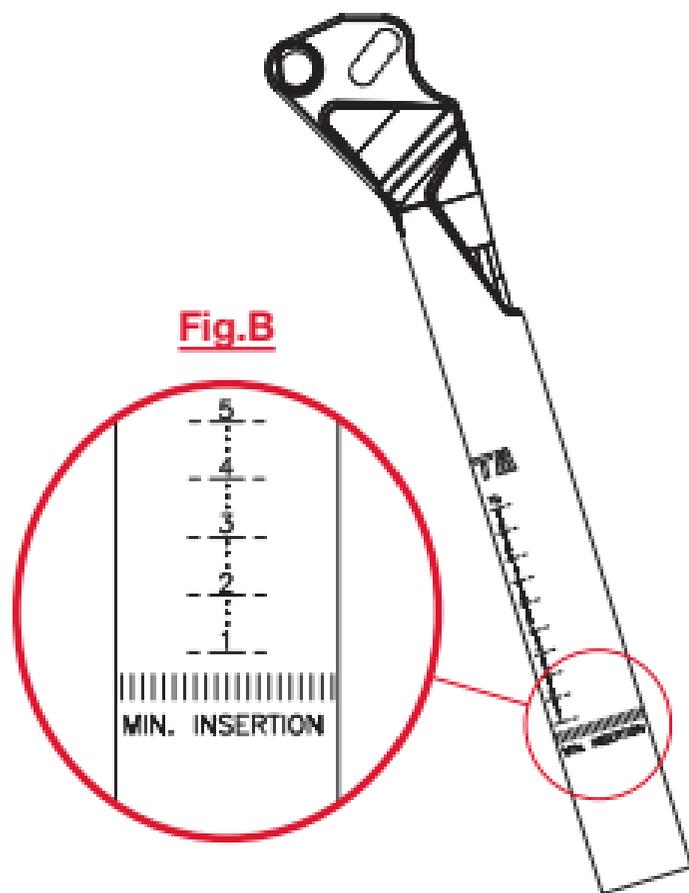
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Vérifiez le diamètre de la tige de selle par rapport au diamètre du tube de selle de votre cadre, une différence supérieur à 0,15 mm pourrait être dangereux.
- Pour les tiges de selle en carbone, n'appliquez pas de graisse lors du montage .
- Pour les tige de selle en aluminium, il est conseillé de les lubrifier légèrement avant le montage
- Suivez les instructions sur le couple de serrage de la tige de selle indiqué sur la pièce elle-même et celui sur la vis de réglage de serrage (Micro-ajustement) inscrites toujours sur la pièce.
- Un couple de serrage supérieur, pourrait causer des problèmes graves de sécurité.



! ATTENTION !

- Respectez la limite d'insertion à l'intérieur du tube de selle (**Fig.B**).
- Ne serrez pas excessivement les vis de la tige de selle ni les vis de bloacage.

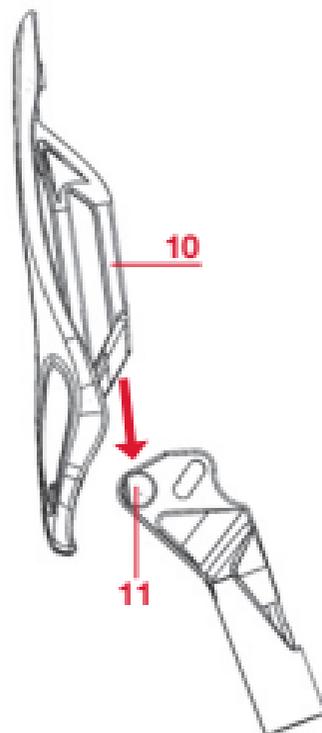


MONTAGE DE SELLE

OPERATIONS

- La selle peut être assemblée avant ou après le positionnement de tige de selle sur le vélo.
- Opération de pré-assemblage : introduisez le rail (10) dans le pivot (11) (Fig.D).

Fig.D





POSITIONNEMENT DE SELLE

- Déplacez horizontalement la selle jusqu'à ce qu'elle trouve les trous (13) sur la tête de tige de selle (Fig.E). Il s'agit de quatre trous, lesquelles servent au pré-positionnement (macro-ajustement) de la selle. Choisissez le trou, qui convient le mieux, à l'angle de votre vélo en fonction de la position et, surtout, à l'angle du tube de votre cadre.

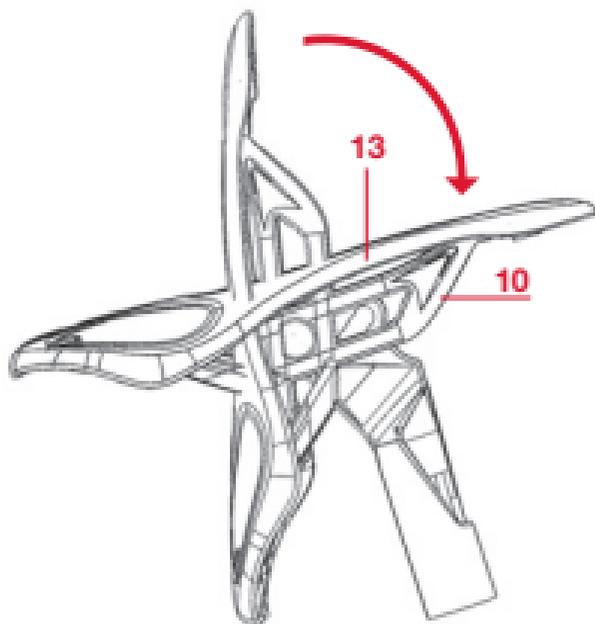
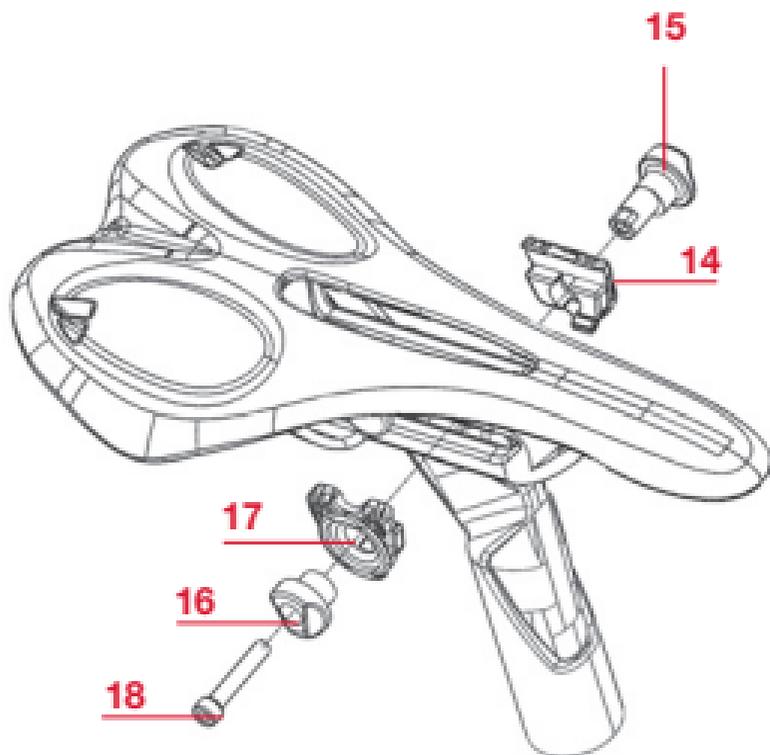


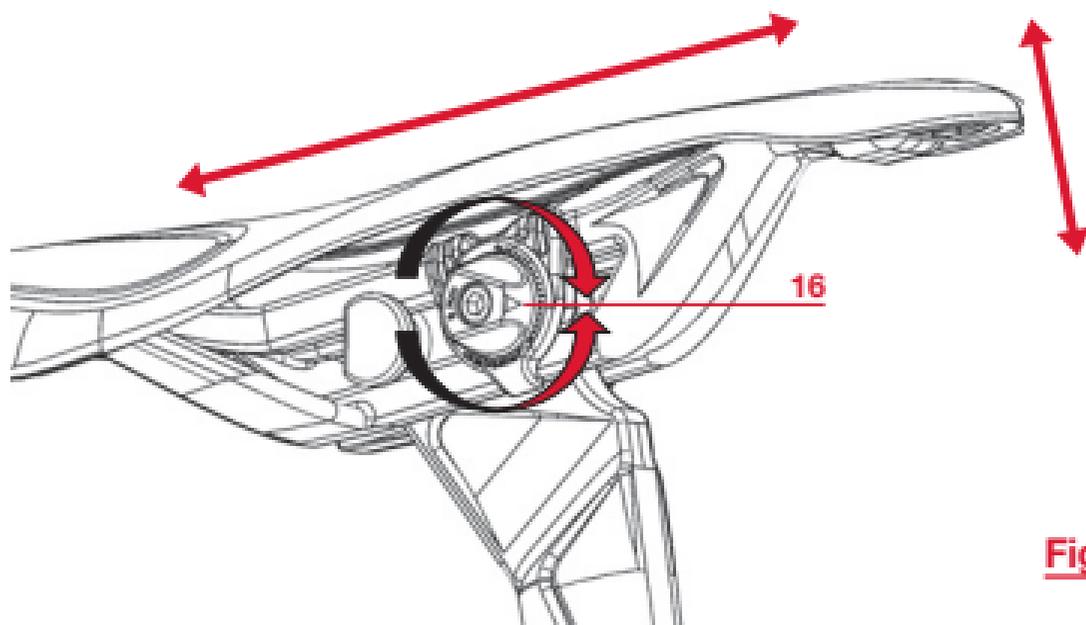
Fig.E

- Positionnez le rail près du trou choisi, puis insérez les brides et les pivots (15-14-16-17) comme indiqué dans la (Fig.C), en surveillant que la partie gauche (14-15) soit parfaitement insérée dans celle de droite (16-17).

**Fig.C**



- Que les brides (14-17) s'adapte parfaitement aux parties supérieure et inférieure de la forche (10) et que les oreilles de brides tournent vers le haut (Fig.F e Fig.G).

Fig.F

PRÉ-ADJUSTEMENT SELLE

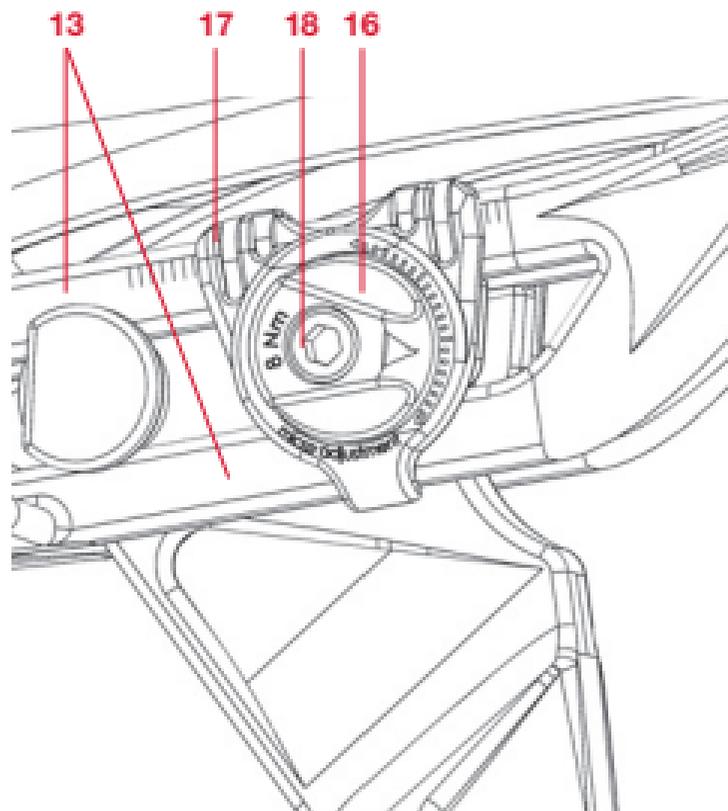
- Serrez légèrement le boulon **(18)** d'une façon que la selle pourra être ajustée à l'aide du mouvement avant / arrière du cadre, suivant l'échelle millimétrique sur le rail **(Fig.F e Fig.G)**.

MICRO-AJUSTEMENT

- Une fois à la position désirée, tournez manuellement le pivot / poignée **(16) (Fig.F e Fig.G)** pour incliner la selle vers le haut ou le bas à l'aide de micro ajustement.



- Une fois que le positionnement de selle (l'inclinaison et mouvement avant / arrière à la fois) est vérifié, serrez le boulon au couple définitif **(18)** en faisant attention au couple de serrage inscrit.



 **WARNING!**

Le serrage incorrecte pourra provoquer du mouvement involontaire de la selle et des blessures physiques.

Le serrage excessif pourra causer des dommages indésirables qui ne sont pas dus au produit lui-même.



ADAPTATEUR SPÉCIAL POUR TOUT TYPE DE SELLE

FRANÇAIS

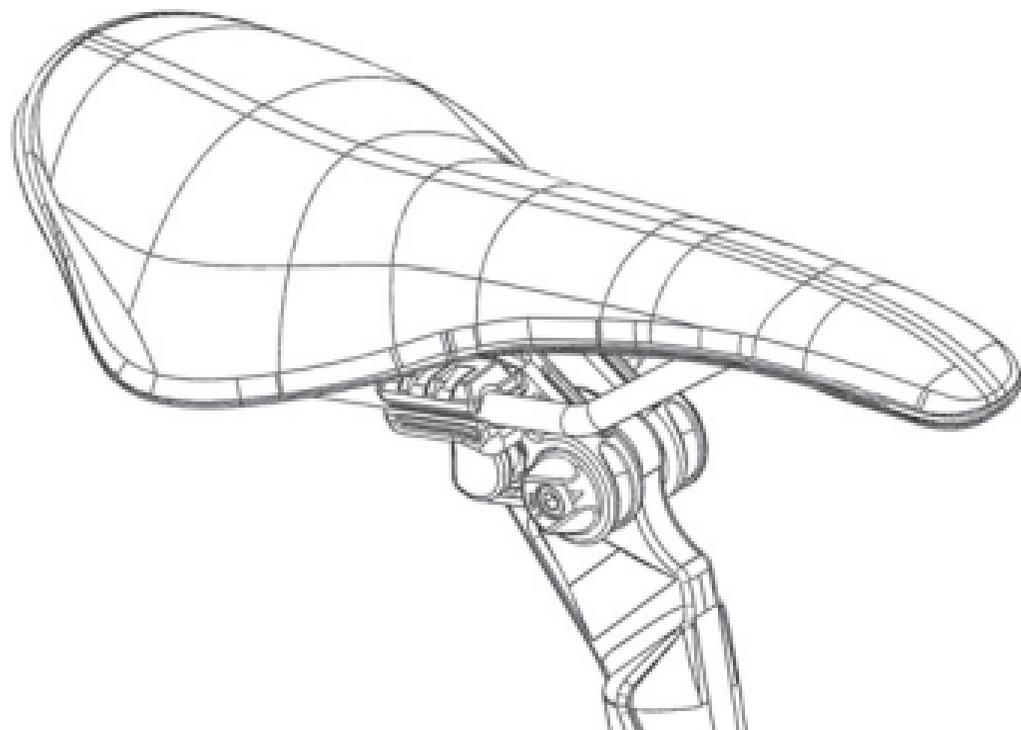


Fig.H





Le système Sit'n'Go est fournie d'un adaptateur spécial qui permet à tout type de selles de différentes marques de bénéficier du système breveté Sit'n'Go. En effet, toutes les selles standards avec leurs propres rails peuvent être montées sur le système de Sit'n'Go et peuvent bénéficier de micro-ajustements. A cet effet, s'il vous plaît, veuillez suivre attentivement les instructions ci-dessous :

ASSEMBLAGE DE LA SELLE

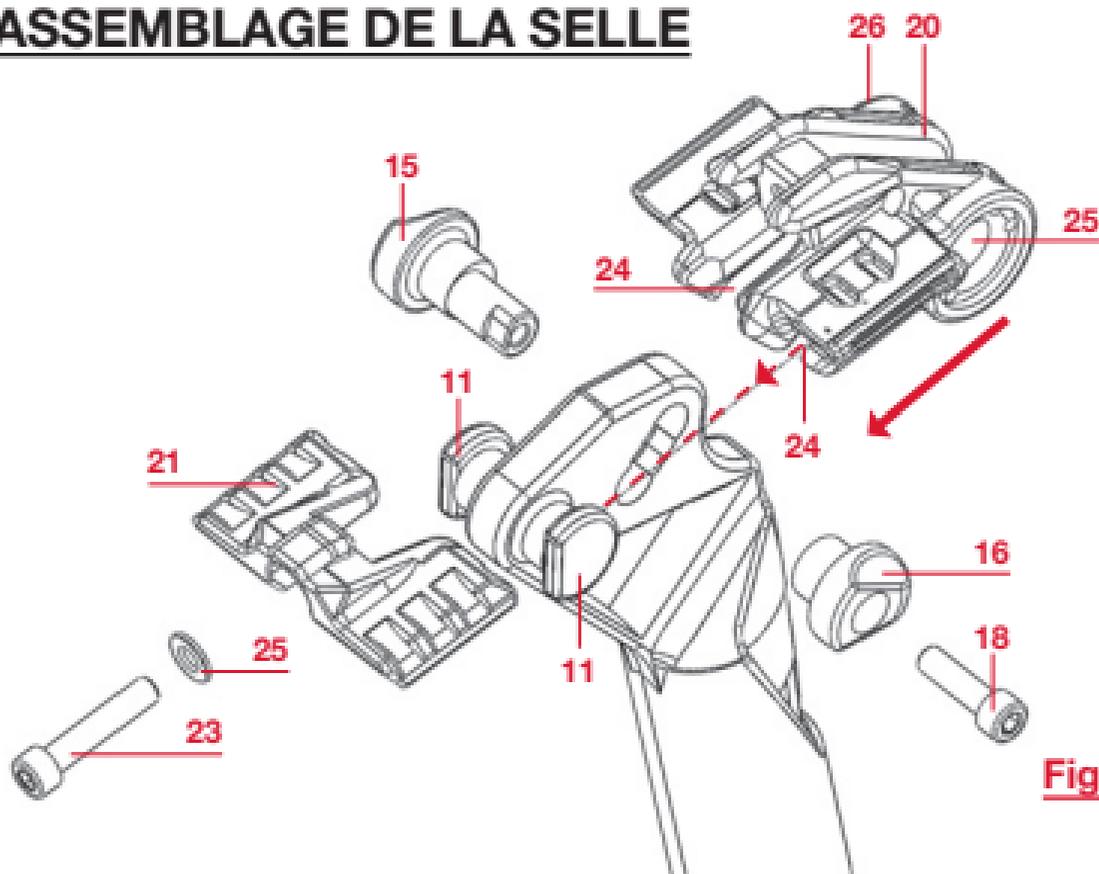
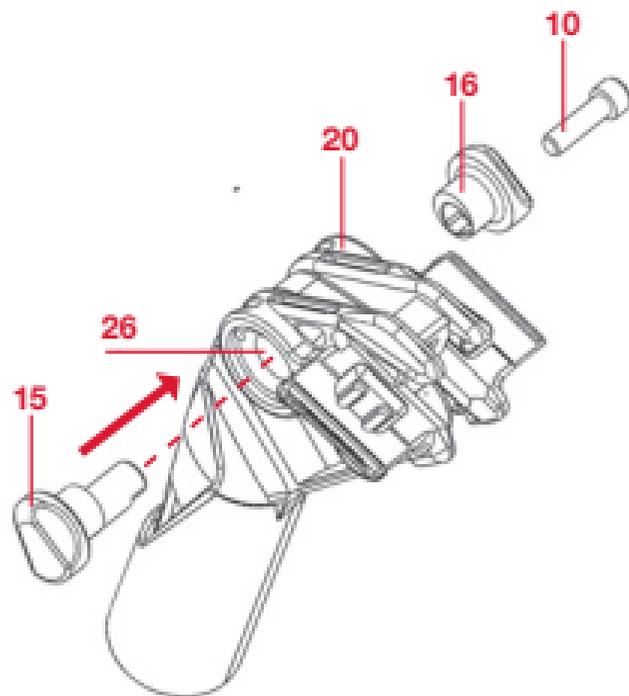


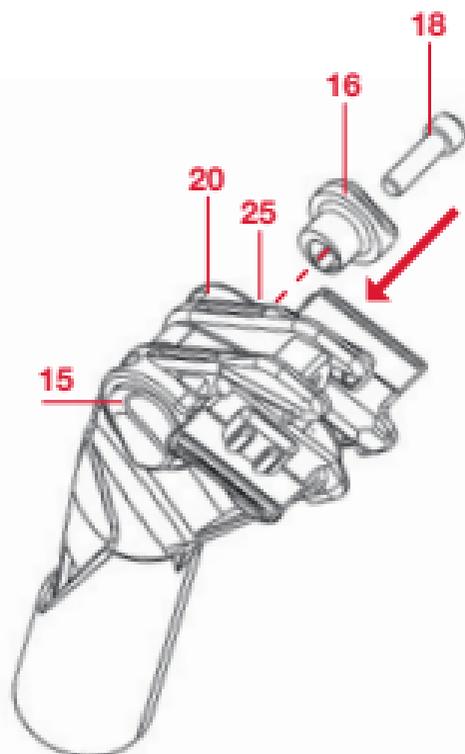
Fig.1

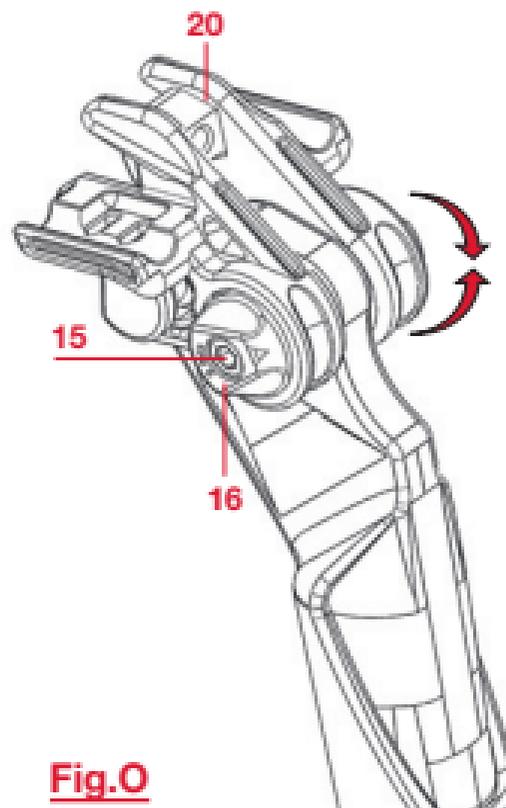
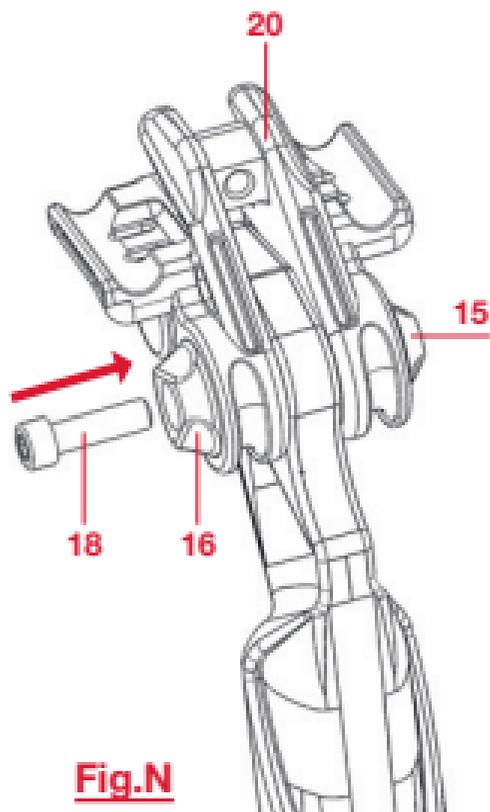


- Insérez les fentes (24) de l'adaptateur (20) dans le pivot de la tige de selle (Fig. I). En tournant l'adaptateur (20) (voir les instructions ci-dessus), Insérez le pivot (15) dans le trou choisi (13) en veillant à ce que le pivot soit positionné au bon endroit (26) (Fig. L).

**Fig.L**

- Ensuite, **(Fig. M)** insérez le pivot excentrique **(16)** d'une façon que se rencontre avec le pivot **(15)** à sa place **(25)**, (voir les instructions ci-dessus). Insérez la vis **(18)** dans le chariot d'ajustement **(16)** en serrant mais sans complètement appuyer sur celui-ci **(Fig. N)**. Faites tourner manuellement le chariot d'ajustement **(16)** afin de s'assurer que l'adaptateur **(20)** peut s'incliner dans les deux directions **(Fig. O)**.

**Fig.M**



- Prenez la selle et positionnez votre collier **(21)** sur le rail de la selle (entre la base de selle son et le rail) **(Fig.P)**. Positionnez la selle et le collier **(21)** dans l'adaptateur **(Fig.P)**.

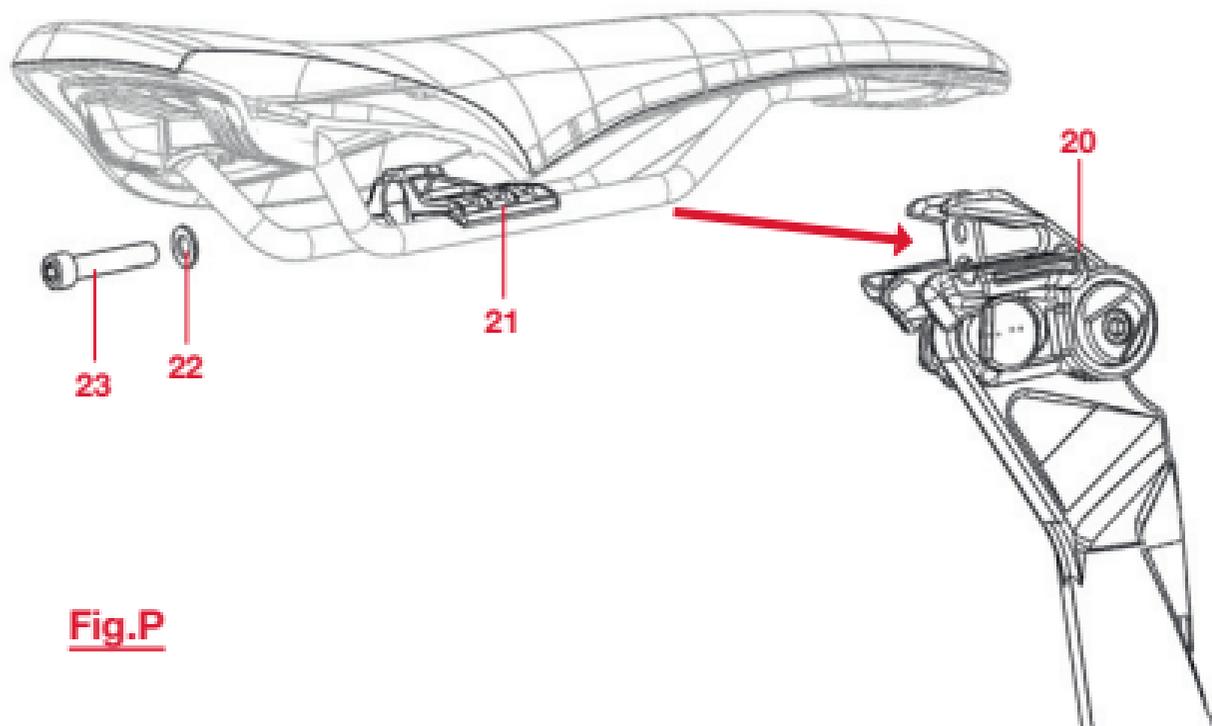


Fig.P

POSITIONNEMENT DE LA SELLE

- Insérez la rondelle de blocage (22) et la vis (23) dans la bague d'arrêt (21) et serrez sans complètement presser dessus. Réglez-poussez avant ou arrière la selle, pour qu'elle puisse bouger vers devant ou derrière et en même temps en agissez sur le chariot d'ajustement (16) pour trouver la meilleure inclinaison de la selle (Fig. Q). Bloquer complètement les vis (18 et 23), en suivant la consigne de couple écrite sur la pièce.
-  ATTENTION !
Ne pas serrer la vis correctement peut provoquer des mouvements indésirables et endommager la selle, la tige de selle et de leurs composants.

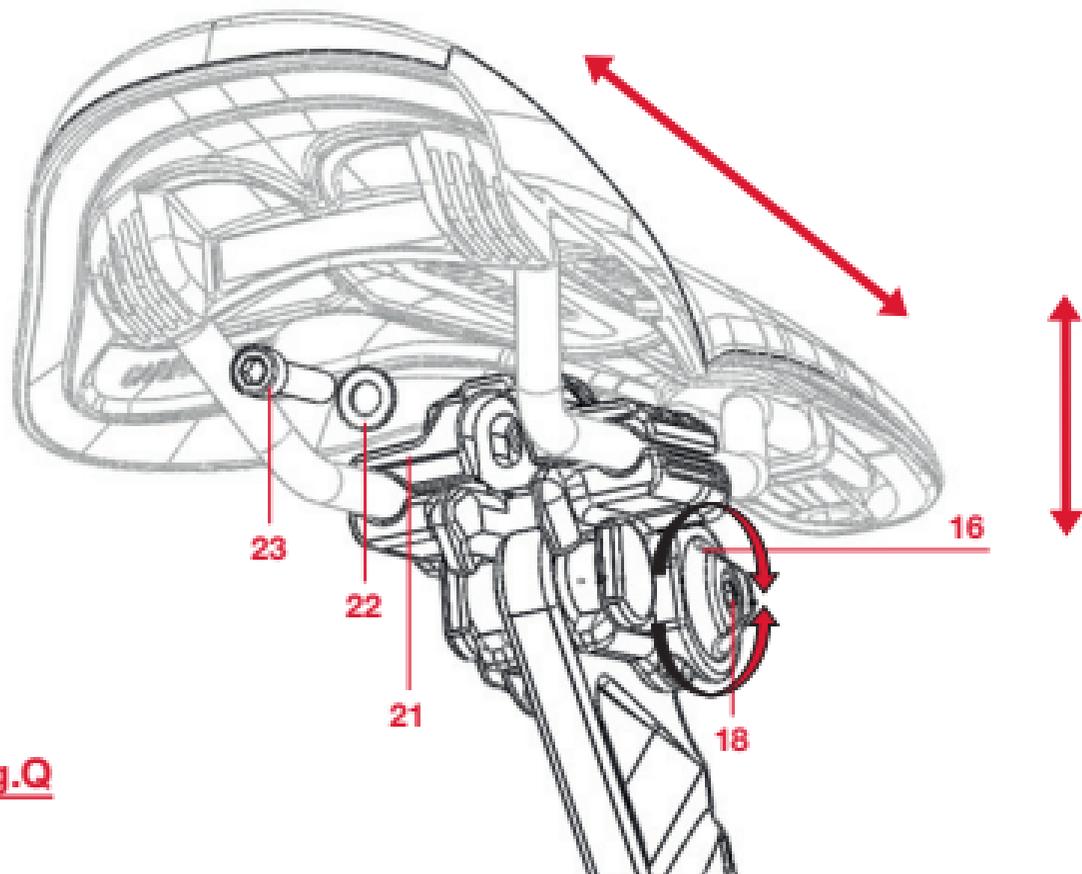


Fig.Q

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

- Check the seat post regularly: if you notice any sign of damage, replace the damaged parts immediately.
- Check regularly the correct tightening torque of the seat-post clamp and the bolt **(18 and 23)**.
- In case any sign or crack of the seat post, the fork or the saddle, do not use the product and immediately address your trusted mechanic.
- Periodically wash the product thoroughly using detergents available on the market that do not contain abrasives or solvents.





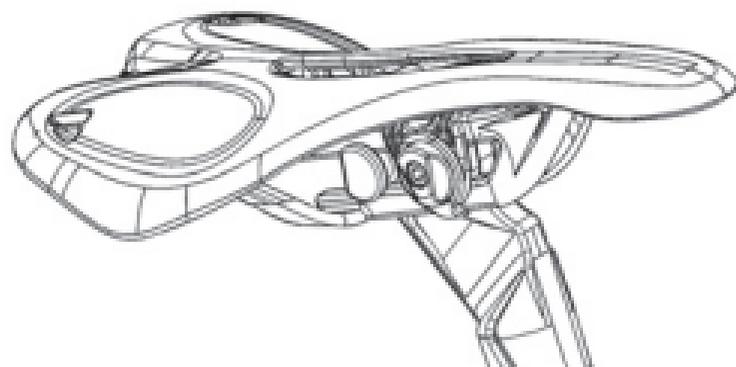
LIMITES DE GARANTIE

- La décision finale pour réparer ou remplacer les pièces défectueuses couvertes par la garantie est à la discrétion de ITM. Il est à l'utilisateur la responsabilité de vérifier régulièrement le produit, afin de déterminer s'il est nécessaire de contacter le service ITM.
- Réclamation au titre de cette garantie doit être effectuée auprès d'un revendeur ITM autorisée . Avec la carte de garantie, une preuve d'achat est requise.

NON COUVERT PAR LA GARANTIE

- Produits modifiés, et-ou pas correctement utilisés.
- Produits non correctement assemblés ou réparés.
- Produits endommagés par l'utilisation d'autres matériaux ou assemblés par un personnel non qualifié.
- Produits utilisés pour les compétitions, les courses acrobatiques ou expositions.
- Finitions esthétique.
- Usure moyenne normal du temps.
- Coût de main-d'oeuvre pour le montage / démontage.
- Frais de port

MANUAL DE USO CORRECTO DEL SISTEMA DE SILLIN -ITM SIT'N'GO



Gracias por haber elegido el sistema de sillín - ITM Sit'n'Go. Es un producto que garantizará su presentación y su seguridad con el paso del tiempo. Por favor preste atención a todas las instrucciones proporcionadas y sígalas con cuidado.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Compruebe el diametro de la tija del sillín con el cuadro donde se unen, una diferencia que sobrepase de 0.15mm sería peligrosa.
- No use lubricante cuando monte la tija de sillín de carbon
- Aplique un poco de lubricante cuando monte la tija de sillín de aluminio
- Siga las instrucciones relacionadas con el apriete del torque de sillín, hay indicaciones en el mismo tubo. En cuanto al ajuste del tornillo de abrazadera (micro ajuste), hay indicaciones expuestas en dicha parte.
- Un apriete excesivo de torque podría causar gravemente problemas de seguridad.

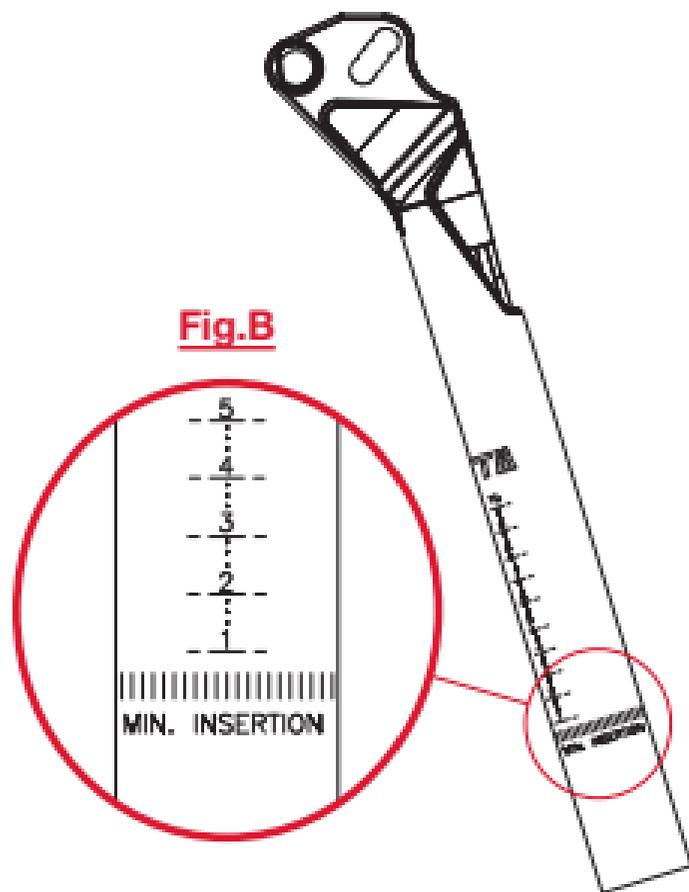




⚠ ADVERTENCIA!

- No exceda el límite de inserción mientras monte su cuadro dentro de la tija de sillín (Fig.B).
- No apriete demasiado el tornillo de la tija de sillín o el de abrazadera.

Fig.B

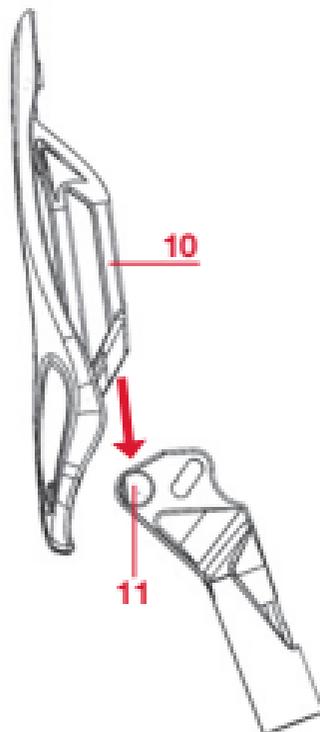


MONTAJE DE SILLÍN

INSTRUCCIONES

- El sillín puede ser montado antes o después de colocar la tija de sillín en la bicicleta.
- Operación de montaje previa: inserte la barra (10) al agujero (11) (Fig.D) .

Fig.D

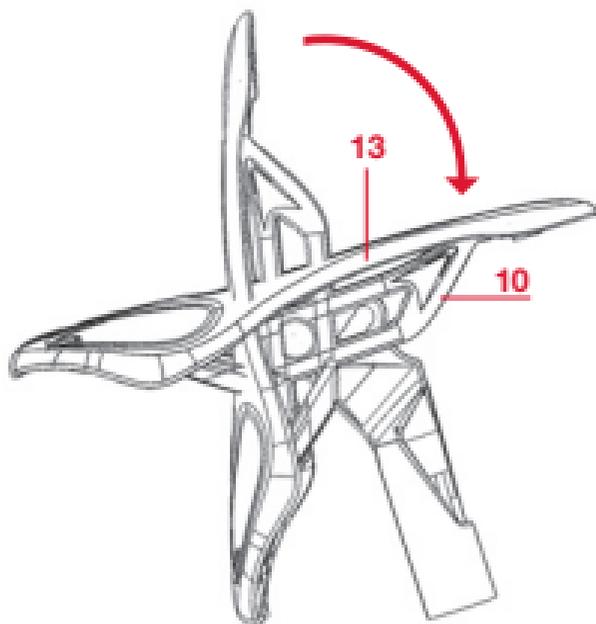




POSICIONAMIENTO DEL SILLIN

- Mueva horizontalmente el sillín hasta que llegue al agujero **(13)** de cabecera de la tija de sillín **(Fig.E)**. Los cuatro agujeros permiten la posición previa (micro regulación) del sillín. Elija el agujero que encaja bien con el ángulo de su cuadro, de acuerdo con la posición y sobre todo con el del tubo de sillín de su cuadro.

Fig.E



- Posicione la barra cerca del agujero elegido, inserte rebordes y pivotes (15-14-16-17) como mostrado en **Fig.C**, asegurando que la parte izquierda (14-15) encaje perfectamente con la derecha (16-17).

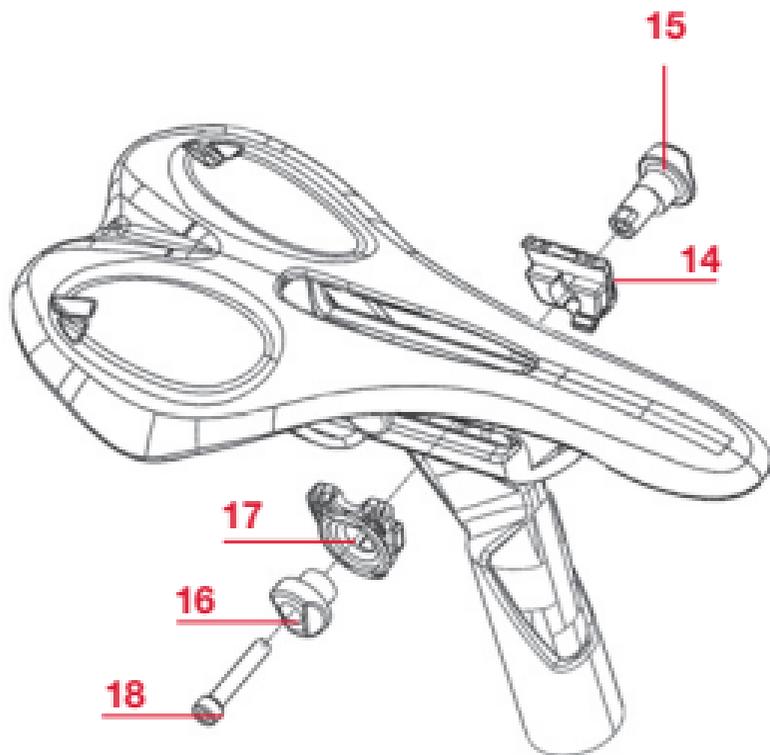
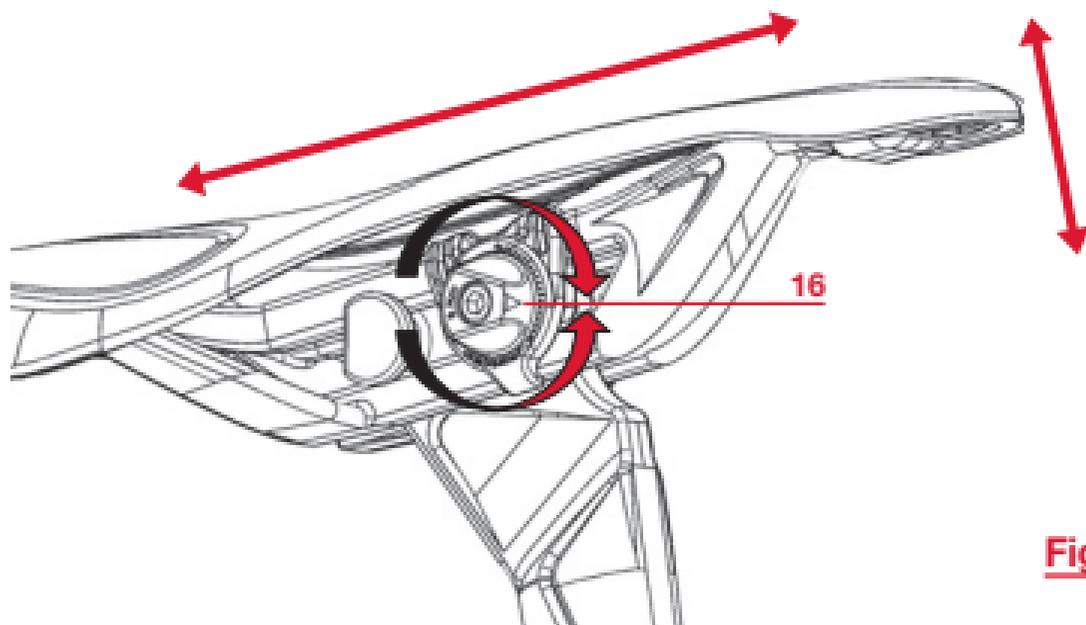


Fig.C



- Que los rebordes (14-17) acogen perfectamente con la parte superior e inferior de la horquilla (10) y las orejas de rebordes giran hacia arriba (Fig. F e Fig. G).

**Fig.F**

PRE-ADJUSTE DE SILLÍN

- Apriete ligeramente el tornillo **(18)** haciendo que el sillín pueda ser ajustado con el movimiento de rail de ir hacia delante-detrás, siguiendo la escala de milímetro de la barra **(Fig.F e Fig.G)**.

MICRO AJUSTE

- Una vez conseguido la posición deseada, rote manualmente el pivote-manilla **(16) (Fig.F e Fig.G)**, a través de micro regulación, incline el sillín hacia arriba o abajo.



- Después de comprobar la posición del sillín de nuevo (incluyendo inclinación y movimiento delantero /trasero) presione el tornillo para torque definitivo **(18)**, preste atención en las indicaciones escritas arriba para apretar el torque.

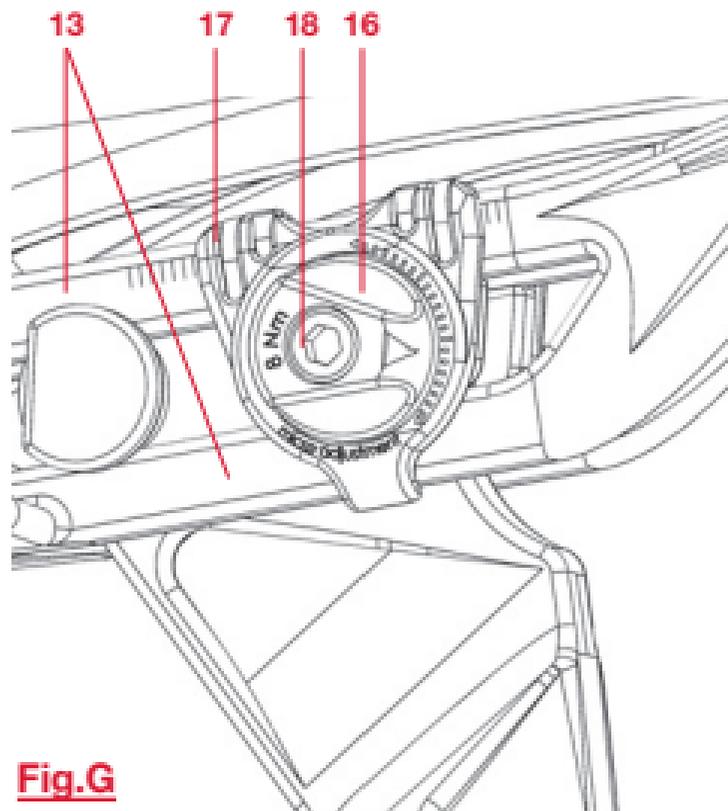


Fig.G

 **ADVERTENCIA!**

El apriete incorrecto puede causar algún movimiento no deseado del sillín y el daño físico relevante.

El apriete sobrepasado puede causar un daño no deseado el cual no es debido al propio producto.

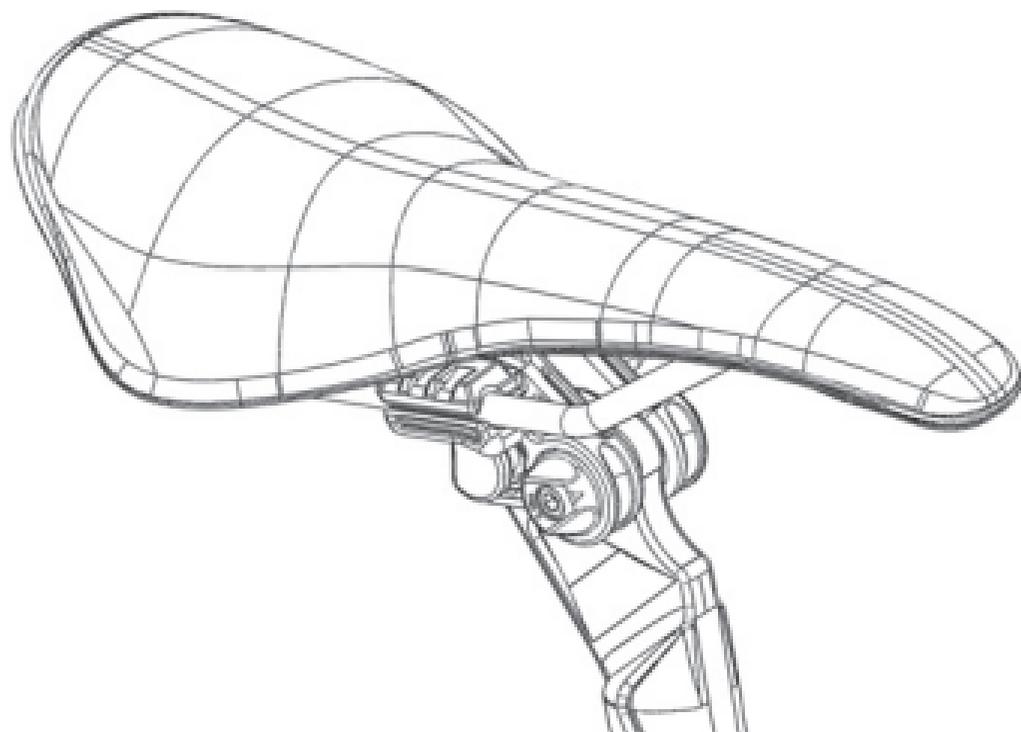


ESPAÑOL

110



ADAPTADOR ESPECIAL PARA CUALQUIER MODELO DE SILLINES



ESPAÑOL

111





El sistema de sillines, Sit'n'Go, cuenta con un adaptador especial que permite a cualquier modelo de sillines de diferentes marcas beneficiarse de este sistema patentado. De hecho, cualquier asiento estándar con su propia rail puede montarse en el sistema de Sit'n'Go y puede beneficiarse de su microajuste.

Para esto, siga detenidamente las siguientes instrucciones:

MONTAJE DEL SILLIN

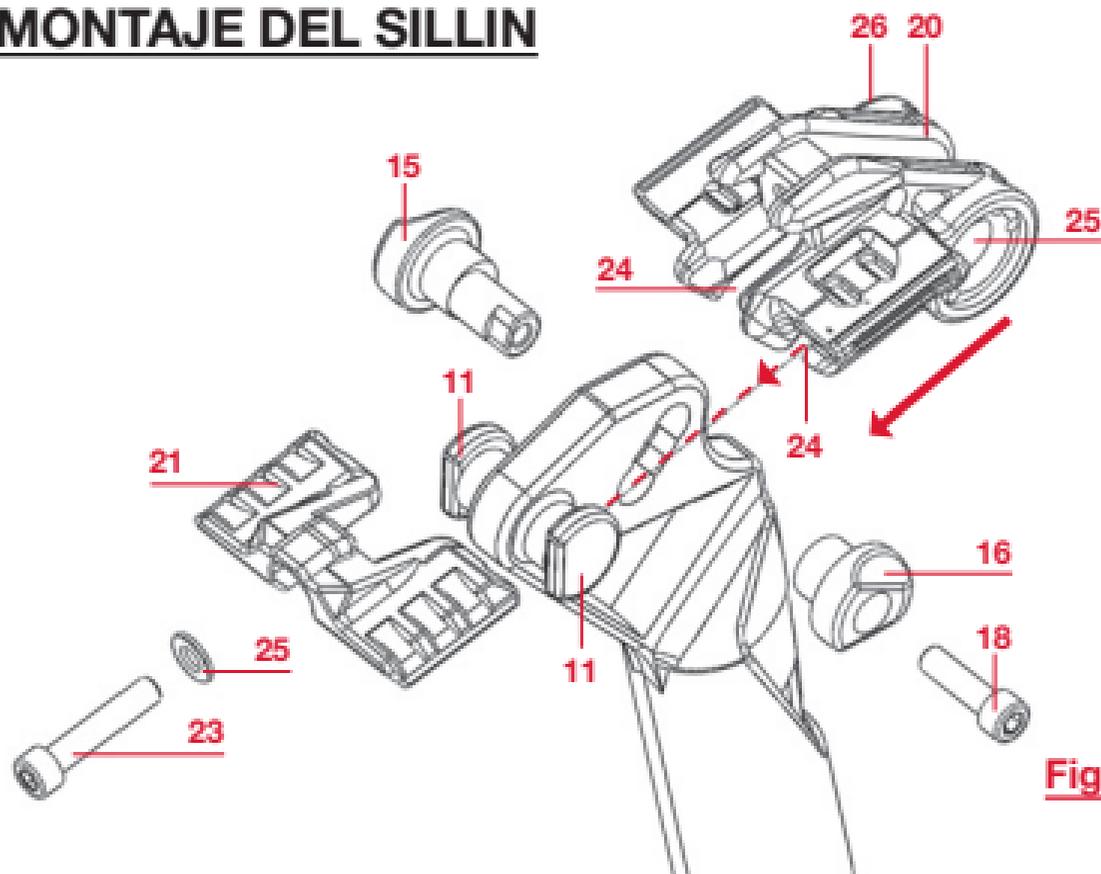


Fig.1



- Introduzca las ranuras (24) del adaptador (20) en el pivote de la tija de sillín (Figura I). Girando el adaptador (20). (Siga las instrucciones de arriba.) Introduzca el pivote (15) en un orificio seleccionado (13), asegurándose que el pivote está colocado en el lugar correcto (26) (Figura L).

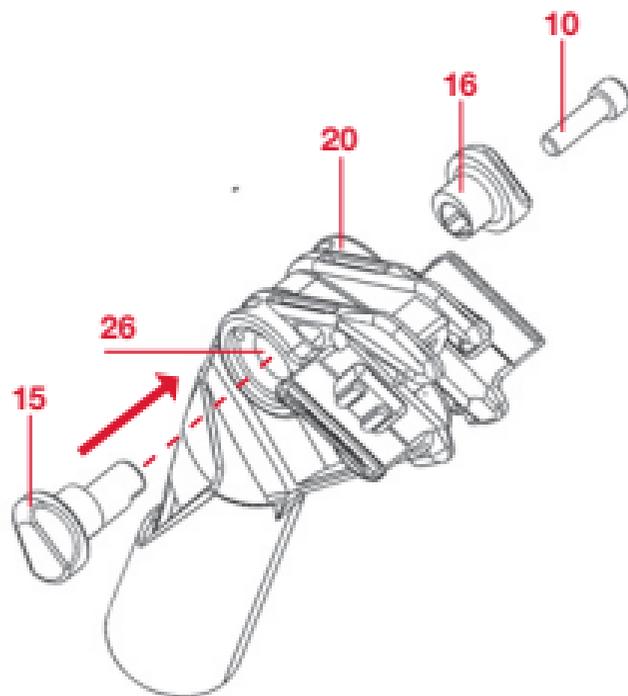


Fig.L

- En segundo lugar, **(Figura M)** introduzca la excéntrica **(16)** en su lugar correcto **(25)**, procurando ajustar el pivote **(15)** a la excéntrica **(16)**. (Siga las instrucciones de arriba.) Introduzca el tornillo **(18)** en la excéntrica **(16)** y apriételo pero no lo presione completamente **(Figura N)**. Haga girar la excéntrica **(16)** manualmente para asegurar que el adaptador **(20)** puede inclinarse en ambas direcciones **(Figura O)**.

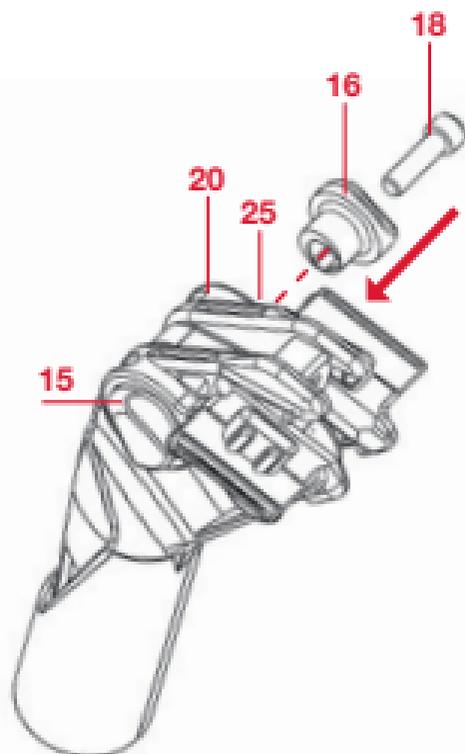
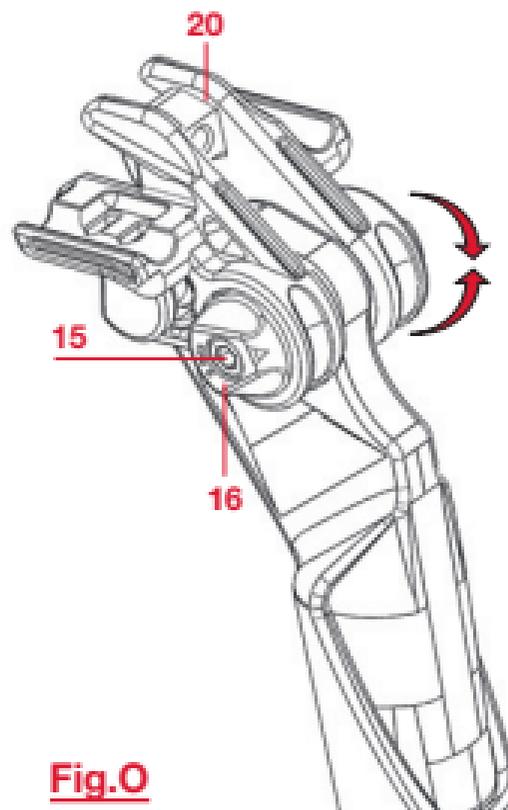
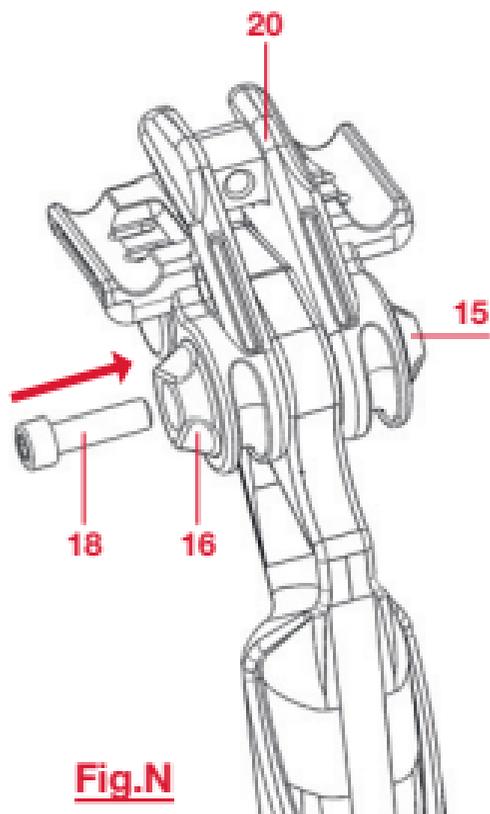


Fig.M



- Quite el sillín y coloque la abrazadera **(21)** en el bastidor del sillín (entre el cuadro del sillín y el bastidor) **(Figura P)**. Coloque el sillín y la abrazadera **(21)** en el adaptador **(Figura P)**.

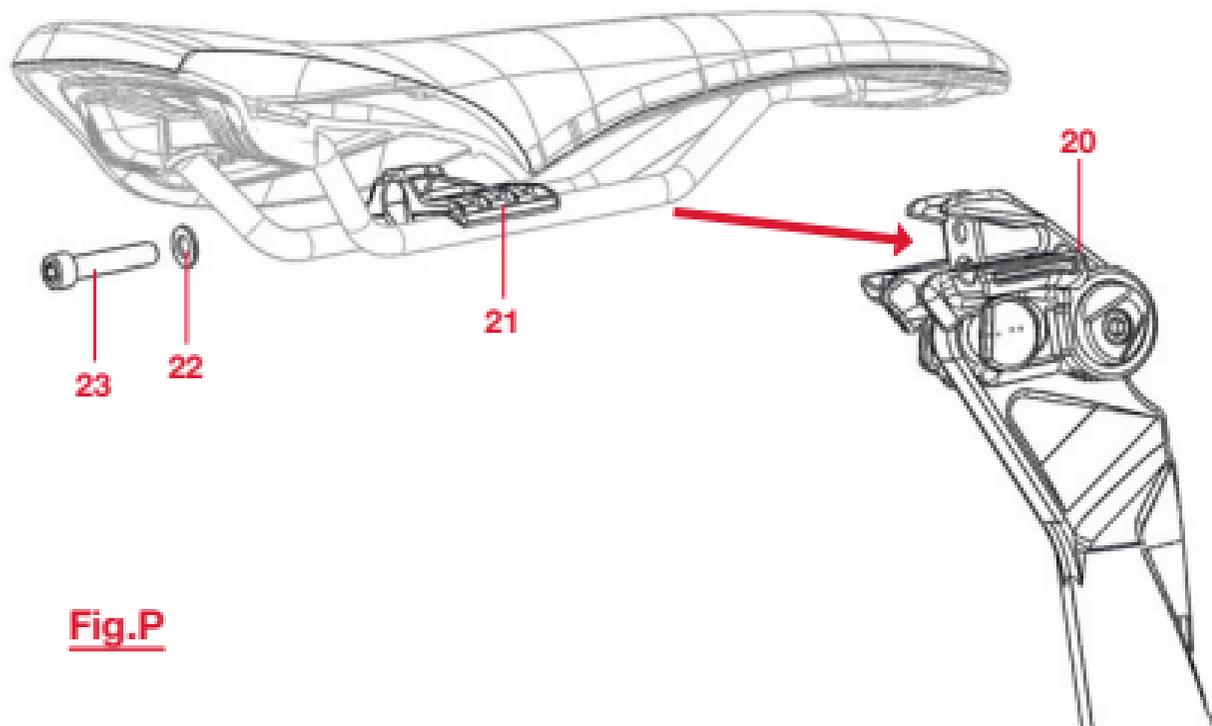


Fig.P

POSICIONAMIENTO DEL SILLIN

- Introduzca la arandela de sujeción (22) y el tornillo (23) en el anillo de la abrazadera(21) y apriete pero no lo presione completamente. Regule el sillín longitudinalmente para el movimiento hacia adelante y hacia atrás y actúe sobre la excéntrica (16) para encontrar la mejor posición oblicua del sillín (Figura Q). Bloquee los tornillos(18 y 23) completamente, de conformidad con las instrucciones de los pares escritas sobre la pieza.
-  **ATENCIÓN!**
El bloqueo incorrecto del tornillo puede causar un movimiento indeseado y daños al sillín, a la tija de sillín y a sus componentes.

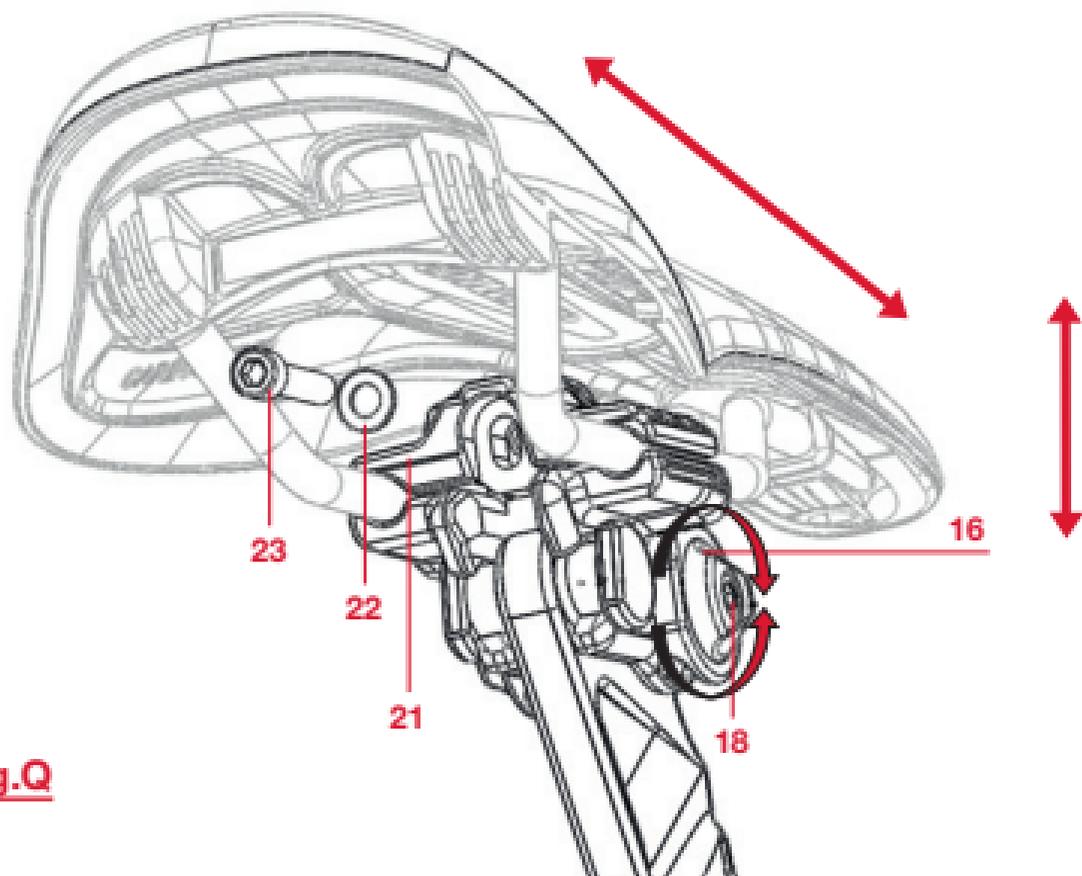


Fig.Q

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

- Compruebe regularmente la tija del sillín : si nota cualquier señal de daño, cambie inmediatamente la parte dañada.
- Revise periódicamente el apriete correcto del torque de la tija de sillín **(18 and 23)**.
- En caso de cualquier señal o grieta de la tija de sillín, horquilla , sillín, deje de utilizar este producto y acuda al mecánico de su confianza.
- Lave periódicamente el producto entero con detergente disponible en el mercado el cual no contiene abrasivos o disolventes.





LIMITES DE GARANTIE

- La decisión final de reparar o substituir el artículo defectuoso está en criterio de ITM. Es la responsabilidad del usuario comprobar periódicamente el producto para determinar cuando sea necesario contactar con el centro de servicio de ITM.
- Bajo esta garantía, las quejas deben ser dirigidas por un distribuidor autorizado. Se requiere la prueba de compras junto con la tarjeta de garantía.

LOS EXCLUIDOS DE LA GARANTÍA

- Productos modificados, no han sido utilizados correctamente.
- Productos que no han sido montados o reparados correctamente.
- Productos dañados por el uso de otro material o montados por persona no cualificada.
- Productos utilizados para competición, carreras acrobáticas o durante exhibiciones
- Acabados estéticos
- Desgaste natural y del tiempo
- Coste de mano de obra para montar/desmontar
- Costo de embarque



ITM SIT'N'GO

自行車座墊產品使用者手冊

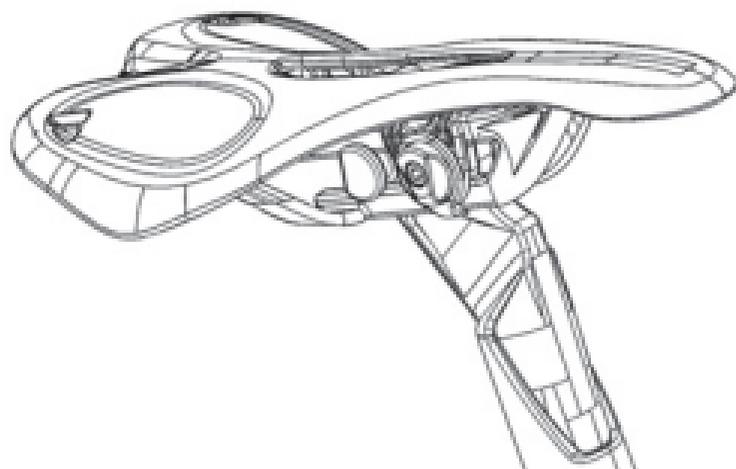


圖 A

感謝您選擇 **ITM Sit'N'Go** 自行車座墊產品，即使經過長時間使用，本產品仍維持一貫最佳功能，安全無虞！請注意並仔細遵守以下所有說明：

組裝說明：

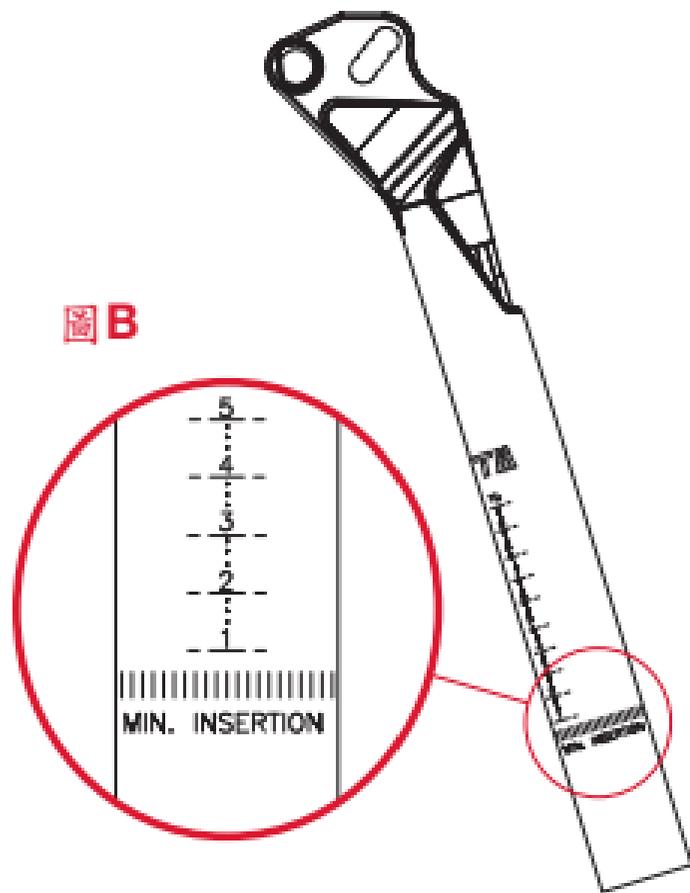
- 請檢查車架座桿鞍管內直徑、與座墊架上的座管外直徑，若兩者長度相差超過 0.15 毫米，可能會造成危險！
- 組裝碳製座桿時，請勿使用潤滑油
- 組裝鋁製座桿時，請使用少量潤滑油
- 在夾緊固座桿扭矩零件上，與夾緊束調節螺栓上（細微調整），零件本身皆標示使用說明，請務必遵守。
- 若栓緊扭矩過緊，可能會對使用者安全造成嚴重影響！



警告!

- 將座墊架裝入座管時，請勿超過插入限制範圍(如圖B所示)！
- 請勿過度拴緊座桿鞍管螺釘或夾緊束螺釘！

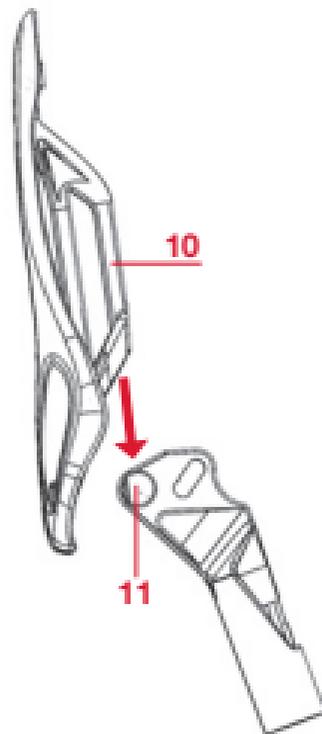
圖B



組裝座墊

- 操作步驟
您可先組裝座墊，再將座桿鞍管放置於自行車上，或將座桿鞍管放置於自行車上後，再組裝座墊
- 先組裝座墊操作步驟：請將導軌**(10)**插入軸心**(11)**內(如圖D所示)

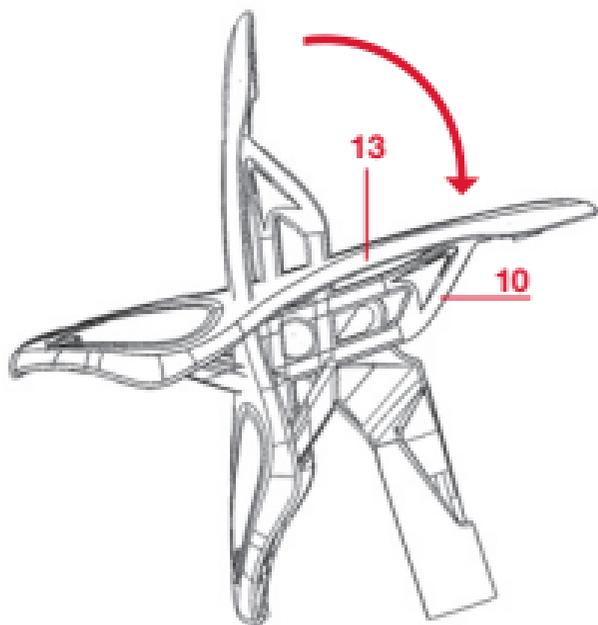
圖D





放置座墊

- 請將座墊往水平方向移動，直至碰觸到座桿鞍管頭部孔洞**(13)**為止(如**圖E**所示)，此處有四個洞孔，可用來預先放置座墊(可大幅度調整)，請按照放置座墊的位置，且務必特別注意您座墊架的座管角度，以選擇最適合您座墊架角度的孔洞



圖E

- 請將導軌放置在靠近選擇的孔洞處，再插入凸緣與樞軸(15-14-16-17)，(如圖C所示)。請確定左側零件(14-15)能完全插入右側零件內(16-17)，

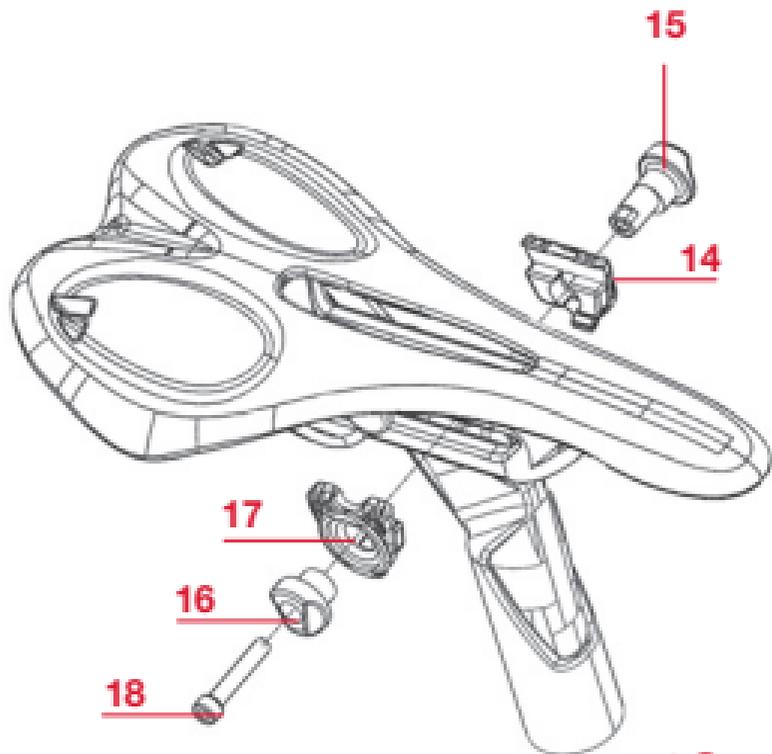


圖 C

预先调整座垫

- 按照導軌上的毫米刻度，稍微拴緊螺栓**(18)**，使座墊能隨著導軌向前／向後移動而調整**(如圖F、圖G所示)**

細微調整

- 達到所需位置後，請以手動方式，旋轉樞軸／把手 **(16)****(如圖F、圖G所示)**，以細微調整方式，將座墊向上或向下傾斜



再次檢查座墊位置後
（包括傾斜與向前／
向後移動），請拴
緊可靠踩踏扭矩螺栓
(18)，並請注意拴緊
扭矩相關說明

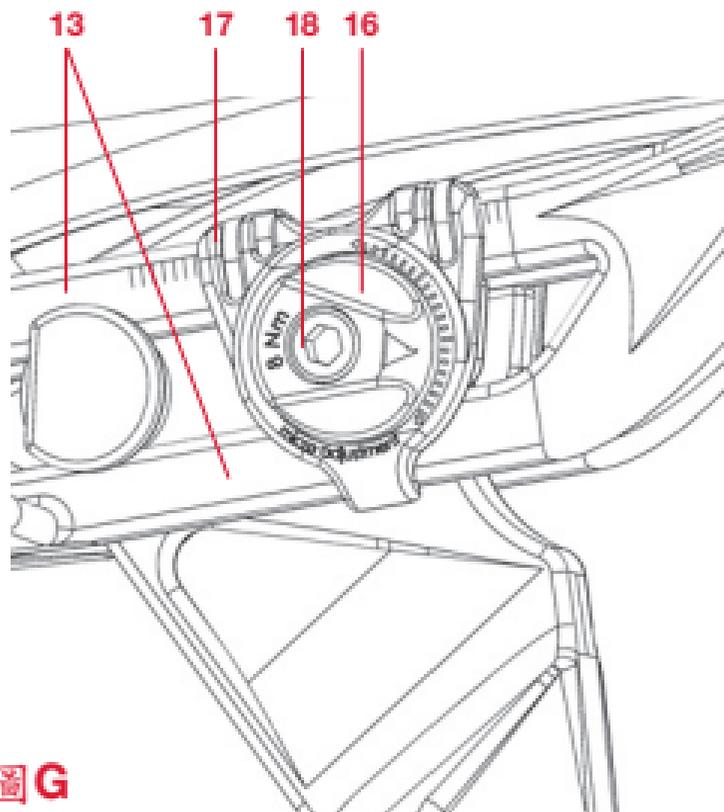


圖 G

 **警告!**

- 若拴緊方式不正確，可能會導致座椅突然任意移動，讓使用者受傷！
若過度拴緊，會使本產品受損，且此損壞問題並非產品本身所致。

SIT'N'GO

具有特殊转接器，适合各式自行车座垫使用

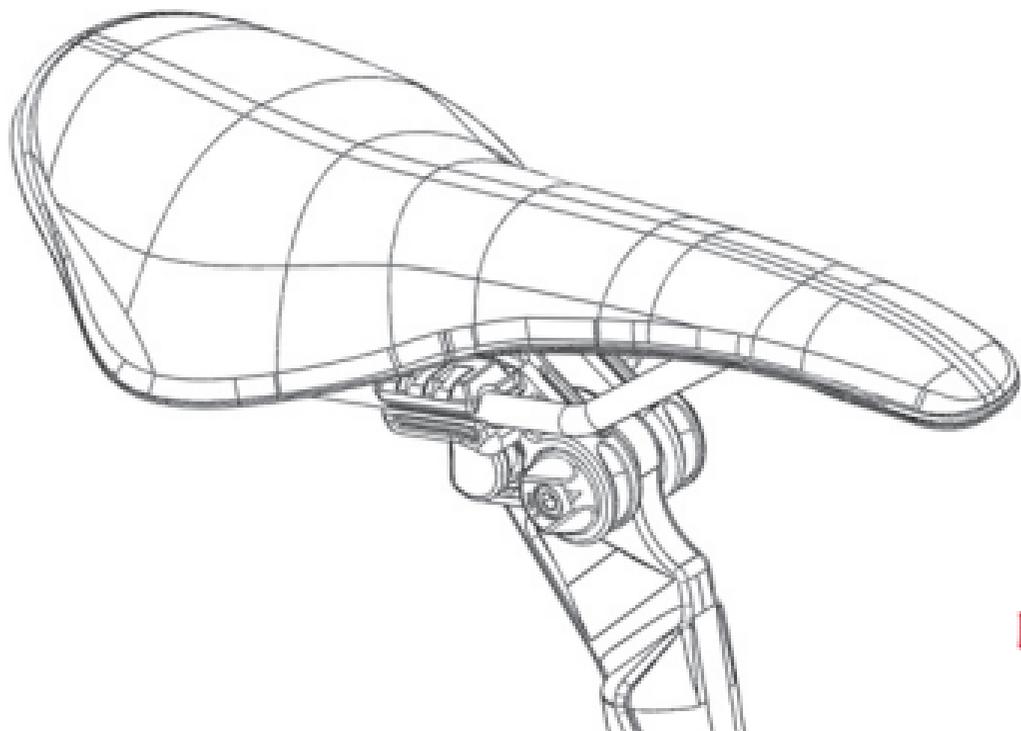


圖 H

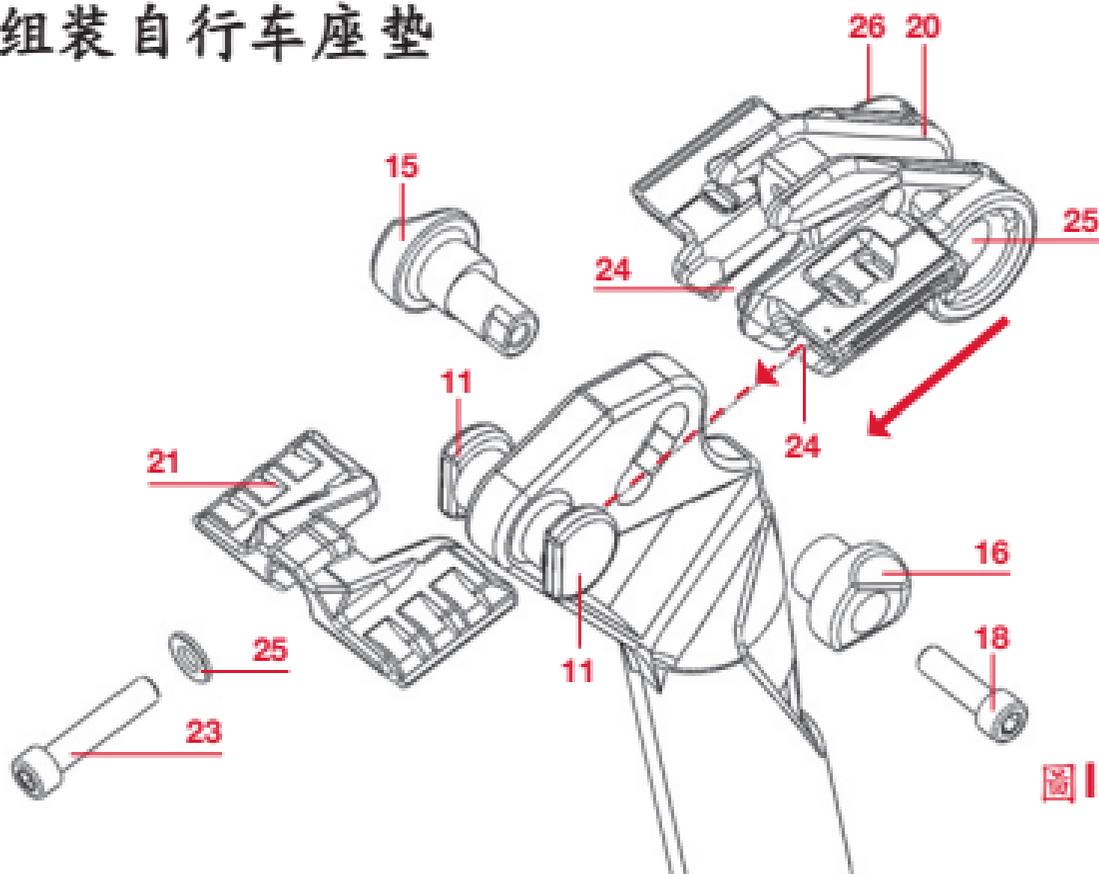
Sit'N'Go自行車座墊產品具有特殊轉接器，不論各種類型、不同品牌的自行車座墊，都能輕鬆使用於**Sit'N'Go**專利自行車座墊產品上，搭配效果無與倫比！任何一款標準自行車座墊前叉，都可組裝於**Sit'N'Go**自行車座墊產品上，再經過微調後，立即成為性能優異的自行車座墊組合！

為了發揮自行車座墊產品的最佳效果，請於安裝前叉與座墊時，仔細遵守以下說明，：





组装自行车座垫



- 請將轉接器 (20) 的插槽 (24) ，插入座墊豎管樞軸 (如圖 I 所示) 內，並旋轉轉接器 (20) （請參閱以上說明），請將樞軸 (15) 插入選擇的孔洞 (13) 內，並確定樞軸確實放在正確位置 (26) (如圖 L 所示)。

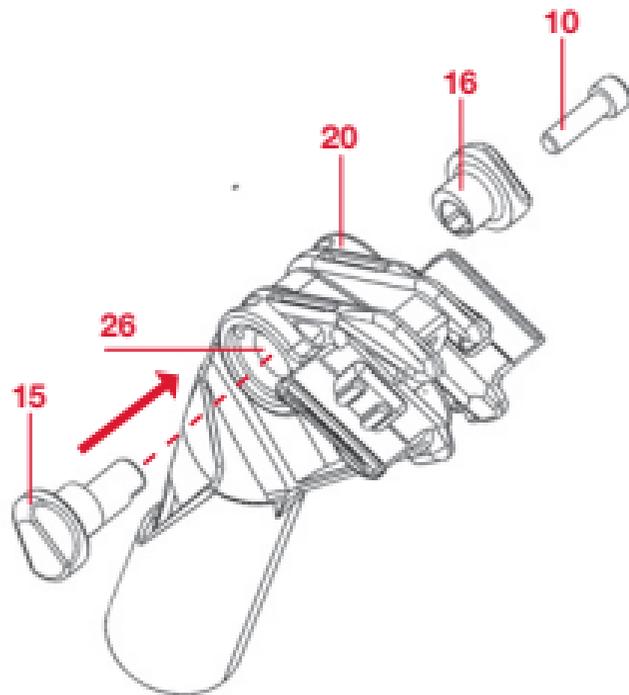


圖 L



- 接著(如圖M所示)請將偏心輪(16)插入其正確位置(25)，請注意樞軸(15)與偏心輪(16)位置應密合(請參閱以上說明)。請將螺絲(18)插入偏心輪(16)並擰緊，但請勿將螺絲整個壓入(如圖N所示)，請以手動方式，旋轉偏心輪(16)，請確定轉接器(20)可往兩邊傾斜(如圖O所示)。

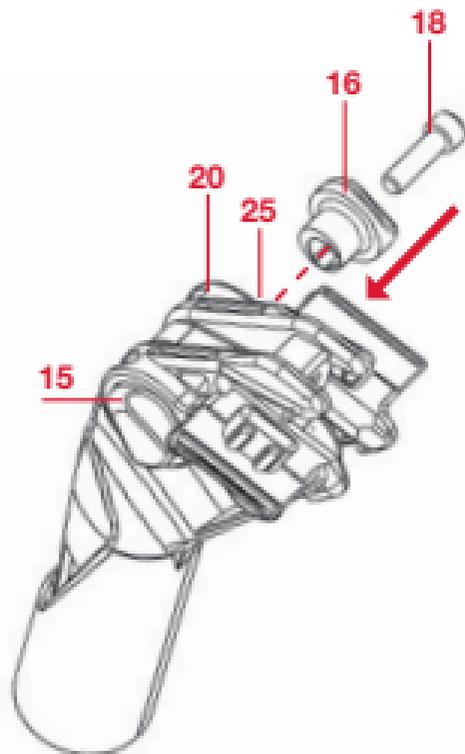
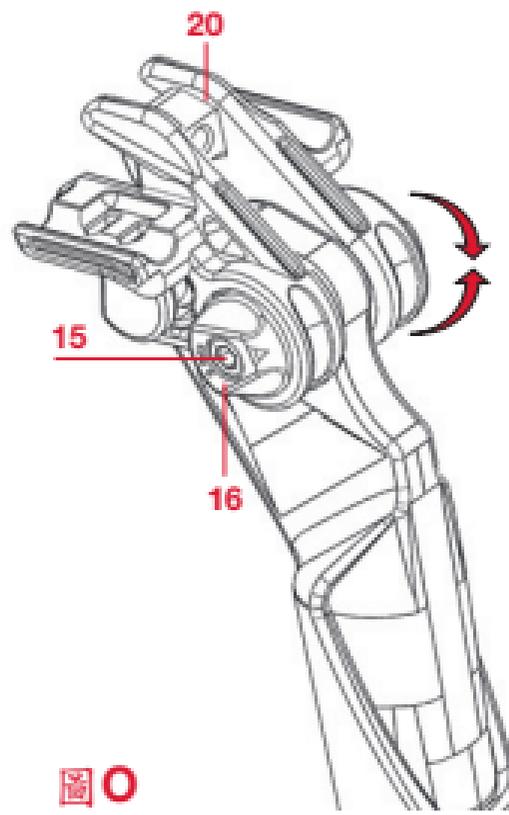
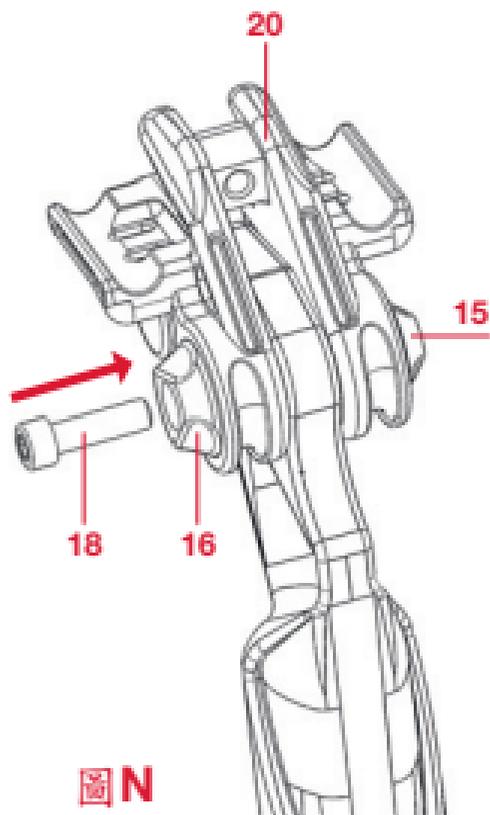
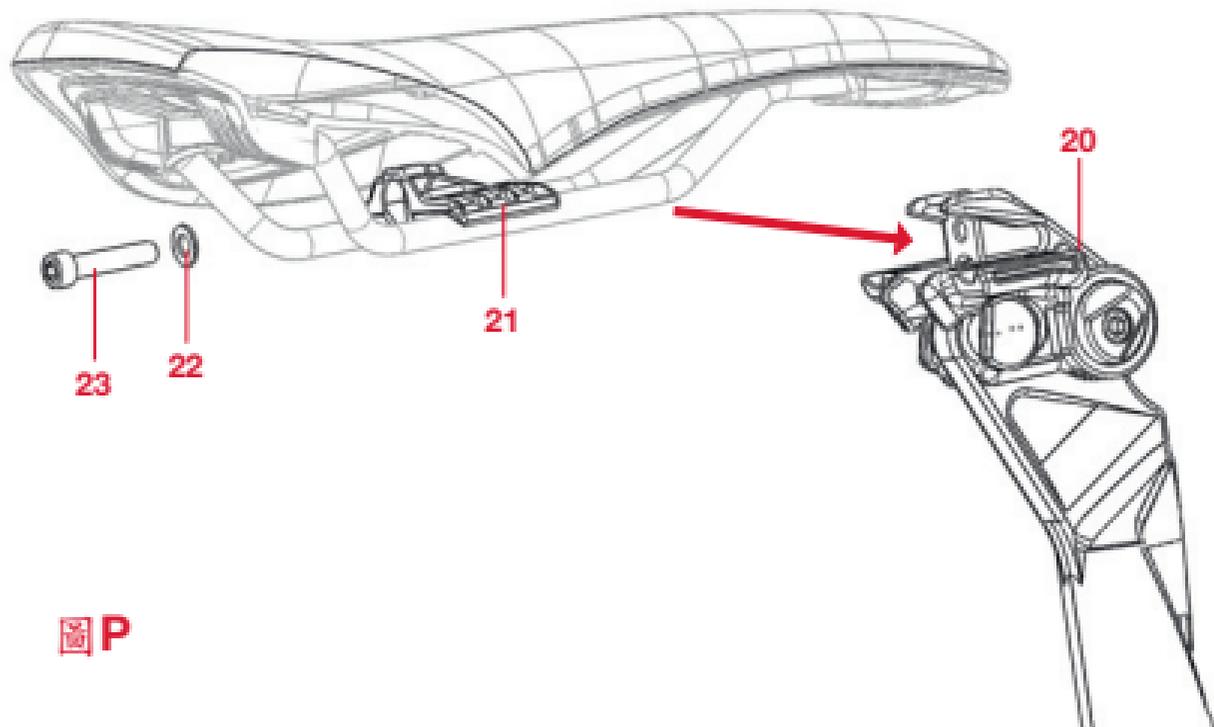


圖 M





- 請取出自行車座墊，並將夾緊束**(21)**安裝到座墊導軌上（位置介於座墊框架與導軌之間）**(如圖P所示)**，請將自行車座墊與夾緊束**(21)**安裝到轉接器**(如圖P所示)**上。



 **P**

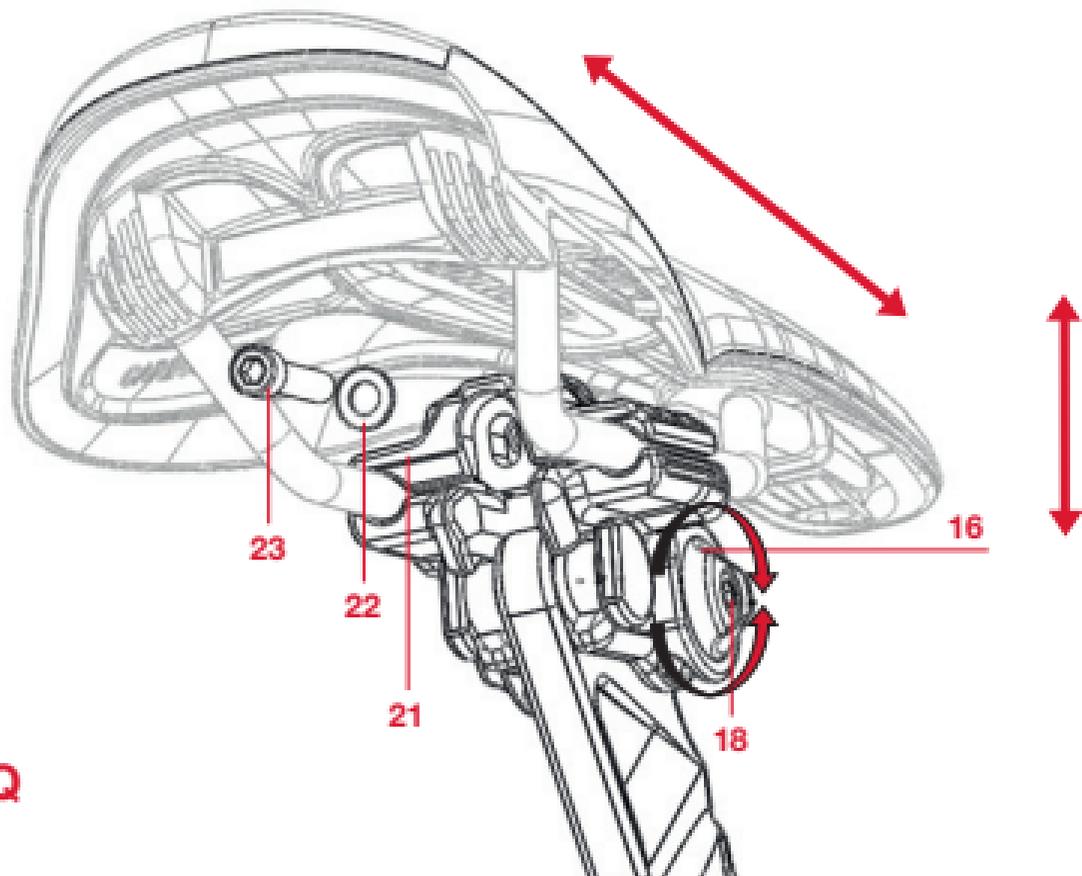




放置自行車座墊

- 請將鎖墊圈(22)與螺絲(23)插入夾緊束環(21)內固定好，但請勿把鎖墊圈與螺絲整個壓入。請調整自行車座墊往前／往後的移動距離，並與偏心輪(16)配合，調整自行車座墊最佳傾斜角度（如圖Q所示）。請將螺絲(18與23)完全鎖住，並遵守扭矩標示說明。
-  **請注意！**
若鎖螺絲方式不正確，可能會導致自行車座墊、座墊豎管、與其組件突然任意移動，甚至損壞！

圖 Q





定期保養

- 請定期檢查座桿鞍管：若發現有任何損壞跡象，請立即更換損壞零件
- 請定期檢查座桿鞍管夾緊束的踩踏扭矩，以確認其是否正確拴緊 **(18 and 23)**
- 若座桿鞍管、前叉或座墊出現裂痕、或任何破裂徵兆，則請勿使用，並請立即洽詢您信賴的技師，取得協助與解決方法
- 請使用一般市售之清潔劑，定期徹底清洗本產品，但清潔劑成分須不含研磨劑或溶劑

本产品可提供有限保固服务

- **ITM** 擁有最後決定權，可判定是否以提供產品保固服務之方式，進而維修或替換故障品；且使用者應定期檢查本產品，決定是否需聯繫 **ITM** 服務中心，以詢問產品保固服務內容。
- 使用者提出產品保固服務要求時，須透過 **ITM** 授權之經銷商，並同時出示保固卡與購買證明。





非本产品保固服务范围事宜

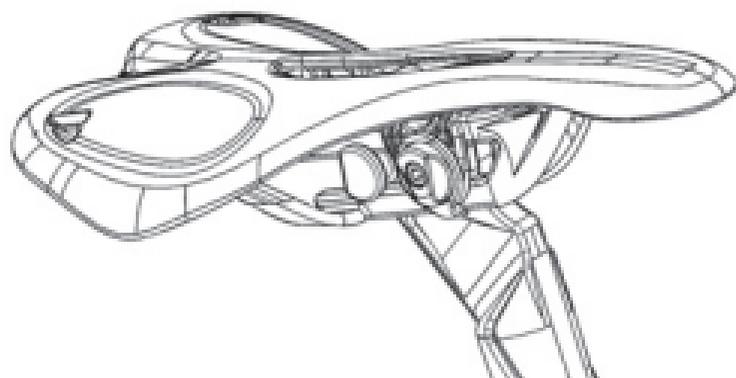
- 本產品經過修改，且使用方式不正確
- 本產品未經正確組裝或修理
- 使用其他非本公司規定之材料、或由技術不熟練之人員組裝本產品，使本產品損壞
- 將本產品使用於競賽、特技比賽或展覽過程
- 將本產品加工修飾美化
- 本產品使用一段時間後，出現正常磨損與撕裂情形
- 因組裝／拆卸本產品而產生之人力成本
- 裝運費用





ITM SIT'N'GO

サドル・システム・ユーザー・マニュアル



このたび、ITM Sit'n'Go サドル・システムをご愛顧して頂き、誠にありがとうございます。本製品は長期に渡り性能および安全性を保証できます。

すべての指示に慎重に従って頂き、万全の注意を払ってください。



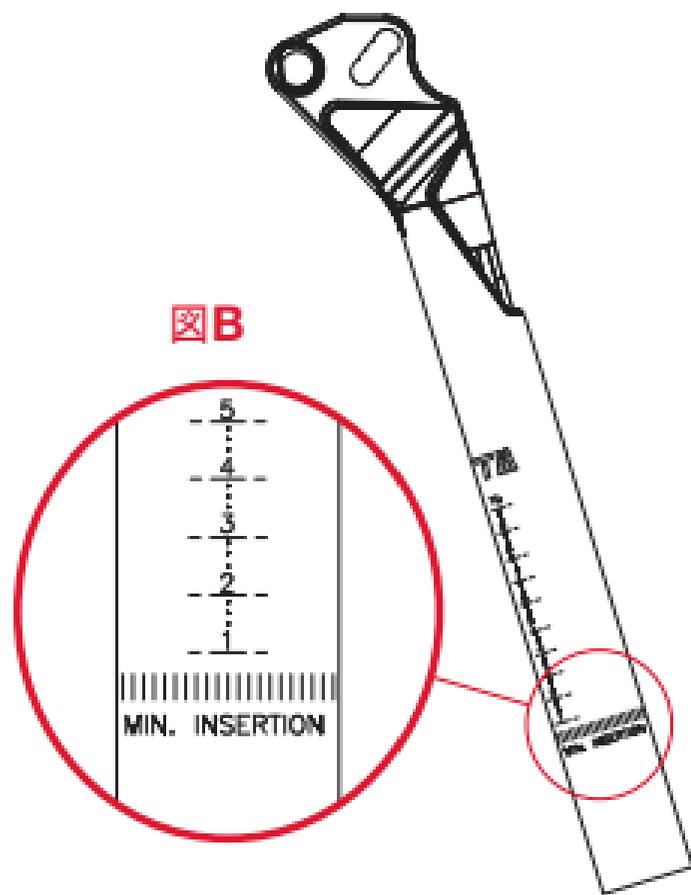


組立説明

- フレームにシートポストチューブの直径をシートチューブの直径に照合してください。0.15mm以上の差異があれば、危険になりますので、ご注意ください。
- 炭素シートポストを組み立てる際にグリースを塗らないでください。
- アルミニウムシートポストを組み立てる際に少量のグリースを塗ってください。
- パーツの上にあるシートポストのトルク締め指示に従ってください。ボルト調整（マイクロ調節）クランプはパーツの上に表示されています。
- 過度の締まるトルクは重大な安全問題を引き起こす場合があります。

⚠ 警告!

- シートチューブの内部にフレームを取り付ける際に挿入限度を守ること。(図B)
- シートポストネジやクランプネジを過度に締めることをご遠慮ください。





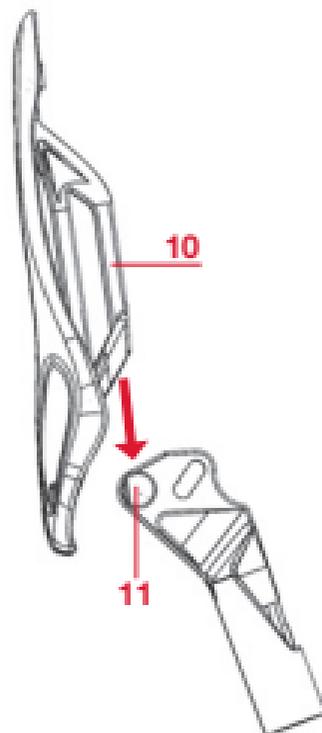
サドルの組立

操作方式

- サドルは、自転車でシートポストのポジションの前もその後も組み立てることができます。

前組立作業:ピン(11)-(図D)にレール

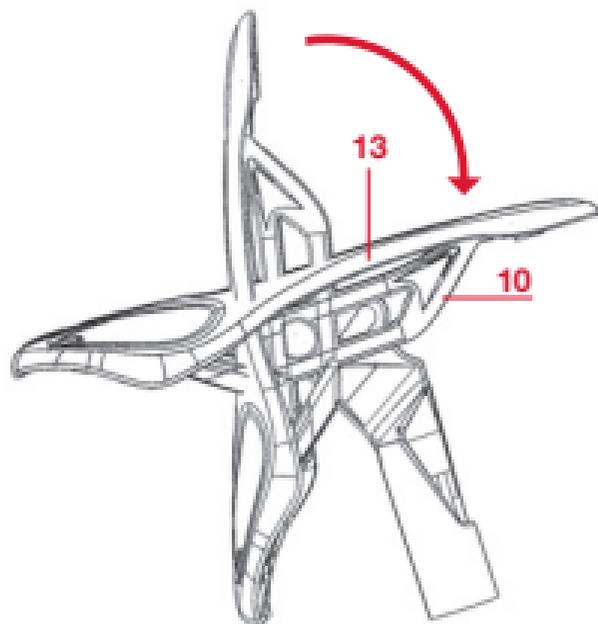
- (10)を挿入してください。-



図D

フレームにシートポストチ

- ユ- シートポストのヘッド  **E** の穴 **(13)** に達するまで、サドルを水平に移動させてください。
この穴でサドルの前ポジショニング(マクロ規則)に設定できます。位置によってフレームの角度に(一番大切なのはフレームのシートチューブの角度へ)最も相応しい穴を選択させてください。

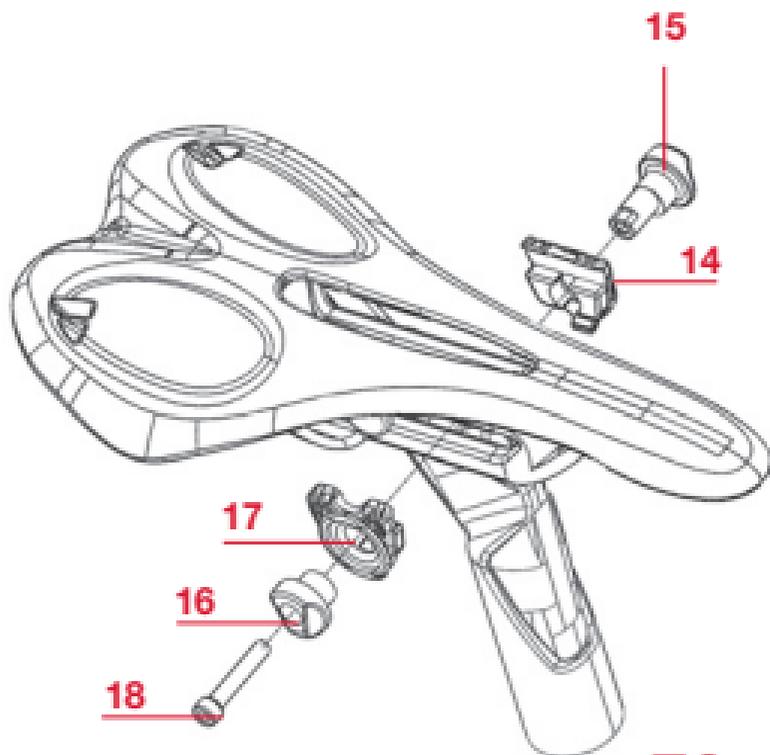


 **E**



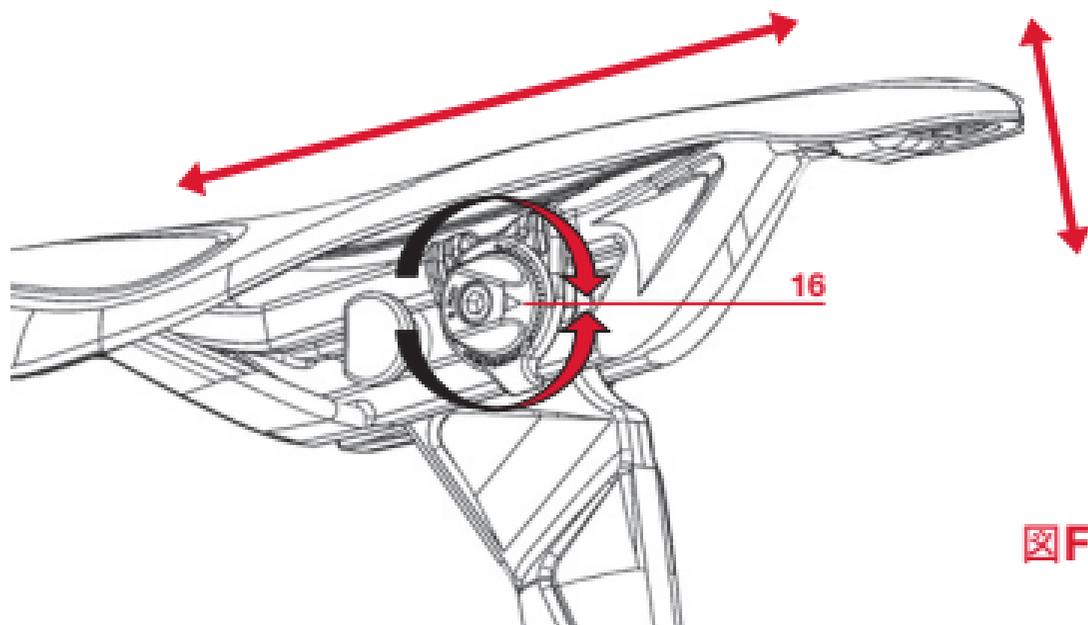


- -決めた穴の周りにレールを配置し、フランジおよび(図C)のピボット(15-14-16-17)を挿入してください。左の部分(14-15)が右の部分(16-17)にぴったりと挿入することをご確認してください。



図C

- ぴったりと挿入する場合、フランジ (14-17) は、完全にフォーク(10)の上部と下位を取り巻くことができ、そして、フランジの耳は上方へ向くこと(図F 図G)になります



図F



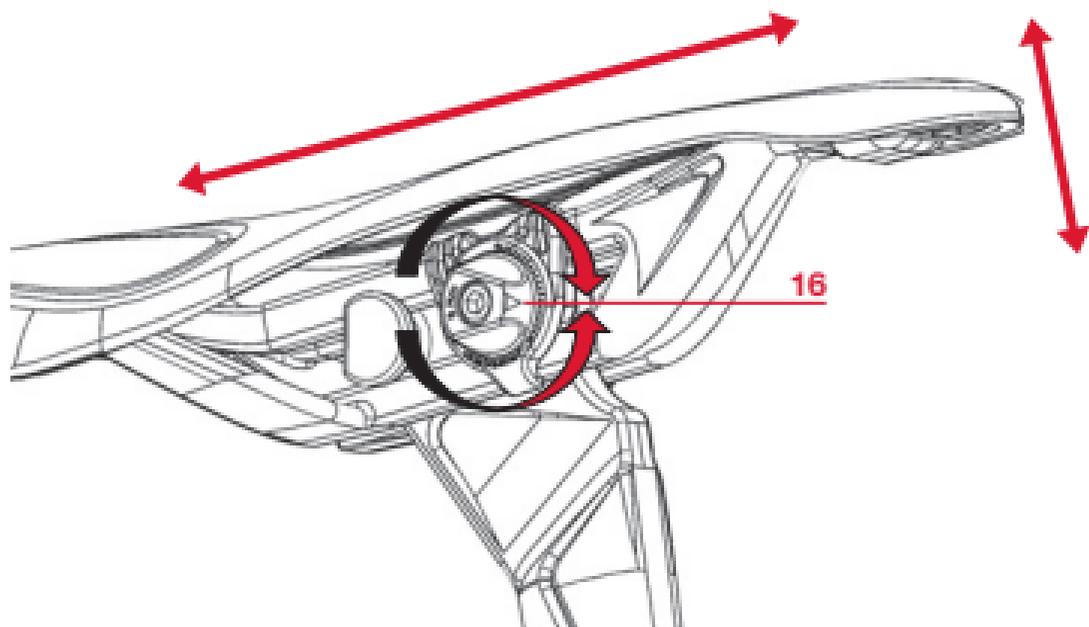


サドルの前調節

- サドルはレールの前向き、後向き移動に調節可能になるため、サドル**(18)** を軽く締めてください。レールのミリメートル目盛り**(図F 図G)**に従ってください。

ミクロ調節

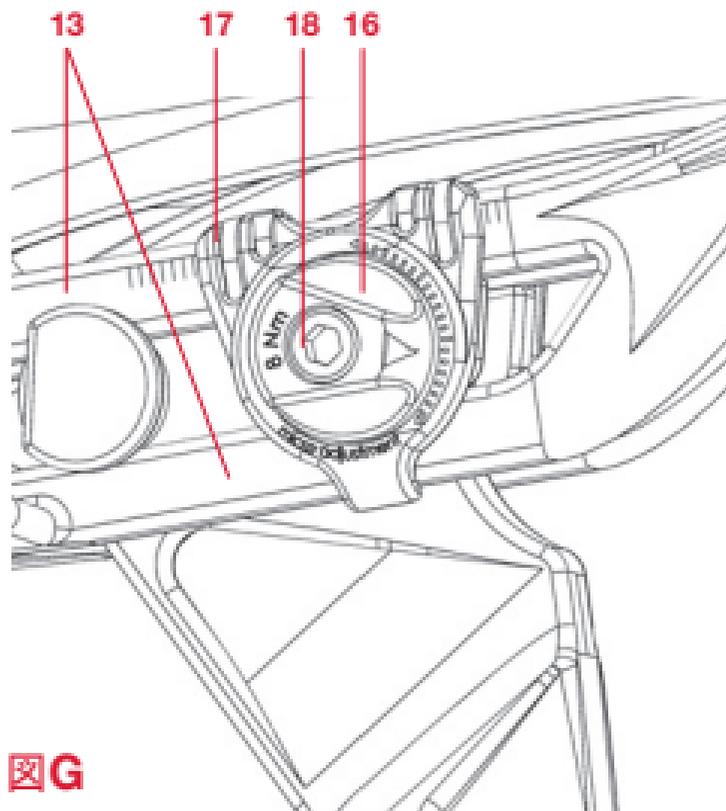
- ご希望の位置に到着した場合、手動でピボットハンドル**(16)** **(図F 図G)**を回し、ミクロ規則に応じサドルの上向き或いは下向きを傾けてください。



図F



- サドル・ポジショニング(両側の傾斜度また前向き/後向き移動)を再度確認を済んだ後、所定のトルク**(18)**によりボルトを締めてください。表面に記載してあるトルクの締めに関することをご注意ください。



図G

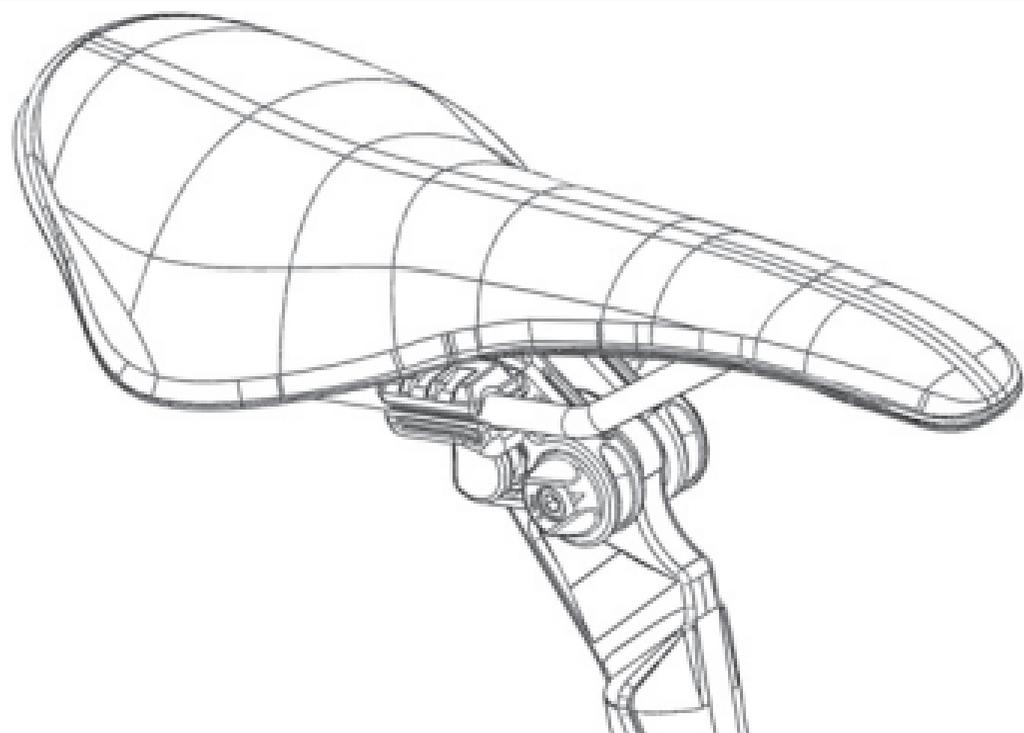
日本語

159



ITM SIT'N'GO

あらゆるサドルタイプに対応する特製アダプタ



図H

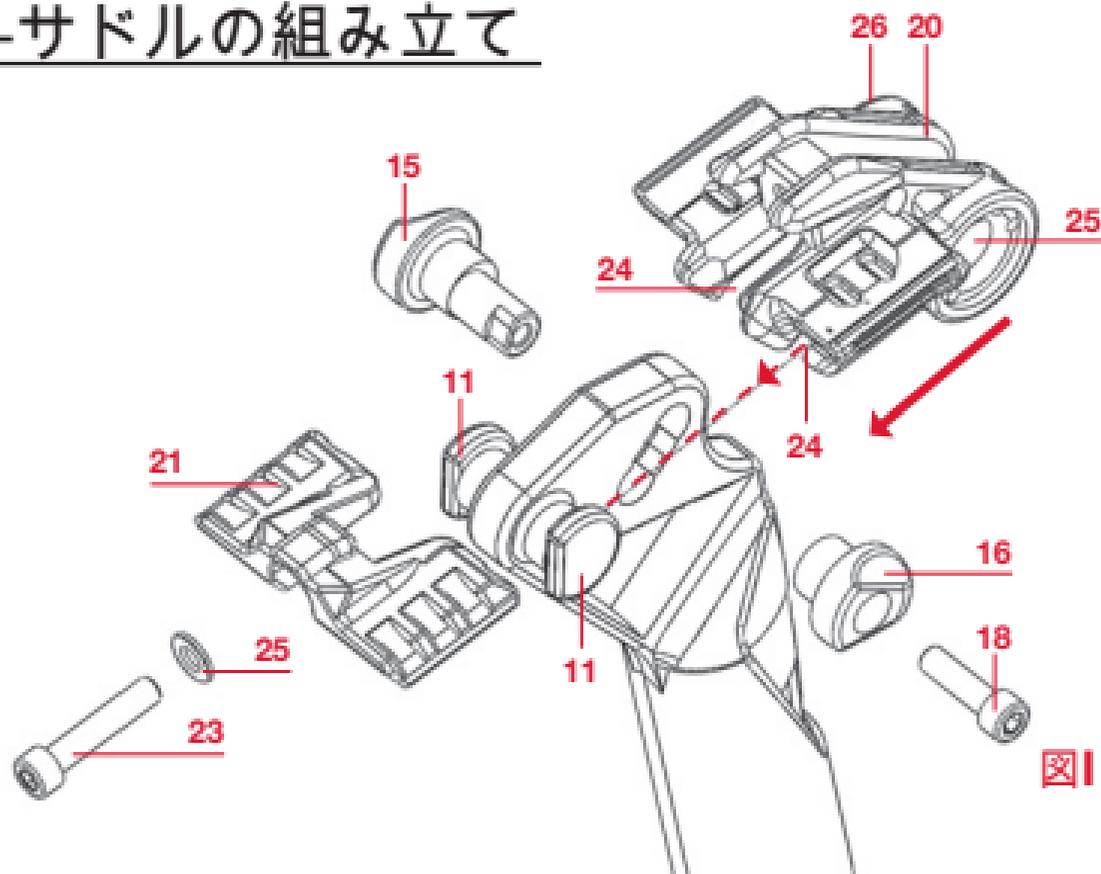
SIT'N'GOサドルシステムには、特許取得のSit'n'Goシステムによる特製アダプタが付属しており、種々のブランドのサドルに対応しています。正にいかなる標準的なフォーク付きサドルがSIT'N'GOシステムで組み上げ可能で、その微調整機能が効果を発揮します。

この目的のためには、以下の手順に注意深く従ってください。

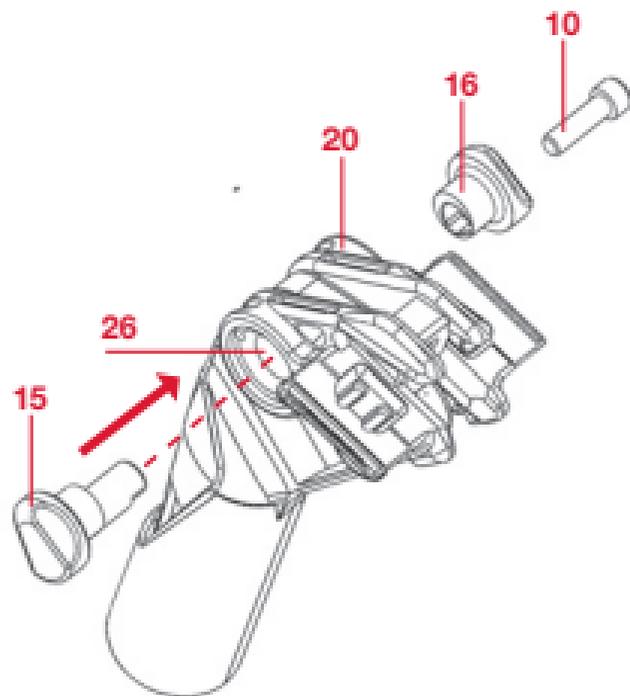




-サドルの組み立て



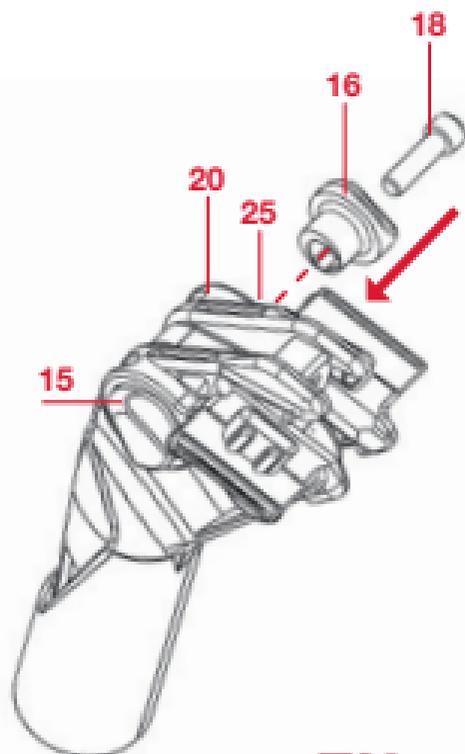
- アダプタ(20)のスロット(24)をシートポストの(図I)ピボットに挿します。アダプタを回転させます(20)(上記説明を参照)。ピボット(15)を選んだ穴(13)に入れ、ピボットが正しい位置(26)にあるのを確認します(図L)。



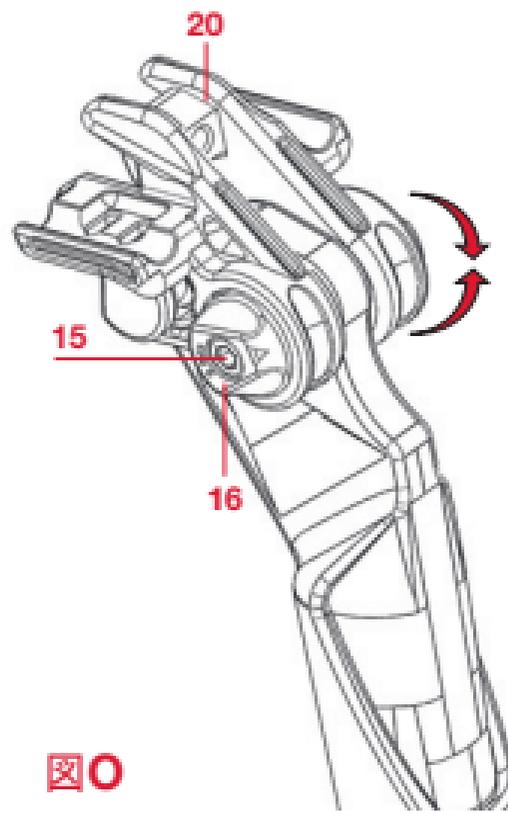
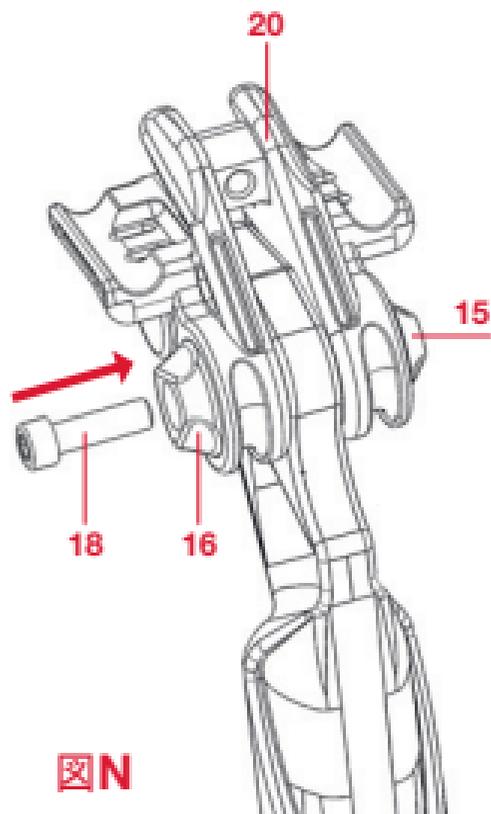
図L



- 次に (図M) エキセントリック (16) を正しい位置に挿して (25)、ピボット (15) にエキセントリック (16) が対になってフィットするよう注意します (上記手順を参照)。ネジ (18) をエキセントリック (16) に入れ、緩く締めます (図N)。エキセントリック (16) を手で回転させて、アダプタ (20) がどちらの方向にも傾くようにします (図O)。

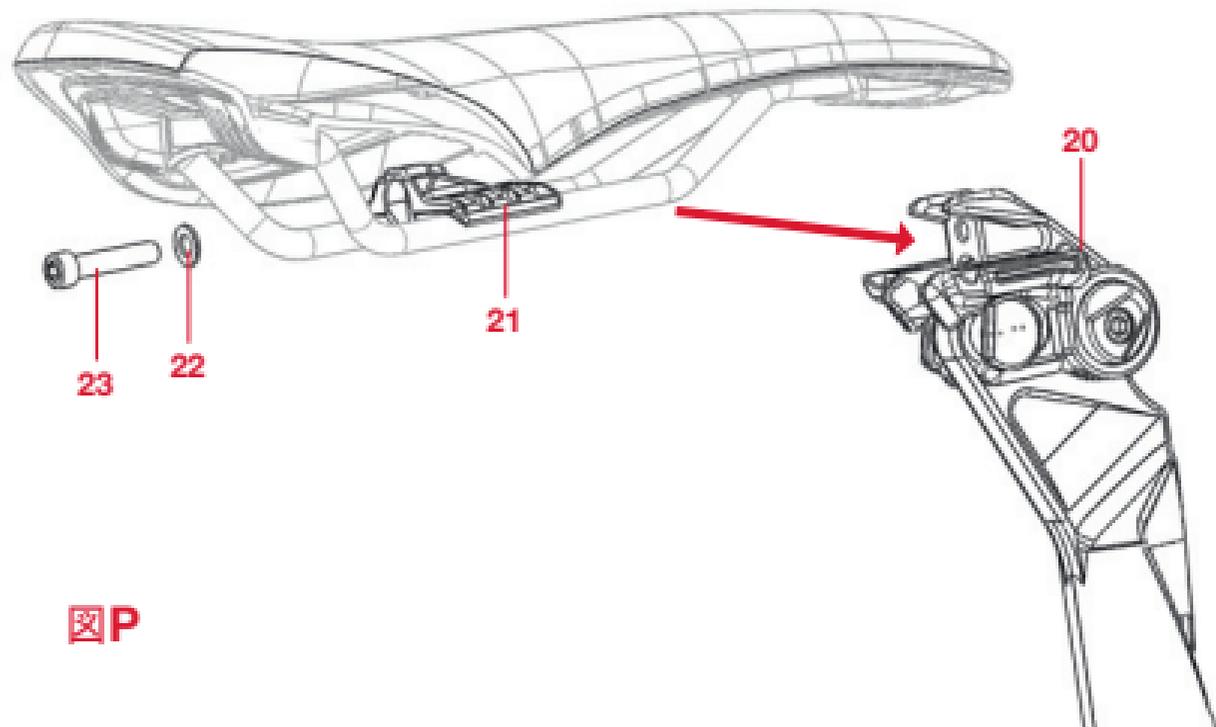


図M





- サドルを持って、サドルレール(サドルフレームとレールの間に位置する)上のクランプ**(21)**に合わせます**(図P)**。
サドルとクランプ**(21)**をアダプタに合わせます**(図P)**。



 P





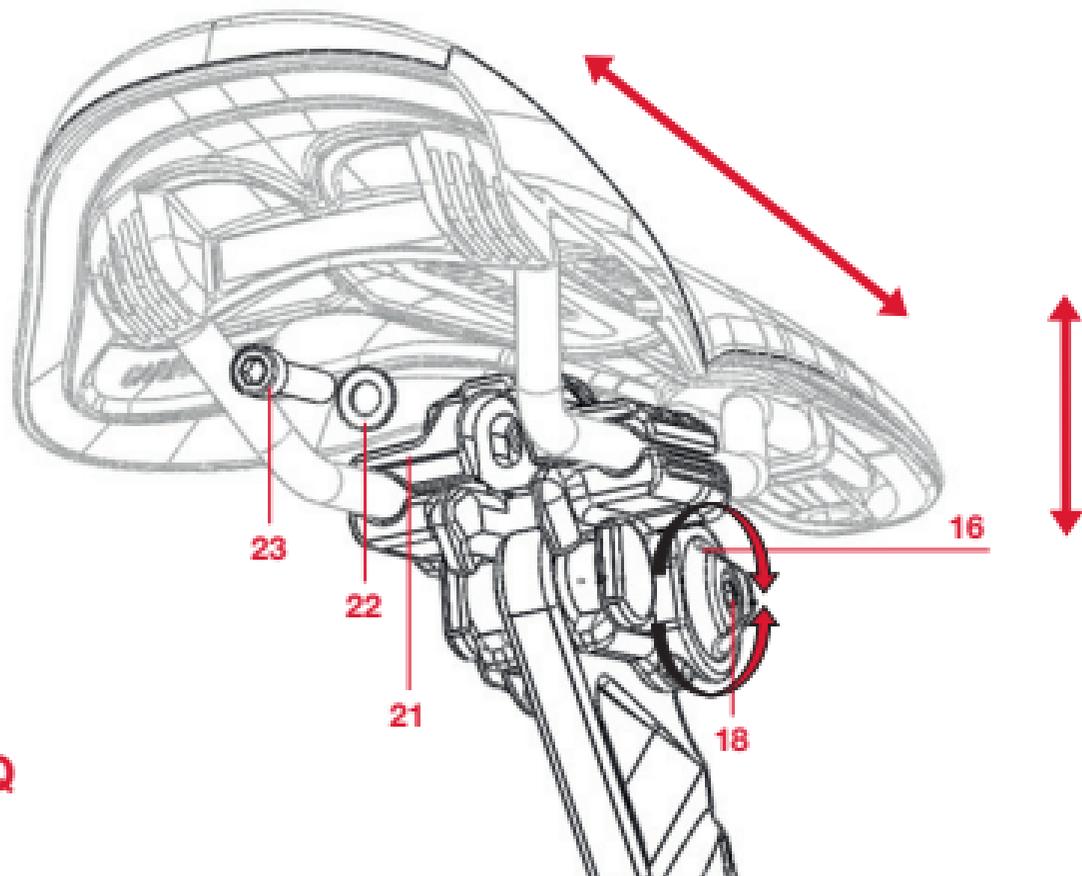
サドルの位置合わせ

- ロックワッシャー(22)およびネジ(23)をクランプのリング(21)に入れ、適度に締めます。サドルを前後に動かして、長さを確定し、エキセントリック(16)を動かして最適なサドルの角度を見つけます(図P)。ネジ(18と23)をトルクの指示に従って完全に締めます。

注意！

不適切なネジの締めはサドル、シートピンおよびその他コンポーネントの予想外の動きや損傷をもたらす恐れがあります。

図Q





定期メンテナンス

- 定期的に シートポストをチェックすること。もしあらゆる破損の印に気づく場合、直ちに破損箇所を交換してください。
- 定期的にシートポスト・クランプ **(18 and 23)** のトルクの正確な締めり度をチェックすること。
- シートポストやフォーク、サドルにあらゆる跡や割れ目を発見した場合、本製品の使用を中止して頂き、直ちに信頼できる機械工に相談してください。
- 市場で購入可能で研磨材や溶剤を添加しない洗剤で周期的に本製品を徹底的に洗浄してください。

定期メンテナンス

- **ITM** において、保証期間に欠陥品の修理や交換の最終的の決定に対し自由裁量権を持つことをご理解ください。周期的に本製品の検査によりITMサービスセンターに連絡する必要があるかどうかという判断することはユーザー自らの責任であるため、ご了承ください。
- 保証期間に提出するクレームに関し、必ず権限が与えられたディーラーを通し、また購買の証を表示する必要があるため、保証カード付こととなります。





保証範囲以外の事項

- 修正済の製品や間違い使用方式
- 製品の組立と修理が正しくない
- 他の材料の使用による製品の損害を引起すことや、未熟練人員より製品への組立
- 試合やアクロバットのレース、または展示中で製品の使用
- 美観の仕上げ
- 通常の時間の経過による消耗や引き裂き
- 組立や分解の労働費
- 出荷コスト。

